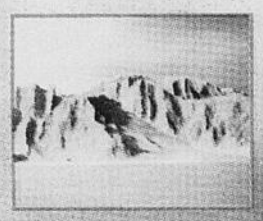
Arts & Spectacles

La vie en trompe-l'oeil

LA FUITE COMME UN VOYAGE AU THÉÂTRE DU TRILLIUM



HEART-BREAKERS a04



TOURISME: CHILI a09

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

LeDroit
LE SAMEDI 24 MARS 2001

au menu

FILMS

Heartbreakers 4

SHOWBIZZ 6

SPECTACLES

Martin Matte 8
Les Deux Soeurs 8
Zachary Richard 9
Bernard Primeau 10

DISQUES

Décrocheur d'étoiles 32

LIVRES

Quand le livre devient personnage 12
Livres pratiques 13
Double vie 15

CLASSIQUE

Entre deux mondes 16

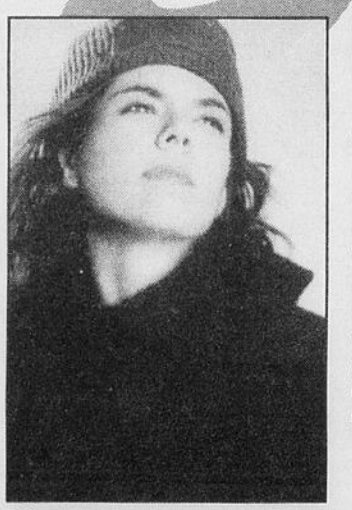
ARTS VISUELS

Au-delà du déjà-vu 17
La page UQAH 19

TOURISME

Le Chili 20

au suivenir



Catherine Durand

Elles est des rares initiées qui font tout elles-mêmes: auteure-compositeure-interprète. Son élan initial, en 1998, intitulé *Flou*, a fédéré le public et la critique. Catherine Durand réitère sa foi en la chanson dans un disque 2, éponyme: en pop rock, une ode directe et limpide à l'autre, celui qu'on aime, celui qui importe, une ode au lieu de mémoire, au rêve...

À lire la semaine prochaine

Pour nous joindre

562.0333
Télécopieur : 562.7539

L'équipe du Cahier des arts

Responsable
PATRICE BERGERON

Secrétaire de rédaction
SYLVIE BOUCHARD

Journalistes
CAROLINE BARRIÈRE
CHRISTIAN CÔTÉ

Graphiste
LOUIS-DOMINIQUE LAMARCHE

Collaborateurs
ALINE BÉGIN
MANON CÔTÉ
ISABELLE GIGUÈRE
VALÉRIE LESSARD
ANDRÉE POULIN
MARIE-PAULE VILLENEUVE
JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER

LeDroit

VOYAGE

Nom:
Sylvie Dufour

Profession:
metteure en scène

Signe distinctif:
la patience

Destination voyage:
la Martinique

Croyez-vous au hasard?
Oui, il est présent. On dit toujours que le hasard fait bien les choses...



Croyez-vous aux coïncidences?
Oui

À L'APPROCHE DE LA CRÉATION DE LA PIÈCE *LA FUITE COMME UN VOYAGE*, TOUT LE MONDE POSE LA MÊME QUESTION À SYLVIE DUFOUR, LA DIRECTRICE ARTISTIQUE DU THÉÂTRE DU TRILLIUM. CHOISIR DE TRAVAILLER EN COLLABORATION AVEC CELUI QUI PARTAGE SA VIE, L'ÉCRIVAIN STEFAN PSENAK, ÇA NE VEUT PAS DIRE SE COMPLIQUER L'EXISTENCE POUR RIEN? ELLE FAIT SIGNE QUE NON ET PRÉFÈRE DE BEAUCOUP RÉPONDRE PAR UN LARGE SOURIRE.



CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

«Les choses sont moins pires qu'elles en ont l'air. On fait ce qu'on aime alors on se sent privilégiés, presque gênés. En couple, quand tu t'embarques dans un projet, on dirait que c'est plus périlleux. Ça fait partie de l'engagement. Il faut voir ça comme un jeu ou un essai. Tant mieux si ça marche, sinon on aura vécu quelque chose de bien. Je pense quand même que c'est plus facile, parce qu'on est impliqué depuis le début. On a une longueur d'avance. Chacun sait ce qu'il a à faire. Le veto existe et c'est moi qui l'ai», avoue-t-elle.

Tous les deux ont donc choisi de répéter l'expérience, lui à l'écriture et elle à la mise en scène, après avoir présenté *Les Champs de boue* à La Nouvelle Scène en mai 1999. Il voulait se frotter de nouveau à l'écriture dramaturgique, alors elle lui a proposé un exercice peu banal. Elle lui a suggéré d'écrire une nouvelle qui allait servir de base à la pièce en devenir.

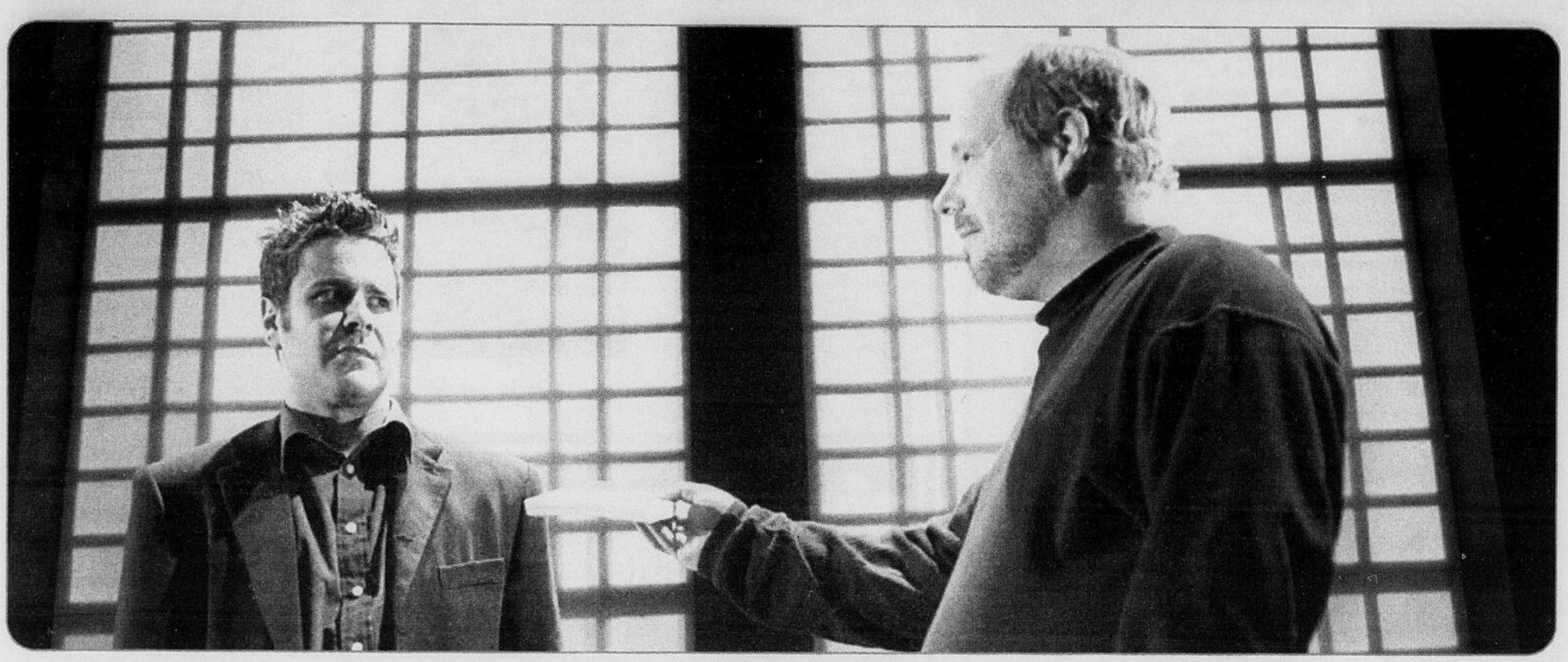
Ceux qui ont parcouru les récits et poèmes de Stefan Psenak reconnaîtront peut-être Inès, Raphaël et Gabriel, certains des personnages de *La Fuite comme un voyage*. L'histoire débute par une rencontre. Un père, Vasco, fait la connaissance de Gabriel, l'ancien amoureux de sa fille Inès, et lui annonce du même coup la mort de celle-ci. La jeune femme, artiste peintre et écrivaine, a laissé pour lui un paquet qui le mettra sur la piste. Les choses se préciseront ensuite grâce à d'autres rencontres avec Raphaël et Émile, d'anciens amants. Les apparences sont parfois trompeuses, semble dire ici l'auteur qui traite du doute de la création et des blessures que chacun porte.

Sylvie Dufour s'enthousiasme devant les personnages que son conjoint a imaginés. «Je suis souvent sa première lectrice. Sa force réside dans la contrariété de ses personnages. Ce n'est jamais noir ou blanc. On évolue toujours dans des zones grises. On ne peut pas les juger ou les condamner.» Elle n'a pas hésité à lui demander de resserrer le récit pour bien cerner le personnage d'Inès.

La metteure en scène, pour une rare fois, a trouvé sa distribution par l'entremise d'auditions. Elle avait

Sylvie Dufour et Stefan Psenak

THÉÂTRAL EN TANDEM



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Marc Bélanger et Alain Jean, deux des comédiens de la pièce La Fuite comme un voyage

besoin de jeunes comédiens et voulait découvrir de nouveaux talents. Marc Bélanger, Sébastien Dijkstra, Alain Jean, Maxime Morin et André Richard l'ont tous séduite. «C'est difficile de faire un choix final, car chacun donne une saveur particulière au personnage.»

L'un des défis a été d'établir les atmosphères qui évoquent les lieux — une gare, la café de Vasco, l'atelier d'Inès, la maison de Raphaël, un bar, etc. — sans tomber dans le réalisme. C'est pour cette raison, dit-elle, que les concepteurs, Jean Bard à la scénographie, Daniel Boivin à la musique et Sylvie Morissette aux éclairages, ont dû travailler de concert pour unifier la poésie et l'action. «On a voulu amener le théâtre dans des limites intéressantes en récupérant les images que l'auteur évoque et en les traduisant.»

L'équipe de créateurs a, à sa manière, voulu explorer l'intériorité d'Inès, le personnage principal, qui s'engage corps et âme dans la peinture. Ils ont construit chaque scène comme s'il s'agissait de tableaux vivants où les éclairages deviennent les couleurs sur la toile. Tout se joue dans la précision, explique la metteure en scène, qui qualifie le théâtre de Stefan Psenak de «théâtre de la fixité», où les mots priment.

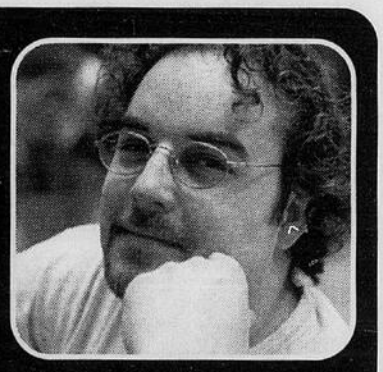
LA FUITE COMME UN VOYAGE DE STEFAN PSENAK, DANS UNE MISE EN SCÈNE DE SYLVIE DUFOUR, EST PRÉSENTÉ DU 27 MARS AU 7 AVRIL, À 20 H, À LA NOUVELLE SCÈNE. AVEC MARC BÉLANGER, SÉBASTIEN DIJKSTRA, ALAIN JEAN, MAXIME MORIN ET ANDRÉ RICHARD (AUTREFOIS CONNU DES ENFANTS SOUS LE NOM DE... FANFAN DÉDÉ). IL S'AGIT D'UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DU TRILLIUM, DU THÉÂTRE LA SEIZIÈME (VANCOUVER) ET DU THÉÂTRE FRANÇAIS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS. BILLETS: 19,50 $ ADULTES ET 16 $ ÉTUDIANTS ET PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS. BILLETS: 241-2727.

Nom:
Stefan Psenak

Profession:
écrivain et éditeur

Signe distinctif:
le feu

Voyage:
La Slovaquie en septembre avec mon père. C'est un pèlerinage sur les lieux de nos origines. Nous n'y sommes jamais allés, ni lui, ni moi. On va faire le tour des départements de français des universités. Je vais lire ma poésie et parler de la poésie franco-ontarienne.



Croyez-vous au hasard?
Oui, parfois, quand ça me convient. Non. Mais je pense qu'on finit toujours par rencontrer les gens qu'on doit rencontrer dans notre vie.

Croyez-vous aux coïncidences?
Non

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

La pièce *La Fuite comme un voyage* marque la fin d'un cycle d'écriture pour Stefan Psenak. Il faut dire qu'Inès, son personnage-fétiche, l'habitait depuis un bon moment. Elle a été du roman *Les Corps en sursis*, du récit poétique *Du chaos et de l'ordre des choses* et a même fait partie d'une nouvelle à paraître, *Le Portrait inachevé*, extraite du recueil *Exister* (éditions Le Nordir) qui sera lancé au Salon du livre de l'Outaouais, cette semaine, en même temps que le récit poétique *La Beauté*.

Inès l'artiste peintre insaisissable, l'écrivaine, l'amoureuse blessée avait encore des choses à dire et à vivre. Stefan Psenak a donc exploré à travers elle les questions qui lui sont chères: l'identité, la création, la fuite, les blessures, l'ailleurs, le hasard, les coïncidences, la vérité et le mensonge.

«Avec elle, j'ai voulu travailler la forme et le fond. Ce n'est pas une suite, parce que les œuvres sont indépendantes, bien qu'elles aient des liens entre elles», résume-t-il. Il dit ne jamais poser de jugement moral sur les personnages qu'il met au monde, ni même sur leurs actions.

Quand on lui demande si Inès est son alter-ego, il répond «sans doute», ajoutant qu'elle représente la première femme, l'artiste et donc quelqu'un de complexe. «Il était naturel qu'elle soit une femme, puisque la création n'a pas de sexe», explique celui qui n'hésite pas à citer Marguerite Duras comme sa plus grande influence.

Après un premier essai théâtral réussi avec *Les Champs de boue*, créé à La Nouvelle Scène en mai 1999 par sa compagne Sylvie Dufour, directrice artistique du Trillium, il a souhaité pousser plus loin. Cette fois, la nouvelle qu'il avait lue lors de l'événement *Les Voix de la parole*, en janvier 2000, a servi de canevas à la pièce.

«Je suis plus conscient aujourd'hui des enjeux théâtraux, du fait d'aller de la littérature vers le théâtre. Dans *Les Champs de boue*, il y avait des plages largement narratives.

Cette fois, Sylvie et Alain Jean, directeur artistique du Théâtre la Seizième, à Vancouver, m'ont obligé à me questionner, à répondre à leurs interrogations en m'amenant dans des endroits où je ne voulais pas nécessairement aller, peut-être à cause d'une certaine pudeur. On a fait un travail collectif comme avec un éditeur», estime l'auteur.

Stefan Psenak, dont l'écriture dense et touffue est toujours empreinte de poésie, a dû clarifier ses intentions. Contrairement au lecteur qui peut relire une description ou retourner en arrière pour vérifier un détail, le spectateur reçoit la pièce d'un coup sans possibilité de reprendre. Certains passages plus récitatifs renvoient nécessairement à la poésie. «Je pense que c'est ma signature après tout. C'est comme ça que l'écriture jaillit de moi.»

Comme toujours, la langue se veut soutenue, d'une précision chirurgicale et sans effet inutile. Cette économie de mots n'enlève rien à la beauté des images évoquées. Il dit avoir tenté, cette fois, de rendre simples des choses complexes.

La création le stimule, réelle ou fictive. Il tente toujours de mettre en mots, en images, la complexité de l'être humain tiraillé par ses blessures. «Je veux savoir de quoi on est fait, quelle est notre quête. Je n'ai pas de réponses mais je ne peux pas faire abstraction de la création sur la vie.»

Il qualifie cette seconde collaboration entre lui et Sylvie Dufour de nouvelle rencontre artistique. «On ne met pas de gants blancs. On se parle franchement. Ça se passe en général très bien comme n'importe quelle relation entre un auteur et un metteur en scène. On ne se complaît pas. Moi j'ai écrit la pièce et l'équipe a écrit le show.» Parfois, il assiste ébahi aux répétitions, alors que les répliques prennent vie dans la bouche des comédiens.

Il assure qu'il ne se prend jamais pour le metteur en scène. Il souhaiterait un jour tenter l'expérience, mais affirme qu'il connaît son rôle et qu'il est bien heureux de lui laisser la mise en scène.

Outre les deux ouvrages qui devraient se retrouver sur les tablettes des librairies d'ici quelques jours, Stefan Psenak avoue qu'il a d'autres projets de théâtre en tête.

Il voudrait bien écrire un spectacle solo pour un ou une comédienne et ainsi se payer la traite. Le rédacteur en chef de la revue *Liaison* et directeur des éditions L'Interligne sera également occupé, cet été, avec les Jeux de la Francophonie: il représentera le Canada en poésie. «Moi, tout m'intéresse. Je pense que pour aller au bout de ses rêves, il faut relever ses manches et travailler. On écrit pour être aimé, disait Roland Barthes, et je partage cet avis.»

ESCROCS DE MÈRE EN FILLE

Heartbreakers

SI VOUS CROYEZ QUE VOTRE MÈRE VOUS A TOUT APPRIS, *HEARTBREAKERS* SAURA BIEN VOUS CONVAINCRE DU CONTRAIRE.

MANON CÔTÉ
Collaboration spéciale

Pro de l'arnaque, Max a su avec brio enseigner l'abc de la frime à sa fille qu'elle a élevée seule. Résultat: la mignonne Page est passée maître dans l'art de ne pas payer les pleins d'essence qui font rouler sa bagnole clinquante, les repas qu'elle savoure dans de chics restaurants ou les nuits qu'elle passe dans de grands hôtels.

Néanmoins, pour espérer voler de ses propres ailes et véritablement joindre les ligues majeures de l'escroquerie, elle doit prouver à maman qu'elle est à la hauteur. Elle doit parvenir à la séduction ultime, celle qui mène au mariage rapide et au divorce payant!

La toute dernière comédie de David Mirkin (qui a réalisé le populaire *Romy and Michele's High School Reunion*) nous transporte dans un univers où le luxe et le silicone mènent par le bout du nez des hommes au coffre-fort bondé. Le rigolo duo mère-fille, interprété par Sigourney Weaver et Jennifer Love Hewitt, y mène une chasse aux multimilliardaires ingénieuse qui demeure l'intérêt principal de ce film sans prétention.

On se souviendra que même l'ami Lelouch s'était prêté au jeu de la séduction-arnaque avec *Toutes pour unes*. *Heartbreakers* est à des lieues de cette étude détaillée de la séduction des friqués. Ici, le scénario des fraudes est connu et peu complexe : il faut séduire monsieur, refuser de le suivre sous la couette, rêver tout haut de mariage et y parvenir en moins de quatre mois. Et ça marche: la doyenne du duo en est à sa 13e bague à diamant!



Sigourney Weaver et Gene Hackman jouent à la séduction dans Heartbreakers.

SUITE EN PAGE A5 →

«Cette comédie très réussie est un pur bonheur. Un film délectable.»
– Paul Toutant, Radio-Canada
«Une comédie pleine de charme.»
– Paul Villeneuve, Le Journal de Montréal
«Un fim très réussi.»
– Marie-France Bazzo, Radio-Canada

Meilleur espoir féminin

Un film de Gérard Jugnot

avec
Gérard Jugnot
Bérénice Bejo

Avec
Gérard Jugnot, Bérénice Bejo, Sabine Haudepin, Didier Flamand, Daniel Martin, Hubert Saint Macary, Chantal Lauby, Mohamed Hicham, Antoine Duléry, Sylvie Granotier, avec la participation de Ticky Holgado

CHRISTAL FILMS

À L'AFFICHE ! CINÉMA 9 GATINEAU ✓
sam., dim., mar: 12:50 - 3:05 - 7:20 - 9:40
ven., lun., mer., jeu.: 7:20 - 9:40

★★★★
«... magnifique film...»
- Geneviève Royer, The Gazette

LA FEMME QUI BOIT

UN FILM DE BERNARD ÉMOND
ÉLISE GUILBAULT • LUC PICARD

CHRISTAL FILMS

13 ANS + À L'AFFICHE ! FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓
sam., dim.: 12:50 - 3:10 - 5:30 - 8:00 - 10:35
ven., lun. à jeu.: 8:00 - 10:35

★★★★★
«UNE OEUVRE MAGNIFIQUE ET BOULEVERSANTE... UN FILM PARFAIT.»
PATRICK GAUTHIER, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

15 FÉVRIER 1839

UN FILM DE PIERRE FALARDEAU
AVEC LUC PICARD SYLVIE DRAPEAU FRÉDÉRIC GILLES

107.3 FM CKAC 730 CHRISTAL FILMS

À L'AFFICHE ! ✓ SON DIGITAL
FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓
sam., dim.: 12:45 - 3:45 - 6:35 - 9:15
ven., lun. à jeu.: 6:35 - 9:15

De ceux qui vous ont offert « Marie a un je-ne-sais-quoi »

« UNE COMÉDIE HILARANTE. »
– Omar Linares, FOX-TV
« UN CHEF-D'OEUVRE IMPRÉVISIBLE. »
– Mark S. Allen, KMAX-TV

HEATHER GRAHAM CHRIS KLEIN

DITES-MOI QUE JE RÊVE !

www.sayitisntsomovie.com

13 ANS + À L'AFFICHE ! LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
VERSION FRANÇAISE CINÉMA 9 GATINEAU ✓
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS ✓ | FAMOUS PLAYERS COLISEUM ✓ | FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER ✓ | FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓ | AMC THEATRES KANATA ✓
✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

BRAD PITT JULIA ROBERTS
LE MEXICAIN
version française de THE MEXICAN

13 ANS + À L'AFFICHE ! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

CINEPLEX ODEON

MATINÉES À PRIX RÉDUITS
Toutes représentations avant 18h00.
Dans certains cinémas (Excepté les mardis).

✓Son digital
* Aucun laissez-passer

Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture
Certificats-cadeaux offerts aux guichets Cineplex Odéon Tél.: 1 (800) 576-7849
+ NOMINATION AU «ACADEMY AWARDS»

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL

LE MEXICAN (13+) 6:40 9:10
MAT. SAM. DIM. MAR. 12:30 3:00
BLESSURES FATALES (16+) 7:15 9:35
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:20 3:50
DITES-MOI QUE JE RÊVE (13+) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 7:00 9:05
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:15 3:30
LES ENJOLEUSES (G) 6:50 9:20
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:30 4:00
+CHOCOLAT v.f. (G) 7:10 9:35
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:10 3:40
LA VEUVE DE ST-PIERRE (G) 9:00
MON AMI SPOT (G) 6:30
MAT. SAM. DIM. 1:00 3:20
15 MINUTES (13+) 7:05 9:30
MAT. SAM. DIM. MAR. 12:40 3:10
MEILLEUR ESPOIR FÉMININ (G) 7:20 9:40
MAT. SAM. DIM. MAR. 12:50 3:05
SONGE D'UNE NUIT D'ADO (G) 7:30 9:45
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:25 4:05

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666

DOWN TO EARTH (SP) 7:30 9:40
MAT. SAM. DIM. 1:10 3:30
LUN. À JEUDI 8:20
HEART BREAKERS (AA) 7:10 9:50
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:10
LUN. À JEUDI 7:40
THE MEXICAN (AA) 6:50 9:35
MAT. SAM. DIM. 1:40 4:20
LUN. À JEUDI 7:50
GET OVER IT (SP) 7:20
MAT. SAM. DIM. 1:00 3:10 5:10
LUN. À JEUDI 8:00
15 MINUTES (AA) VEND. SAM. DIM. 9:30
EXIT WOUNDS (AA) 6:40 9:00
MAT. SAM. DIM. 1:20 3:50
LUN. À JEUDI 8:10
+CHOCOLAT (SP) 7:00 9:20
LUN. À JEUDI 7:30
SEE SPOT RUN (SP) MAT. SAM. DIM. 1:50 4:30

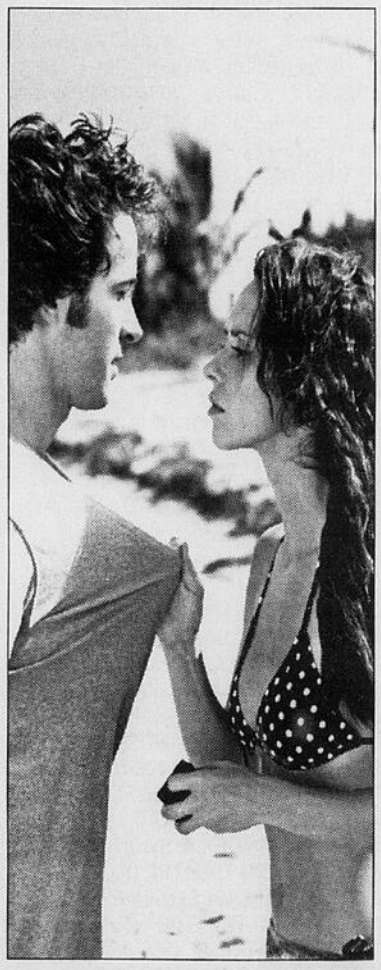
WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
Matinée tous les jours! 3 h Stat. gratuit sur présentation de votre billet

√ + CHOCOLAT (SP) 1:30 4:10 7:00 9:40
PAS DE REP LUN
CRIMSON RIVERS (SOUS-TITRÉ) .. 2:00 4:20 7:20 9:50
PAS DE REP. LUN MER 7:20
POLLOCK (AA) 1:00 3:40 7:10 9:45
PAS DE REP LUN MERC 7:10
+CROUCHING TIGER (SP) (SOUS-TITRÉ) 1:20 3:50 6:40 9:10
PAS DE REP. LUN.
+YOU CAN COUNT ON ME (AA) .. 1:50 4:30 7:30 10:00
PAS DE REP. LUN.
THE MEXICAN (AA) 1:10 4:00 6:50 9:20
PAS DE REP. LUN.
+TRAFFIC (AA) 1:40 4:40 8:00
PAS DE REP. LUN MAR. 1:40

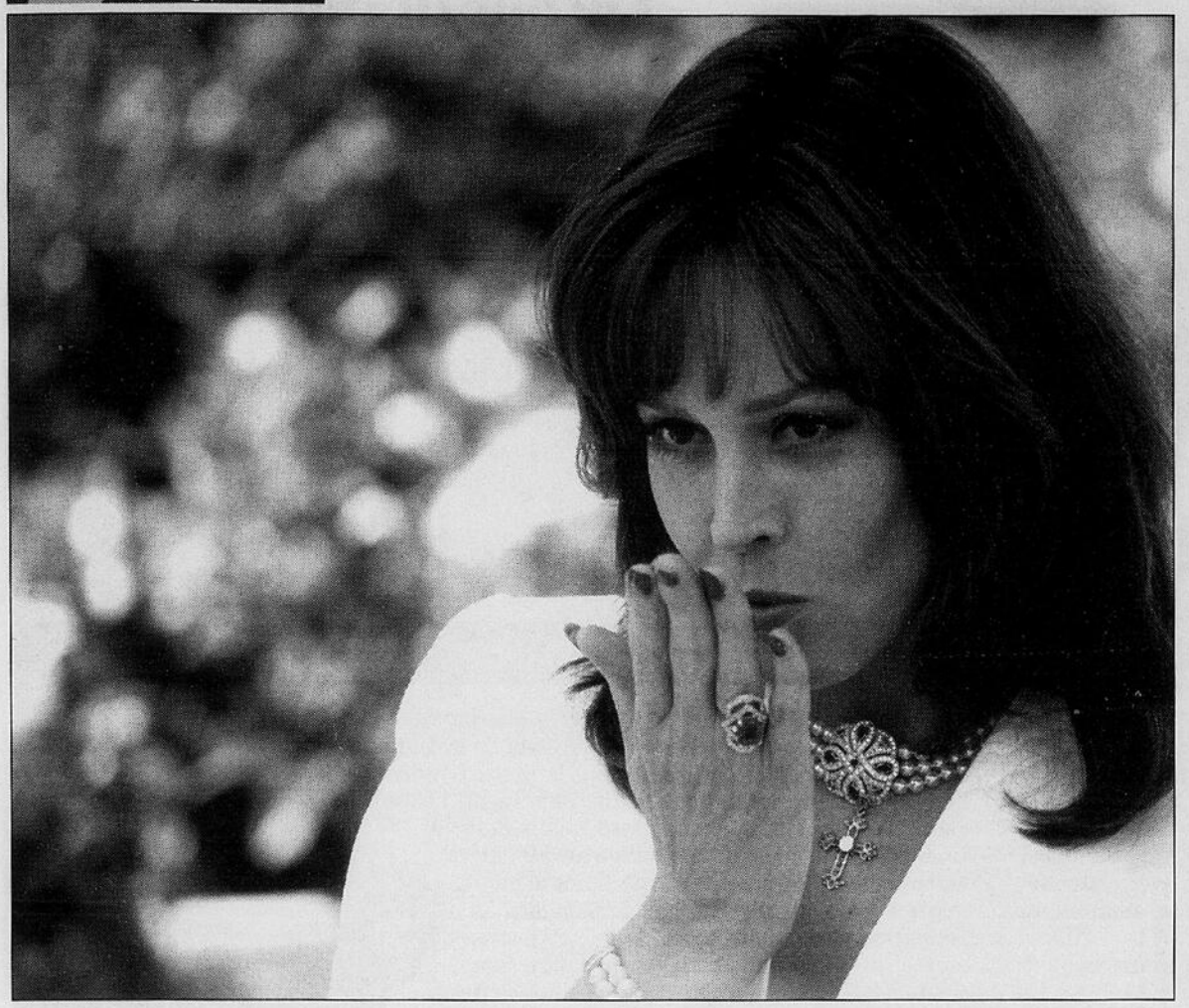
SOUTH KEYS
2214, Bank 736-1115
www.southkeys.com

√ HEARTBREAKERS (AA) .. 10:55 1:45 4:40 7:30 10:15
MERC. JEUDI PAS DE REP. 4:40 7:30
√ ENEMY AT THE GATES (AA) ... 10:35 1:30 7:20 10:10
√ +TRAFFIC (AA) 10:30 1:50 5:00 8:00
√ RECESS (SP) 10:40 12:45 2:40 4:55
√ 15 MINUTES (AA) 6:50 9:40
√ +CROUCHING TIGER (SP) (SOUS-TITRÉ) 10:45 1:20 4:00 6:40 9:10
√ SEE SPOT RUN (SP) 10:25 12:40 5:10
√ GET OVER IT (AA) 7:25 9:30
√ SAY IT ISN'T SO (SP) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 10:20 12:35 2:50 5:05 7:40 10:00
√ EXIT WOUNDS (AA) 11:05 1:40 6:55 9:15
√ THE BROTHERS (AA) 10:15 12:30 2:45 5:00 7:10 9:20
√ HANNIBAL (AA) 10:50 1:35 4:20 7:05 9:45
√ THE MEXICAN (AA) 11:10 2:05 4:05 7:35 10:05
√ +CHOCOLAT (SP) 11:00 2:00 4:45 7:15 9:50

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553



Jason Lee. et Jennifer Love Hewitt





Max (Sigourney Weaver) mijote une rencontre pour sa fille.
En haut, à droite, Gene Hackman, interprète William Tensy, un héritier de l'industrie du tabac.

→ SUITE DE LA PAGE A4

Pour sa 14e conquête, Max jette son dévolu sur William Tensy, un héritier de l'industrie du tabac. Gene Hackman, le légendaire comédien américain, met son talent au profit de ce vieillard qui n'a que la cigarette pour passion.

En parallèle, Page tente sa chance et décide de poser seule ses appâts. Or, l'irréparable arrive sans crier gare: la cadette du duo tombe véritablement amoureuse d'un propriétaire de bar (Jason Lee) dont la fortune est loin d'être assurée. Peut-on se payer le luxe de l'amour quand on est criminelle organisée?

Sigourney Weaver étonne par son aisance dans cette comédie qui parvient sans trop de mal à nous faire sourire. Qui plus est, Madame Alien nous prouve qu'elle connaît fort bien son métier en portant à bout de bras la performance de Jennifer Love Hewitt, dont la seule crédibilité demeure ses atouts physiques.

L'amour en vient malheureusement à prendre le dessus sur les frasques de nos deux fripouilles sympathiques. Une morale pernicieuse s'installe en catimini et vient passablement gâcher une sauce pourtant prometteuse. On glisse tranquillement vers une finale facile et prévisible.

Et quand les incorruptibles en viennent à avoir des remords, on comprend bien que Hollywood se doit de garder une image «propret-te» et de défendre la justice et l'honnêteté. Dommage. Pour une fois que les bandits n'avaient que talons aiguille et astuces pour abattre l'ennemi.

***HEARTHBREAKERS*, UN FILM DE DAVID MIRKIN, AVEC SIGOURNEY WEAVER, JENNIFER LOVE HEWITT ET GENE HACKMAN. PRÉSENTÉ DANS LES CINÉMAS DE LA RÉGION. CONSULTER LES HORAIRES.**









Cinéma des GALERIES AYLMER
400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 23 AU 29 MARS 2001

HEARTBREAKERS (v.o. anglaise) GDJE
Matinée sam. au lundi 1:00 3:30
Tous les soirs 7:00 9:25

EXIT WOUNDS (v.o. anglaise) 16+ viol.
Matinée sam. au lundi 1:15 3:20
Tous les soirs 7:15 9:35

MON AMI SPOT (v.f. de See Spot Run) G
Matinée sam. au lundi 1:10 3:10

THE MEXICAN (v.o. anglaise) 13+ viol.
Matinée sam. au lundi 12:50
Tous les soirs 6:50

SAVE THE LAST DANCE (v.o. anglaise) G
Matinée sam. au lundi 3:40
Tous les soirs 9:15

GET OVER IT (v.o. anglaise) G
Vend. au merc. 7:10 9:00
Jeudi 9:00

EN CINÉ-RÉPERTOIRE
LA MOITIÉ GAUCHE DU FRIGO (v.o.f.) G
Jeudi 7:10

AIMANTS CHANCEUX : 05708 et 01426
CINÉ-INFO 248-2526





Showbizzz



CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale



Elizabeth Shue et Amy Brenneman

toutes deux mères

Deux comédiennes américaines sont devenues mères à quelques jours d'intervalle, cette semaine. Elisabeth Shue a accouché d'une petite fille nommée Stella. Pour l'actrice de 37 ans et son mari, Davis Guggenheim, il s'agit d'un deuxième enfant après Miles, âgé de trois ans.

Amy Brenneman est l'autre heureuse maman. La vedette de *Judging Amy* a donné naissance à un premier bébé, une fille, qui s'appellera désormais Charlotte.

(d'après *Mr. Showbiz*)



Bob Dylan

a une fille inavouée

La sortie d'une biographie sur la vie du chanteur Bob Dylan vient de lever le voile sur une révélation qui avait toujours été gardée secrète. Selon Howard Sounes qui a écrit *Down the Highway: The Life of Bob Dylan*, la légende du folk-rock aurait une fille inavouée, aujourd'hui âgée de 15 ans, qu'il aurait conçue avec l'une de ses choristes, Carolyn Dennis. Par ailleurs, Dylan aurait été marié avec cette même femme, de 1986 à 1992, ce qui serait aussi un élément nouveau pour bien des fans. Le certificat de mariage aurait toutefois été émis après la naissance de la petite fille.

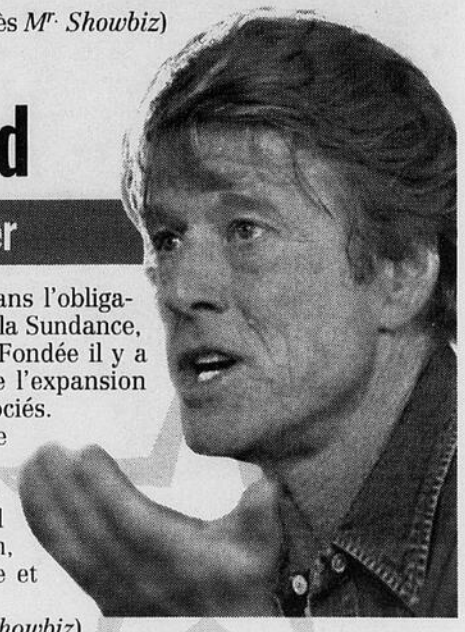
(d'après *Jam! Showbiz*)

Robert Redford

essuie un revers financier

L'acteur américain Robert Redford a été dans l'obligation, cette semaine, de fermer les bureaux de la Sundance, sa petite compagnie de production de films. Fondée il y a moins d'un an, Sundance devait prendre de l'expansion assez rapidement, selon Redford et ses associés. Une chaîne de cinémas Sundance devait entre autres être établie aux États-Unis, mais la banque qui devait financer un prêt a fait faillite. La Sundance qui produisait aussi le célèbre festival annuel de films indépendants du même nom, s'était établie dans le domaine de l'hôtellerie et possédait sa propre chaîne sur le câble.

(d'après *Mr. Showbiz*)



Geri Halliwell

protège ses arrières

Geri Halliwell, aussi connue sous le vocable d'ex-Ginger Spice, a cru bon engager un garde du corps, cette semaine, après qu'elle eut été victime, récemment, d'un cambriolage à son domicile londonien. Des voleurs ont en effet dérobé des bijoux et des objets personnels pour une valeur de 114 000 $US avant de renverser une mixture faite de lait et de jus de mûres à la grandeur de l'appartement de la chanteuse. Le garde en question se nomme Steve Marshall et serait un ancien militaire.

(d'après *Yahoo! Reuters*)

Eminem

et son divorce

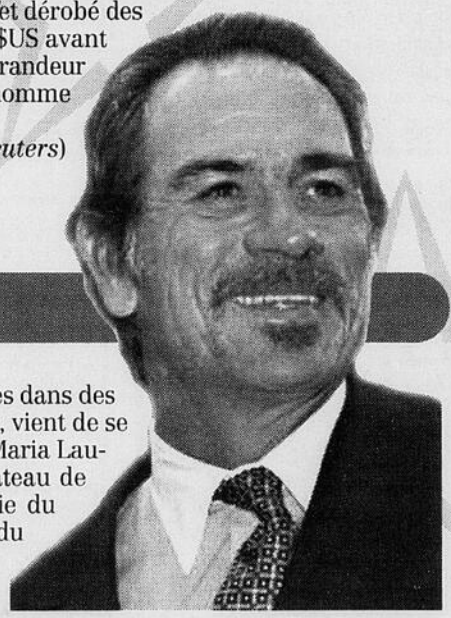
Alors qu'une poupée à son effigie doit atterrir sous peu sur les tablettes des magasins, Eminem a vu son mariage se conclure officiellement, cette semaine, alors que les derniers détails scellant une entente temporaire de divorce semblent avoir été réglés. Il en ressort donc que Marshall Mathers III et Kim Mathers partageront la garde de leur petite fille de cinq ans, Hailie Jade. De plus, Eminem devrait mettre la main sur la maison du couple en banlieue de Détroit (d'une valeur de 450 000 $), mais il devrait tout de même verser 475 000 $ à son ex-femme pour qu'elle achète sa propre maison. Cela étant fait, il reste maintenant au couple à s'entendre sur la division du patrimoine familial, ce qui risque de se faire plus difficilement, selon des observateurs.

(d'après *E! Online*)



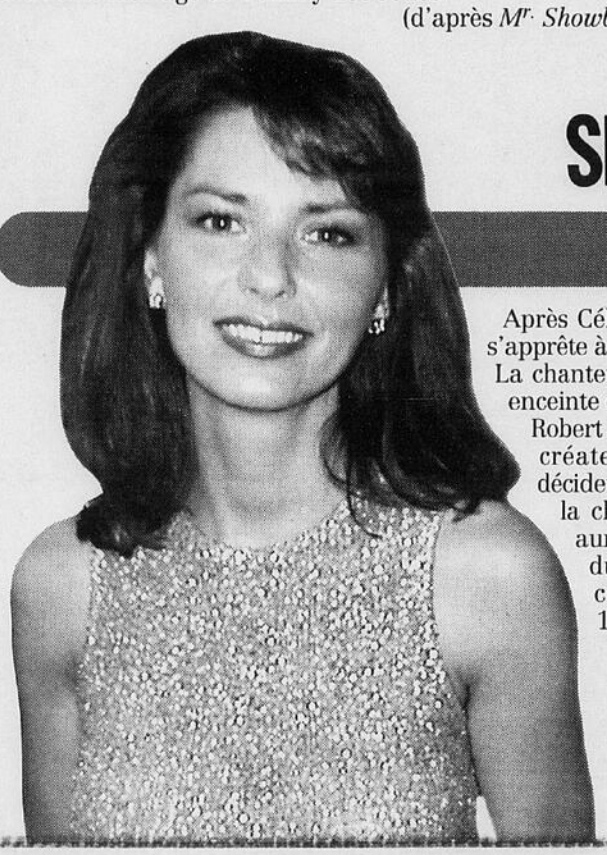
Tommy Lee Jones

se marie



Tommy Lee Jones, mieux connu pour avoir occupé des rôles dans des films comme *Men in Black, The Fugitive* et *Space Cow-boys*, vient de se marier. L'homme, âgé de 54 ans, a pris pour épouse Dawn Maria Laurel, 36 ans. Le couple s'était rencontré en 1995 sur le plateau de *Good Old Boys*, réalisé par Jones lui-même. La cérémonie du mariage a été célébrée dans la plus stricte intimité. Il s'agit du deuxième mariage de Tommy Lee Jones.

(d'après *Mr. Showbiz*)



Shania Twain

est enceinte

Après Céline Dion, une autre star canadienne s'apprête à connaître les joies de l'accouchement. La chanteuse country pop Shania Twain serait enceinte et c'est son compagnon et producteur, Robert John Lange, qui en serait l'heureux co-créateur. On ne sait pas quand le bébé décidera d'effectuer sa sortie des entrailles de la chanteuse, mais le *National Enquirer* aurait affirmé (...) que Twain serait rendue à mi-chemin de sa grossesse. Le couple Lange-Twain s'est marié en 1993.

(d'après *E! Online*)

La voix de Gumby et de Casper s'éteint

Norma MacMillan, celle qui faisait la voix de Gumby et de Casper le fantôme est décédée, cette semaine, a fait savoir son mari, Thor Arngrim. Elle aurait succombé à une crise cardiaque. Elle avait 79 ans. D'origine canadienne, elle était née à Vancouver, MacMillan avait déménagé à Hollywood en 1950 et avait décroché les rôles des personnages animés qui ont embelli les matinées de tant d'enfants depuis ce temps.

(d'après *Yahoo! AP*)



LE DROIT, OTTAWA, MERCREDI, 28 MARS 2001 A7

GLADIATOR ET LE SYNDROME REBECCA

La soirée des Oscars

DAVID GERMAIN
AP — Los Angeles

Gladiator sera-t-il victime du syndrome *Rebecca*? Favori pour l'Oscar du meilleur film, dimanche prochain, le peplum de Ridley Scott pourrait, comme le film d'Hitchcock en 1940, sortir de l'arène sans les autres Oscars qui vont généralement avec, et pour lesquels il a pourtant reçu au total 12 nominations.

D'autres films, parmi lesquels *Erin Brockovich*, *Cast Away* (*Seul au monde*), *Almost Famous* (*Presque célèbre*), *Traffic* et *Crouching Tiger, Hidden Dragon* (*Tigre et dragon*) représentent en effet de sérieux concurrents pour les prestigieux Oscars d'interprétation, de la réalisation ou du scénario. Depuis l'introduction d'une récompense pour les seconds rôles dans les années 1930, seul *Rebecca* n'a pas reçu l'un de ces Oscars après avoir reçu celui de meilleur film.

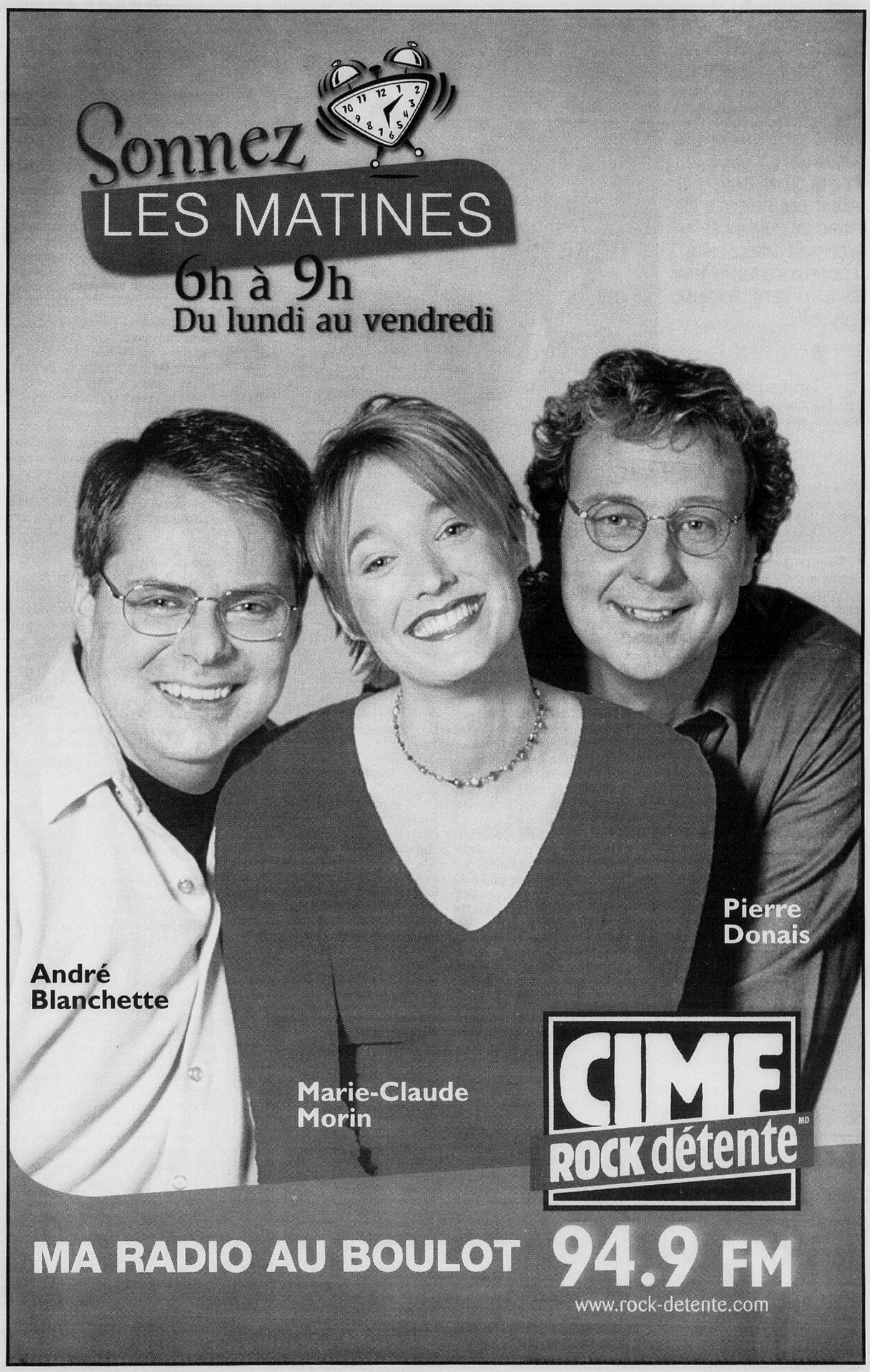
En effet, la première oeuvre américaine d'Alfred Hitchcock avait bien été sacrée meilleur film 1940, mais ni le réalisateur britannique ni Laurence Olivier, Joan Fontaine et Judith Anderson, et ni les scénaristes Joan Harrison et Robert Sherwood n'avaient été distingués.

D'autres films, comme *Rocky*, *Platoon*, *Braveheart* ou *Titanic* ont obtenu l'Oscar du meilleur film et celui du meilleur réalisateur, mais aucun des autres Oscars majeurs. *Les Chariots de feu* ou *Le Tour du monde en 80 jours* avaient dû se contenter des Oscars du film et du scénario.

«Difficile, à mon avis, de trouver une année où le meilleur film n'a pas remporté l'un des Oscars du scénario ou de la réalisation: c'est tellement intimement lié», estime Robert Rehme, président de l'Académie des arts et sciences du cinéma qui organise la 73e cérémonie des Academy Awards.

Certes, *Gladiator* est nommé pour le meilleur rôle masculin (Russell Crowe), meilleur second rôle (Joaquin Phoenix), meilleur réalisateur (Ridley Scott) et meilleur scénario original (David Franzoni, John Logan et William Nicholson), mais les critiques ont surtout été frappés par les effets numériques utilisés pour recréer la Rome antique. Et l'habileté de Steven Soderbergh aux commandes de *Traffic* et d'*Erin Brockovich* ou d'Ang Lee pour *Tigre et dragon* pourrait lui faire de l'ombre.

Bénéficiez du financement sur place
Patio Malo
BALANÇOIRES – GAZEBOS – AUVENTS
MEUBLES DE BOIS ET ALUMINIUM
Voisin du Pont Alonzo Wright, Chelsea
778-2884



RETOMBER EN ENFANCE

Les Deux Soeurs

LA PRODUCTION THÉÂTRALE *LES DEUX SOEURS* EST LOIN D'ÊTRE UNE ENTREPRISE BANALE. S'IL S'AGIT AVANT TOUT D'UNE PIÈCE DESTINÉE AUX ENFANTS, C'EST SURTOUT LE FAIT QUE DEUX FEMMES À LA FIN DE LA QUARANTAINE Y INCARNENT DES FILLETTES QUI SORTENT DE L'ORDINAIRE. LA COMÉDIENNE CAROLE CHATEL EST DE CELLES QUI SONT TOMBÉES DANS CETTE FONTAINE DE JOUVENCE.



CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale



Suzanne Hurtubise, Carole Chatel, Sylvain Hétu et Dominic Lavallée, dans Les Deux Soeurs

À 48 ans, Carole Chatel ne s'attendait pas à devoir visiter de la sorte l'enfant qui sommeille en elle. Pour les besoins de la pièce *Les Deux Soeurs*, l'auteur Louis-Dominique Lavigne se devait d'aller chercher deux femmes, une nécessité qui n'a pas manqué de surprendre la comédienne aux yeux et à la crinière de jais.

«Lorsque Louis-Dominique m'a proposé le rôle, j'en suis restée bouche bée. Je lui ai demandé immédiatement s'il était certain de ce qu'il avançait. J'étais toutefois très flattée de savoir qu'il me reconnaissait une capacité de visiter l'enfance.»

Après avoir incarné une mère dans *Salvador*, une pièce du Théâtre le Carrousel, qui a parcouru l'Europe et l'Amérique, Carole Chatel voit dans sa collaboration avec le Théâtre du Quartier, l'occasion de renouer avec le public jeunesse.

Pourtant, l'univers des jeunes, ça la connaît bien, du moins à la télé. Plusieurs la retrouvent chaque semaine sous les traits de la mère de Michel, dans la série télé pour jeunes *Watatatow*, tandis que d'autres, plus vieux, se rappelleront ses rôles dans *Paul, Marie et les enfants* et *Avec le temps*.

Les Deux Soeurs que présente jusqu'à dimanche le Centre national des arts, relate l'histoire de deux petites filles, l'une de huit ans (Pauline), l'autre de 12 ans (Mathilde). Chacune vit dans son propre univers. Celui de la plus jeune est encore fortement empreint d'un imaginaire foissonnant. L'aînée se rattache à des préoccupations plus terre-à-terre, comme les tenues vestimentaires, la musique, etc.

D'une durée de 75 minutes, la pièce demande une attention un tantinet plus soutenue qu'à l'habitude, du point de vue d'un enfant évidemment. Une expérience qui ne manque pas toutefois d'intensité, puisque, comme Carole Chatel le soutient, il est plutôt exigeant de jouer l'enfant.

«Ça demande toute une discipline. C'est aussi une gymnastique physique, puisqu'un enfant ne déplace pas de l'air comme un adulte, poursuit-elle, s'appuyant sur de grands gestes circulaires. Ça demande aussi un travail au niveau émotif, puisque des jeunes de cet âge peuvent passer de la joie à la tristesse en un clin d'oeil. C'est très intéressant à jouer.»

Le défi principal de la comédienne qui entre dans cette jeune peau, c'est avant tout de faire croire au personnage. Et Carole Chatel, malgré une voix basse et une prestance assurée, n'a pas cherché à maquiller ses atouts, mais plutôt à faire transpirer l'émotion d'une jeune fille. Et il faut croire que ça marche, si on en juge par la réaction des enfants qui assistent à cette métamorphose.

Malgré qu'elle n'ait jamais eu de progéniture, la vie en décidant ainsi, la volubile comédienne se sent responsable envers les enfants.

«Je veux leur donner des valeurs, éveiller quelque chose en eux, qui les amènerait vers la création. Même lorsque je joue un personnage de 'méchante', je cherche à éveiller leur désir de communiquer.»

LES DEUX SOEURS, UNE PIÈCE ÉCRITE ET MISE EN SCÈNE PAR LOUIS-DOMINIQUE LAVIGNE, AVEC CAROLE CHATEL (PAULINE), SUZANNE HURTUBISE (MATHILDE), DOMINIC LA VALLÉE (LE PÈRE) ET SYLVAIN HÉTU (MATHIEU ET QUELQUES AUTRES PERSONNAGES). LA PIÈCE EST PRÉSENTÉE DANS LE CADRE DE LA SÉRIE GRANDS GALOPS (POUR AMATEURS DE THÉÂTRE DE SEPT ANS ET PLUS). DES REPRÉSENTATIONS SONT DONNÉES AUJOURD'HUI À 13 H 30, ET DEMAIN À 13 H 30 ET 15 H 30. BILLETS: 9 $ POUR LES ENFANTS ET 10 $ POUR LES ADULTES. INFOS: 755-1111.

FAIRE DE L'HUMOUR VRAI

Martin Matte

QUAND MARTIN MATTE, HUMORISTE DE PROFESSION, AFFIRME QU'IL EST BIEN HEUREUX DANS CE QU'IL FAIT, ON LE CROIT SUR PAROLE. À LIRE LES CRITIQUES DITHYRAMBIQUES QUI SALUENT SON PREMIER SPECTACLE, ON PEUT COMPRENDRE POURQUOI SON BONHEUR EST DANS L'HUMOUR. MALGRÉ CELA, MATTE TIENT À RESTER LUI-MÊME, CE QUI, DE SON PROPRE AVEU, EST LA RECETTE DE SON SUCCÈS JUSQU'À MAINTENANT.

CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale

Martin Matte vient s'installer dans l'Outaouais pour l'été. Les fins de semaines en humour lui seront consacrées à la Maison de la culture de Gatineau. Mais histoire de donner un avant-goût aux intéressés, il offre *Histoires vraies*, vendredi soir pour une seule représentation, toujours à la salle Odyssée.

Le comique revient justement de la Côte-Nord et du Saguenay-Lac-Saint-Jean où il poursuivait sa tournée. Après 70 représentations d'*Histoires vraies*, sans compter le rodage fait auparavant, Martin Matte se sent en plein contrôle.

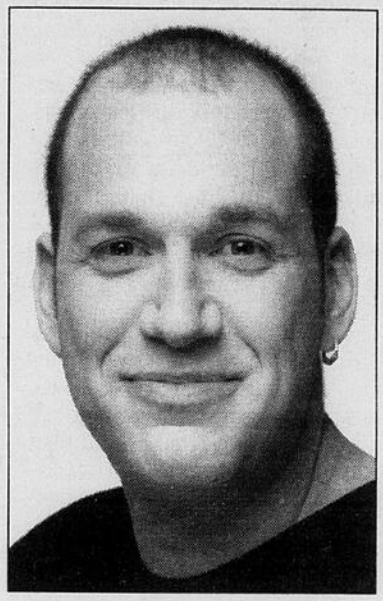
«Je ne me sens pas du tout sur le pilote automatique, loin de là, se défend l'humoriste. François Avard, mon metteur en scène et ami depuis longtemps, me donne toujours quelques conseils sur le spectacle. Je l'ajuste, le peaufine. Mais 95 % de ce que j'avais écrit est resté tel quel.»

L'écriture, selon Martin Matte, c'est de s'isoler, de prendre le large, de se retirer afin de mieux se redéfinir. Ordinateur sous le bras, il quitte alors les velléités urbaines pour se recentrer sur lui-même en forêt, dans un chalet.

«J'écris à propos des choses qui m'énervent et me tracassent. En me repliant de cette manière, j'ai trouvé la meilleure façon d'être unique, de me distinguer des autres. En fait, je m'en fous de ce que les autres humoristes font comme numéro. Ce qui m'importe, c'est de m'être fidèle», lance celui qui se définit à l'opposé de la vulgarité.

Matte cherche à raconter des histoires vraies ou du moins grandement inspirées de son quotidien. Les amis, la famille, les blondes, tous passent à la moulinette pour les besoins de faire rire. Il raillera aussi au passage les *workaholics*, une façon de se tourner un peu en autodérision avouera-t-il candidement.

Durant son numéro sur scène, il ne s'empêche pas non plus de placer quelques moments plus émouvants, une façon de faire qu'il qualifie d'audacieuse. Être drôle soit, mais il faut bien faire réfléchir un peu aussi quand même! Et pas question de s'en faire avec un épuisement potentiel d'inspiration, des anecdotes, il en pleut chez lui.



ARCHIVES

Martin Matte

Avant d'être humoriste, Martin Matte vendait des portes et des fenêtres, au commerce lavallois de son père. Même qu'il semblait être un vendeur talentueux. Mais l'univers de l'humour exerçait son influence sur le jeune commis-vendeur, qui, un jour, a tout plaqué pour étudier à l'École de l'humour.

L'établissement d'enseignement lui aura apporté ce qu'il était allé y chercher, c'est-à-dire des contacts, des conseils et un tremplin pour se lancer dans la marée grouillante d'humoristes en liberté.

MARTIN MATTE PRÉSENTE *HISTOIRES VRAIES*, VENDREDI SOIR, À 20 H, À LA SALLE ODYSSÉE DE LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU. BILLETS: 30 $ (ADULTES), 26 $ (ÉTUDIANTS ET PERSONNES ÂGÉES).

L'HUMORISTE SERA AUSSI PRÉSENT TOUT L'ÉTÉ AU MÊME ENDROIT POUR Y OFFRIR LE MÊME SPECTACLE. INFOS: 243-2525.



LA SIMPLICITÉ DU POÈTE

Zachary Richard

LA VIE SOURIT À ZACHARY RICHARD. LE CHANTEUR CADIEN A BEAU ÊTRE «ENGRIPPÉ», LES CHOSES SUIVENT PAISIBLEMENT LEUR COURS. LES SALLES DE LA TOURNÉE DE *CŒUR FIDÈLE* QU'IL VISITE AFFICHENT TOUTES COMPLET — C'EST LE CAS DU SPECTACLE DE JEUDI À LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU — ET LES GENS EN RESSORTENT TOUJOURS LE CŒUR HEUREUX ET LA MINE RÉJOUIE. C'EST POUR TOUTES CES RAISONS QU'IL SE PROMETTAIT UN APRÈS-MIDI DE CONGÉ APRÈS L'ENTREVUE.



CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

Le vaillant musicien semble être dans un tourbillon perpétuel. On se demande même s'il n'en fait pas un peu trop. Il rétorque qu'il n'arrête jamais de travailler et qu'il ne peut faire autrement. «J'aime la satisfaction de l'ouvrier. J'aime faire des choses. Après tout, je suis le fils de mon père», raconte-t-il sans se presser.

Le résistant qui carbure à l'engagement parle de culture et de conviction comme si tout cela était une évidence. Cette seconde nature chez lui appelle toujours la mémoire, celle des hommes et du temps. Ce citoyen du monde à la fois Américain, Cajun, Québécois d'adoption, anglophone et francophone à la fois ne croit pas qu'il ait à justifier son identité. Il ne souffre d'aucun trouble de personnalités multiples et estime vivre très bien ces contradictions apparentes. Il est de toutes ces origines à la fois et se dit toujours prêt à défendre ses idées. Il aime citer le poète Aimé Césaire qui se disait français d'une main et créole de l'autre. Zachary Richard est donc un ambidextre qui refuse de choisir.

«Si je veux me définir, je peux dire que je suis un conteur. J'essaie d'avoir des choses à conter et toutes ces expériences, toutes ces rencontres de francophones menacés m'intéressent. On pourrait dire que c'est un mauvais moment pour la francophonie, que les taux d'assimilation sont très élevés, que nous sommes menacés. Cette menace provoque chez moi une tempête de créativité et un enthousiasme débordant. C'est un bonheur d'avoir à défendre une cause. Ça nous encourage, ça nous donne envie de nous battre», dit-il dans un grand élan.

À l'approche des Jeux de la Francophonie qui se tiendront à Ottawa cet été et où il participera à la grande fête du 14 juillet, il aborde l'événement de façon favorable. À ceux qui affirment qu'il s'agit d'une manifestation artificielle, il répond qu'il ne faut pas rejeter du revers de la main une expérience vécue par des milliers de gens.

S'il s'investit autant pour la survie du français, il ne le fait pas par choix. «Je me laisse guider par mon instinct. Ce que j'entreprends, je le fais pour des raisons de cœur.» Sa participation comme producteur du documentaire *Against the Tide* est un autre exemple de son engagement. Le film, qui célèbre la résistance du peuple cadien, n'a pas encore trouvé de financement pour une éventuelle traduction. Le fier batailleur refuse de baisser les bras. Il planifie déjà de pousser plus loin encore la version française (-*Contre vents, contre marées*) en y insérant certaines plages plus personnelles. «On va finir par le faire, je suis patient», insiste-t-il.



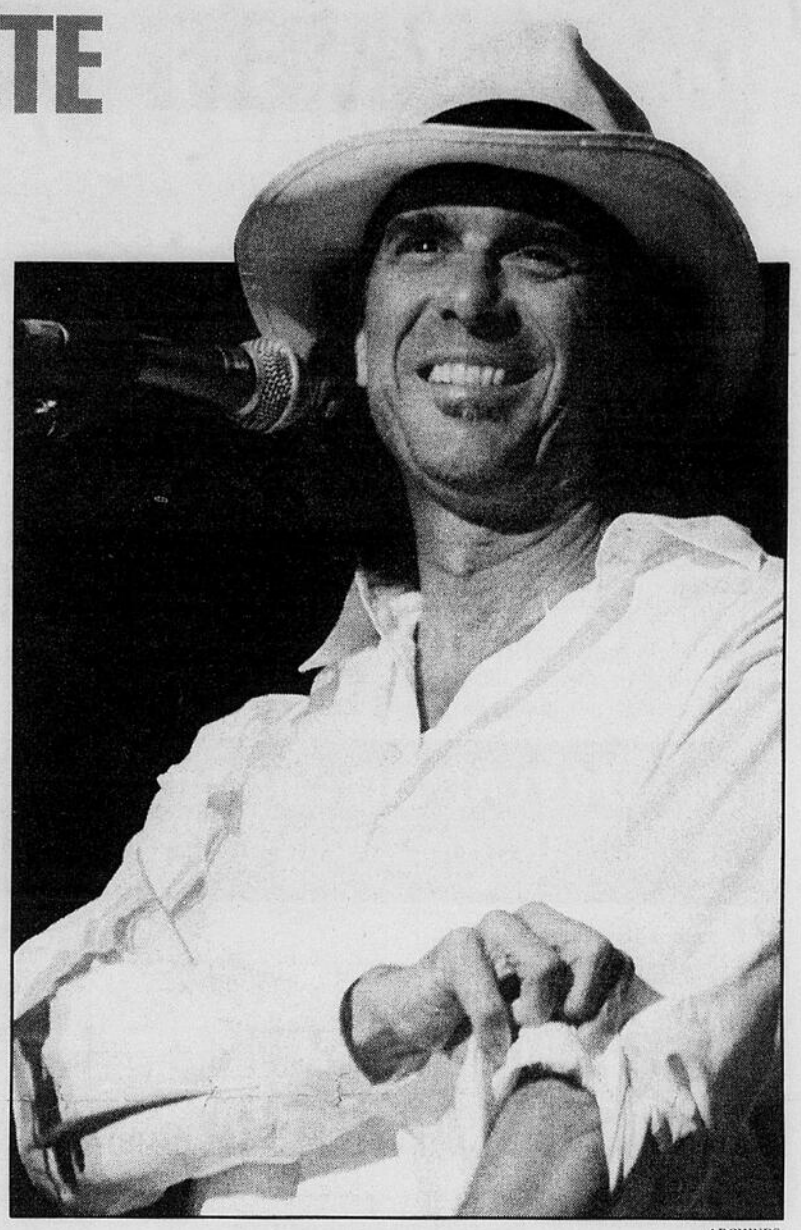
Zachary Richard promène depuis l'automne les chansons de son *Cœur fidèle*. Pourtant, ces jours-ci, il trépigne pour d'autres raisons. Il vient de lancer un nouveau recueil de poèmes simplement intitulé *Feu* (éditions Les Intouchables). En début de livre, il explique qu'encore aujourd'hui la langue de Molière donne toujours du fil à retordre à l'anglophone qu'il est.

«*Feu* est une grande source de fierté et de bonheur pour moi, parce qu'il y a une évolution dans la qualité de mon écriture quand on le compare avec *Voyage de nuit*, mon premier. Avec les années, j'ai réussi à dépasser les contraintes de la folklorisation. Depuis 1976, je continue d'améliorer une langue que j'aime tout en gardant ces spécificités louisianaises qui sont les miennes. Le français est une langue étrangère dont j'ai de plus en plus la maîtrise.»

Il n'hésite pas à dire que son dernier bouquin lui procure plus de satisfaction qu'un nouvel album, jugeant la musique plus facile à réaliser, parce qu'elle peut s'appuyer sur le rythme, la mélodie et l'instrumentation. «C'est plus rassurant, plus facile de véhiculer des images et des sentiments dans une chanson que de la poésie sur une page de papier.»

Il savoure l'expérience poétique qu'il qualifie de concentré naturel. «Un poème est une perception de la vie qui est distillée, qui va à l'essentiel et qui oblige l'auteur à se mettre à nu. C'est la parole à l'état pur. Venant de la tradition des conteurs, il est normal que je lui attache toute une importance.»

Notre homme veut continuer à écrire, mais il a également d'autres projets. Il se produira en spectacle pendant un moment, question d'amener ses chansons à ceux nombreux qui veulent bien les entendre. *Cœur fidèle* devrait ensuite sortir à l'automne en France. Il essaiera aussi de trouver un peu de temps pour enregistrer l'album en anglais qui attend depuis cinq ans. Mais, surtout, il doit retourner chez lui pour les semences d'avril et les récoltes qui suivront.



ARCHIVES

Zachary Richard se définit comme un conteur.



SAMEDI 31 MARS
CENTRE NATIONAL DES ARTS

LOUEZ VOTRE SIÈGE DÈS LUNDI
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CÉGEP)
ticketmaster 755-1111 www.ticketmaster.ca
TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, HULL
GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

CHOT 40 LeDroit Bonjour dimanche CJRC 1150 SPEC PLUS

Ville de Hull
Théâtre de l'Île
1 rue Wellington Hull

Pour Hommes seulement ...la suite
Comédie de Raymond Villeneuve
mise en scène Danielle Grégoire
avec Richard Bénard, Gaétan Charron, Stéphane Gravel
Réjean Guénette, Claude Lavoie, Manon Leblanc



Du mercredi au samedi 595-7455

BANQUE NATIONALE
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications
ICI RADIO-CANADA www.radio-canada.ca/ontario-outaouais
Holiday Inn Plaza la Chaudière Ottawa / Hull
CIMF ROCK détente
LeDroit

COMMENT ÇA VA BERNARD PRIMEAU?

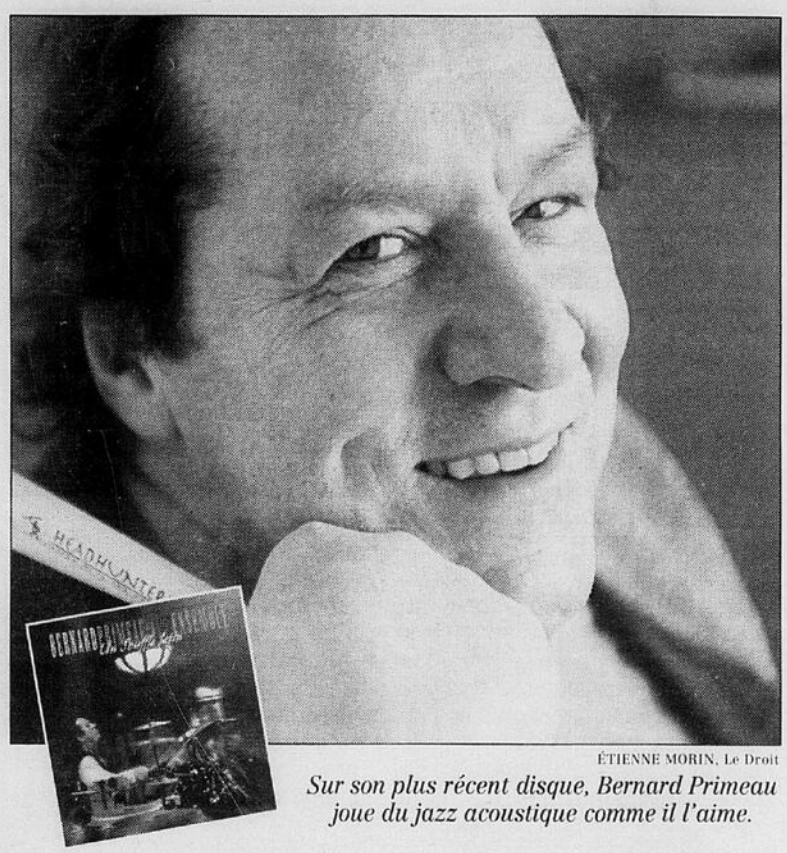
Un souffle latin

COMMENT ÇA VA? ON RÉPÈTE SANS RELÂCHE CETTE QUESTION BANALE MÊME SI LA RÉPONSE IMPORTE PEU AU BOUT DU COMPTE. MAIS QUAND ON A DEVANT SOI BERNARD PRIMEAU, ON S'ARRÊTE DEUX MINUTES POUR ÉCOUTER CE QU'IL A À RACONTER. LE JAZZMAN REVIENT DE LOIN, MAIS LA MALADIE NE L'EMPÊCHE PLUS DE FAIRE CE QU'IL AIME LE PLUS AU MONDE: JOUER DE LA BATTERIE.

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

«Je suis là pour parler de jazz, pas pour parler de ça», dit timidement l'homme par une froide journée de mars. Vrai. Il est en promotion à Ottawa pour son spectacle *Un souffle latin* qu'il présente samedi prochain à la Maison de la culture de Gatineau, avec son ensemble. Le «ça» sur lequel il ne veut pas trop insister renvoie à son cancer de la glande thyroïde détecté en 1998 lors d'un examen de routine. Il a bien failli y passer. «Je ne voulais pas mourir, j'aime tellement la vie. Mon beau temps commence», rappelle le musicien au début de la soixantaine. On peut invoquer la persévérance ou l'entêtement, lui préfère dire qu'il s'agit d'une question de survie.

C'est vrai qu'il a l'impression de renaître. Sa musique l'amène maintenant autour du monde, de New York à Iqaluit, de la Martinique à la Hongrie. «Je sais que je ne suis pas un artiste international comme Wynton Marsalis, mais ce qu'on fait reste de haut niveau.»



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Sur son plus récent disque, Bernard Primeau joue du jazz acoustique comme il l'aime.

Bernard Primeau a aujourd'hui l'impression de récolter ce qu'il a semé depuis 15 ans, depuis cette journée où il a décidé de prendre sa carrière en main et de la gérer comme une véritable PME. «Je suis un homme d'action, autrement les choses restent à l'état de rêve. Souvent, je vais dans les écoles et je dis aux jeunes qu'ils doivent se prendre en main parce, que personne d'autre ne va le faire à leur place. Jamais un agent n'est venu vers moi pour me dire qu'il allait s'occuper de mes affaires», dit-il le plus naturellement du monde.

Un tournant

Depuis qu'il a commencé à suivre les traces de Guy Nadon, le roi du drum, il n'a jamais arrêté. Son talent l'a amené à accompagner les Pierre Lalonde et Michèle Richard avant qu'il ne se tourne définitivement vers le jazz. Après avoir navigué dans le milieu montréalais, il s'envole pour la Californie où il perfectionne sa technique. Il y restera sept ans avant de rentrer au bercail en 1976. Il se joint à la formation Tasman du pianiste François Marcaurelle, puis complète le trio d'Oliver Jones aux côtés de Charlie Biddle. C'est à cette époque que Primeau et ses amis jouent en première partie de Sarah Vaughn et d'Ella Fitzgerald. Le départ d'Oliver Jones marquera un tournant important dans sa carrière. C'est en 1985 qu'il fonde son propre ensemble et devient son patron.

Le musicien décide alors de s'engager dans différents conseils et comités pour mieux comprendre le fonctionnement de l'industrie musicale, ses ramifications politiques et artistiques. «Je me disais: 'Comment ça se fait que le Théâtre Sans Fil tourne, mais pas les musiciens de jazz. Les arts c'est aussi des affaires.' Récemment, je me suis souvenu d'une chose. Mon père est mort quand j'avais neuf ans. On était une grosse famille. Je me suis toujours débrouillé.»

Mais Bernard Primeau n'est pas dupe. Il sait que la culture jazz du Québec se résume à peu de choses. Ses tournées dans les écoles et les collèges lui confirment qu'il y a du travail à faire, tant auprès des jeunes que de leurs parents. Il se transforme alors en vulgarisateur pour briser les barrières et diminuer les craintes des non-initiés. Le gars timide prend même des cours pour parler en public et soigner sa timidité. Il se débarrasse de ses angoisses existentielles et ne se cache plus derrière sa grosse batterie. Ses spectacles commentés sont un pas de plus dans la bonne direction. L'album les *Œuvres de Félix Leclerc à la sauce jazz* s'inscrit dans cette démarche.

Nouvelle voix

Au fil des ans, l'ensemble de Bernard Primeau a connu quelques changements de personnel, mais le chef d'orchestre s'affaire toujours à la tâche et n'hésite pas à aller dans des directions variées. *Un souffle latin*, le septième enregistrement de la formation, s'engage dans une nouvelle voix. Mais les fans de Jennifer Lopez et de Ricky Martin seront déçus, car les choix de Primeau n'ont rien à voir avec la vague latine qui déferle dans la musique pop. «Je fais toujours du jazz moderne acoustique, pas de la salsa», rappelle-t-il l'œil brillant. Il avoue que l'ajout des percussions s'avère être un vrai défi.

Sur scène, les musiciens livrent quelques pièces d'*Un souffle latin* ainsi que *La Création du monde*, un concerto pour orchestre de jazz du compositeur canadien Hugh Fraser. Bernard Primeau devrait graver ce dernier à l'automne en compagnie du Quatuor à cordes Romulo Larrea.

LE BERNARD PRIMEAU JAZZ ENSEMBLE SERA EN SPECTACLE LE SAMEDI 31 MARS, À 20 H, À LA SALLE ODYSSÉE DE LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU (MCG) POUR PRÉSENTER *UN SOUFFLE LATIN*. BILLETS: 20 $ ADULTES ET 17 $ ÉTUDIANTS ET PERSONNES DE 60 ANS ET PLUS, EN VENTE À LA BILLETTERIE DE LA MCG OU EN TÉLÉPHONANT AU 243-2525.

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
PINCHAS ZUKERMAN, DIRECTEUR MUSICAL

SÉRIE BRAVO

Keri-Lynn WILSON chef
Alicia de LARROCHA piano

Le retour au CNA d'une des grandes pianistes du XXe siècle!



Rimski-Korsakov	Capriccico espagnol, opus 34
Turina	La oración del torero, opus 34
Turina	Rapsodia sinfónica, opus 66
Falla	Nuits dans les jardins d'Espagne (Noches en los jardines de España)
Falla	El amor brujo

les 21 et 22 mars



SÉRIE LES GRANDS INTERPRÈTES

Alfred Brendel piano

Humaine ou pas, l'interprétation de Brendel était tout simplement envoûtante. - *Los Angeles*

Brendel est l'incarnation même de la perfection pianistique. - *Baltimore*

Haydn	Sonate nº 32 en sol mineur
Mozart	Fantaisie en ré mineur
Mozart	Sonate nº 8 en la mineur
Beethoven	33 Variations sur une valse de Diabelli

le 12 avril



CONCERT SUPPLÉMENTAIRE

Événement musical extraordinaire!

Orchestre symphonique de Toronto
Jukka-Pekka Saraste chef
Scott St.John violon

L'Orchestre symphonique de Toronto, ensemble de 100 musiciens, se produit au CNA pour la première fois depuis 1989, sous la direction de son directeur musical Jukka-Pekka Saraste qui effectuera pour l'occasion ses débuts à Ottawa.

le 27 avril

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

www.nac-cna.ca

HEURES D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE DU CNA
lundi au samedi : 10:00 à 21:00

755-1111
ticketmaster.ca

Le Café Après 20:00, offrez-vous un dîner intime à notre table d'hôte pour seulement 19,95 $! Réservations au (613) 594-5127

J'écoute

DÉCROCHEUR D'ÉTOILES

Maxime Le Forestier



Christian Côté
ccote@ledroit.com



ARCHIVES

Maxime Le Forestier nous offre un nouvel album qui prouve par mille que le bien-être avec lui, ça existe toujours.



Maxime Le Forestier

L'Écho des étoiles
Polydor/Universal
★★★1/2

Maxime Le Forestier n'a beau obtenir aucun écho de la part des étoiles, il n'empêche que lui, le décrocheur d'astres, lorsqu'il émet de jolies chansons, reçoit immédiatement un retour d'amour. L'écho n'est donc pas le seul à vibrer sous les chansons de Le Forestier, plusieurs amants de la chanson aiment bien se laisser porter par ses douces mélodies légèrement saupoudrées de sonorités des Antilles, d'Andalousie ou d'Afrique. Cette histoire d'amour avec l'auteur-compositeur, les fans adorent se la refaire encore et encore, se laissant bercer par cette voix chaleureuse qu'est celle du troubadour sympathique. *L'Écho des étoiles* est un album apaisant, qui est certainement né sous une bonne étoile, puisque le Maxime des beaux jours rayonne toujours aussi fort sur ses 12 plages ni trop longues ni trop courtes. Un doux retour, cinq ans après *Passer ma route*, son dernier album de compositions fraîches. Un nouvel album qui prouve par mille que le bien-être avec Le Forestier, ça existe toujours.

à de petites séances d'improvisation musicale. Puis, un jour, à l'image d'une carotte qui sort de terre sans crier gare, l'idée de se bâtir un groupe est apparue.

Au fil de petits spectacles donnés dans le sud des États-Unis, les huit Zippers allaient naître en tant qu'entité et s'imposer jusqu'au point qu'une compagnie de disques (Mammoth Records) les veuille dans son écurie. Tout ça fait que, depuis 1995, date de leur naissance officielle, les SNZ ont eu le courage d'endisquer cinq albums en plus d'une compilation de Noël. Ah! ce que la vie peut nous réserver comme surprises!

Mais de quoi se chauffent ces hurluberlus sans l'ombre d'une malice? D'un peu de tout à vrai dire. Il n'y a pas une ligne directrice à tracer à travers le travail du groupe, mais bien plusieurs feux d'artifice qui jaillissent de toutes parts.

Il y a bien le parfum du jazz qui se dénote d'un bout à l'autre de cet album, que ce soit par touches subtiles sur certaines pièces ou tous arômes dehors sur d'autres. Le swing à la mode rétro (pas celle des années 1994-1995), du rockabilly, du blues, une pincée latine, beaucoup de plaisir, un peu d'électronique pour balancer le tout et hop! la savoureuse bouillabaisse de ces merveilleux tapageurs n'a plus qu'à être dégustée. À consommer sans l'once d'une hésitation et à grandes lampées à part ça!



Squirrel Nut Zippers

Bedlam Ballroom
Mammoth/Universal
★★★★

Auprès de groupes aux noms aussi farfelus que Frozen Ghost, Butthole Surfers et autres Carcass, le vocable Squirrel Nut Zippers semble bien inoffensif. Mais ça ne serait pas rendre justice au groupe que de le rejeter du revers de la main pour l'histoire d'un sobriquet farfelu. Les Zippers sont assurément de bien drôles d'individus dont l'existence en tant que groupe aurait très bien pu ne jamais se produire.

Tout a commencé sur une petite ferme de la Caroline du Nord, où le couple composé de Guy Mathus et Katharine Whalen s'amusait à recevoir des amis pour s'adonner

Écoute rapide



Yves Duteil

Tournée acoustique
Audiogram/Sélect

À la veille d'entreprendre une tournée acoustique au Québec, Yves Duteil voit son arrivée précédée par un album double regroupant la même série de chansons qu'il compte offrir sur nos scènes.

Il y a bien quatre ans que le chansonnier français ne nous avait pas offert d'album, et voilà qu'il réapparaît comme ça, avec le printemps, histoire de chanter fleurette à sa deuxième famille, celle de la Belle Province.

Comprenant 27 titres, dont un inédit, cette compilation permettra d'entendre et de comparer le résultat sur nos scènes, à savoir si le Duteil en question se fera différent et arrivera encore à parler la *Langue de chez nous...*



Trans-Global Underground

Yes Boss Food Corner
ARK 21/Universal

Le métissage n'est plus une nouveauté. Mais avec Trans-Global Underground, l'hybridation réalisée au carrefour des cultures mondiales semble prendre une nouvelle dimension.

Tous autant qu'ils sont à bord de ce vaisseau sans port ni attaches, les membres du TGU semblent se faire un devoir d'intégrer tout ce qui leur tombe sous la patte, faisant fi des conventions et cherchant constamment à abattre des barrières. Une entraînante énergie se dégage de ce patchwork électro tous azimuts.

Toutefois depuis le départ de Natacha Atlas, la chanteuse à la voix aérienne, un vide reste encore palpable au chapitre des voix.

Des soirées grandioses au Centre National des Arts

LUNDI 9 AVRIL



10-11 AVRIL
SUPPLÉMENTAIRE

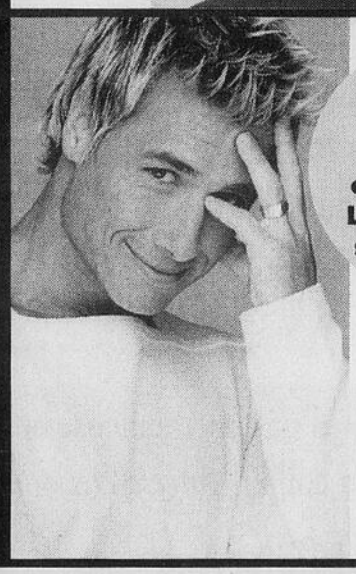
Lemire
avec la complicité de Michel Coté et Jean-Pierre Plante

19-20 MAI

Grand gagnant au Gala les Olivier
SPECTACLE D'HUMOUR DE L'ANNÉE
AUTEURS DE L'ANNÉE
NUMÉRO D'HUMOUR DE L'ANNÉE



1er JUIN



AVIS CHANGEMENT DE DATE...
Le spectacle prévu le 4 mai est reporté au 1er juin. Les billets pour le 4 mai seront honorés pour le 1er juin

Stéphane Rousseau

SPEC PLUS
EN COLLABORATION AVEC : LeDroit, Bonjour dimanche, CHOT 40, CJRC 1150, ckttt 1041

BILLETS COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
ticketmaster.ca Internet : www.ticketmaster.ca 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR 238, boul. St-Joseph, Hull

QUAND LE LIVRE DEVIENT PERSONNAGE

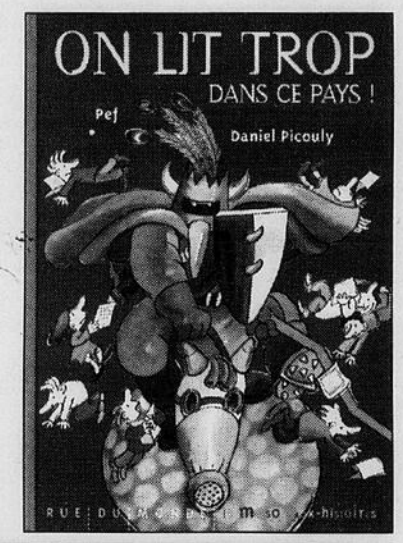
QUAND LE LIVRE DEVIENT NON SEULEMENT CONTENANT MAIS ÉGALEMENT CONTENU, QUAND IL PREND VIE COMME UN PERSONNAGE DANS UNE HISTOIRE, IL NOUS RAPPELLE À QUEL POINT IL PEUT TENIR UNE PLACE IMPORTANTE DANS LA VIE DE CELUI QUI LE TIENT DANS SES MAINS.

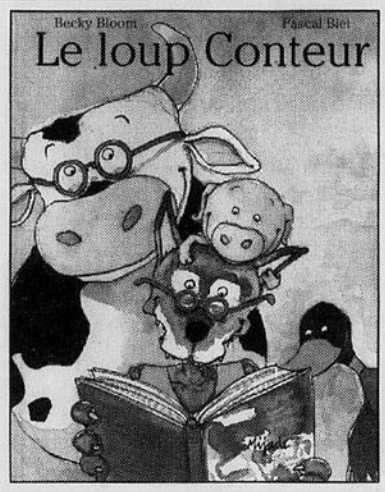
VALÉRIE LESSARD
Collaboration spéciale

Le livre peut alors devenir un allié pour se sauver d'un méchant chevalier ou pour se faire des amis. Il peut aussi représenter une source de soucis et plonger d'autres personnages dans une série d'aventures fantastiques...

Au pays de Rose Bibly, on lit trop, semble-t-il. Car «dans ce pays, on lisait trop de tout mais, surtout, trop d'histoires avec des moulins à vent, des baleines blanches, des *Zazie*, des *Prince petit*, qui vous font les rêves et les matins en grand». Et lorsqu'un triste chevalier arrive pour lever un tribut sur le plaisir que tous les habitants du pays retirent de leurs lectures au nom de son seigneur Trop-C-Trop, voilà qu'un jeune garçon lui tient tête en ouvrant tout simplement un livre et en lui racontant des histoires.

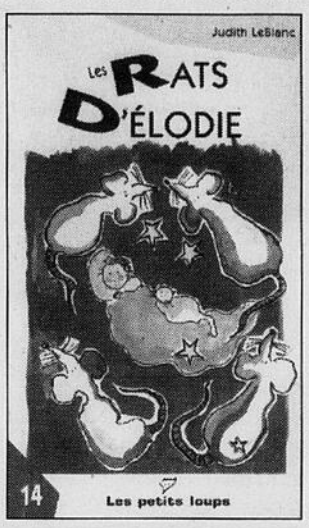
Celle que signe Daniel Picouly (prix Renaudot 1999 pour son *Enfant léopard*) et illustre Pef, *On lit trop dans ce pays!* est un savoureux album jeunesse sur le bonheur de lire et celui de le partager, notamment en assurant la circulation des livres. Libre à vous d'y voir une sympathique fable sur le rôle essentiel des bibliothèques!





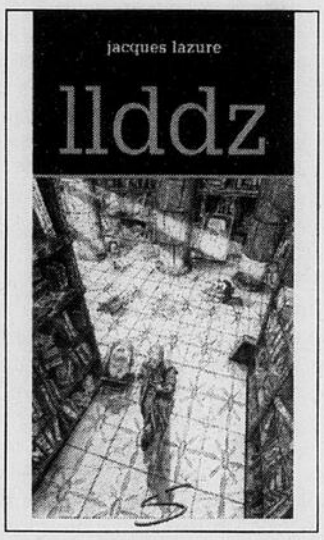
Dans *Le Loup Conteur*, le grand méchant loup va pour sa part se frapper à une ferme pour... animaux alphabétisés! Pas de veine pour son pauvre ventre affamé: poules, lapins, canards, cochons et vaches n'ont plus peur de lui depuis qu'ils savent lire! Le loup va donc retourner sur les bancs d'école, dans l'espoir de retrouver son air de grand méchant loup... Mais il apprendra si bien qu'au lieu de revenir pour manger les animaux de la ferme, il s'en fera des amis en leur racontant des histoires lui aussi. Becky Bloom et Pascal Biet signent et illustrent respectivement un récit pour les tout-petits que j'ai particulièrement apprécié.

Si le grand méchant loup n'a pas eu peur de se rendre à la bibliothèque pour poursuivre sa quête de lectures, Élodie, elle, craint le pire: elle vient d'apprendre que ses compagnons de classe et elle doivent visiter la bibliothèque de leur école à la fin de la semaine. Jusque-là, pas de problème. Mais quand elle entend la bibliothécaire dire qu'ils pourraient tous devenir des rats de bibliothèque au terme de cette visite, ses rêves prennent des allures de cauchemars! Car Élodie croit dur comme fer qu'elle se transformera en véritable rat... *Les Rats d'Élodie*, de Judith LeBlanc, s'adresse aux lecteurs de six ans et plus. L'idée de base est rigolote et l'histoire réserve quelques beaux moments ainsi que quelques jeux de mots qui, s'ils vont paraître simplistes aux adultes, vont peut-être faire sourire les plus jeunes.



Llddz: pour lecteurs avertis et exigeants

Les adolescents avertis (car il s'agit d'une lecture fascinante mais tout de même exigeante) et amateurs de récits où se mêlent merveilleux et (en)quête seront sûrement comblés par *Llddz* de Jacques Lazure. Dur, dur de résumer cette intrigue complexe, mais ô combien captivante. Quand Alain Doric se procure un recueil d'Edgar Allan Poe, l'adolescent ne peut deviner que ce livre, dans des circonstances particulières, le fera tomber dans un monde parallèle sans voyelles dont il aura toutes les difficultés à ressortir vivant sans permettre à Nrgl et à son armée de termites géants de prendre le contrôle sur le monde Visible. Maintenu artificiellement en vie dans le Visible, Alain se débat dans l'univers de Nrgl pour ne pas y rester ou y devenir le Valet des Forces de l'Invisible.



Jacques Lazure est un auteur d'une habileté et d'une intelligence époustouflantes: moi qui ne suis ni familière ni vraiment amateure de ces univers empruntés au fantasy, il m'a littéralement gardé en haleine jusqu'à la fin de cette histoire parfaitement maîtrisée et présentée aux lecteurs en deux temps (les mésaventures d'Alain Doric dans cette immense bibliothèque parallèle où il passe d'un monde imaginaire d'auteur à un autre pour en trouver la sortie et l'enquête de Jacques Lazure pour lever le voile sur toute cette affaire).

«Une bibliothèque, un monde parallèle en forme de bibliothèque dont l'entrée était des livres. Comme sujet de roman fantastique, je n'aurais pas pu trouver mieux!» soutient son personnage de Jacques Lazure, quand il commence à comprendre ce qui est arrivé à Alain Doric. Et il a bien raison!

- ***ON LIT TROP DANS CE PAYS!* DANIEL PICOULY ET PEF, 30 PAGES, LA MAISON-AUX-HISTOIRES.**
- ***LE LOUP CONTEUR*, BECKY BLOOM ET PASCAL BIET, 28 PAGES, MIJADE.**
- ***LES RATS D'ÉLODIE*, JUDITH LEBLANC, 40 PAGES, LE LOUP DE GOUTTIÈRE.**
- ***LLDDZ*, JACQUES LAZURE, 344 PAGES, SOULIÈRES ÉDITEUR.**



Environ seulement un tiers des personnes atteintes de dépression entreprennent des démarches pour se faire traiter, en raison des préjugés liés à la maladie mentale. Mais tout comme le diabète ou l'asthme, la dépression est bien une maladie – et elle se soigne. Pour de plus amples renseignements sur la dépression, consultez notre site Web ou composez notre numéro sans frais.

dépression

Centre for Addiction and Mental Health / Centre de toxicomanie et de santé mentale

Il y *a* de l'aide. Il y *a* de l'espoir.

1 800 463-6273 sans frais/www.thereishelp.org

Le Centre de toxicomanie et de santé mentale est né de la fusion de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie, de l'Institut psychiatrique Clarke, de l'Institut Donwood et du Centre de santé mentale de la rue Queen et est affilié à l'Université de Toronto. Pour faire un don en vue de soutenir le travail du Centre, composez le (416) 979-6979. Ce message est le premier d'une série d'importants messages d'intérêt public sur la maladie mentale et la toxicomanie.

Graphiste, don de Rentsilla EURO RSCG Toronto

Ce message a été rendu possible grâce à la générosité des responsables du quotidien LeDroit.

Association des auteures et auteurs de l'Ontario français

FUTURS ÉCRIVAINS

Vous souhaitez peaufiner une 1ère œuvre ou aborder un nouveau genre littéraire en vue de publier?

L'AAOF vous offre un programme de ***compagnonnage littéraire*** vous permettant de bénéficier des conseils d'écrivains chevronnés.

Conditions :
Habiter l'Ontario, avoir 18 ans et plus, compléter et retourner notre formulaire d'inscription

Date limite : le 18 mai 2001

(613) 744-0902

Un 22ème Salon du livre *éclatant* aux Éditions Pierre Tisseyre Stand 84

Francine Allard Bravo!
Présidente d'honneur et auteure de la très dynamique Série Tante Imelda 8 ans +

Scène Jacques-Poirier

Lancement! d'une merveilleuse collection : «Safari» 8-10 ans
Le crayon et le collier, *Angèle Delaunois*

Sortie d'un bijou! dans notre secteur adulte La lettre d'Égypte, *Patricia Bittar*

Plusieurs auteur(es) présent(es) : *Dominique Giroux, Marie –Andrée Clermont, Josée Ouimet, Susanne Julien, Michel Lavoie, Robert Soulières, Claudine Bertrand –Paradis, Pierre Boileau*

...Consultez le programme... *animations, rencontres, signatures, lancements.*

POUR TOUT SAVOIR SUR LE SEXE



ISABELLE GIGUÈRE
Le Droit

L'ART DE FAIRE L'AMOUR À UN HOMME, LINDA LOU PAGET, PRESSES DU CHÂTELET, 185 PAGES.



En plus de collaborer aux mensuels *Glamour* et *Cosmopolitan*, Linda Lou Paget anime des séminaires à travers les États-Unis et le Canada au cours desquels elle aborde tous les aspects de la sexualité du couple. Avec les confidences qu'elle a recueillies, elle révèle ce que les hommes aiment et ce qui les excite. Par ce livre, l'auteure s'adresse aux femmes et leur proposent de nombreux trucs, techniques et astuces pour amener leur partenaire au septième ciel. Comment l'embrasser, le stimuler et le caresser? Ses conseils portent particulièrement sur les techniques de masturbation et de fellation. Plusieurs illustrations appuient ses propos et permettent de mieux comprendre les descriptions de l'auteure. M^me^ Paget suggère différents types de jouets et accessoires érotiques ainsi que diverses marques de lubrifiants, indiquant leurs propriétés et particularités. L'auteure consacre également un chapitre entier aux maladies transmises sexuellement.

***208 NOUVELLES FAÇONS DE RENDRE UN HOMME FOU DE DÉSIR*, MARGOT SAINT-LOUP, MARABOUT, 160 PAGES.**



Deux cent huit idées et conseils sur le désir amoureux, la séduction, les jeux érotiques, l'entretien du désir au quotidien et les façons de réagir en cas de crise. Ces conseils couvrent plusieurs aspects de la sexualité, parfois de façon assez originale. Tous pourront certainement y trouver quelques petits trucs à mettre en pratique. Malheureusement, tout y est abordé plutôt brièvement. Chaque conseil n'est développé qu'en un court paragraphe de quelques lignes, mais certains peuvent s'avérer bien efficaces et d'autres sauront stimuler votre imagination. La présentation de ce livre demeure très sobre et n'inclut aucune illustration. Certaines personnes la trouveront peut-être même terne. Elle offre cependant un avantage, soit la possibilité d'en faire une lecture décousue, aléatoire.

***LA SEXUALITÉ AU MASCULIN*, DOCTEUR CATHERINE SOLANO, MARABOUT, 155 PAGES.**



Ce livre traite essentiellement de l'éjaculation prématurée ou précoce, de ses traitements, les problèmes psychologiques et les résultats. Un comportement d'éjaculation trop rapide n'est pas toujours facile à modifier et, d'un homme à l'autre, la cause et le traitement le mieux adapté ne sont pas nécessairement les mêmes. L'auteure, une sexologue, décrit le fonctionnement d'une éjaculation et comment il est possible de juger qu'une éjaculation est prématurée et ce qui peut causé une éjaculation précoce, que ces causes soient physiques ou psychologiques.

SUITE EN PAGE A15 →



LA FUITE COMME UN VOYAGE
UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DU TRILLIUM, DU THÉÂTRE LA SEIZIÈME ET DU THÉÂTRE FRANÇAIS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
DE STEFAN PSENAK

MISE EN SCÈNE Sylvie Dufour DISTRIBUTION Marc Bélanger, Sebastien Dijkstra, Alain Jean, Maxime Morin et Andre Richard SCÉNOGRAPHIE, COSTUMES, ACCESSOIRES Jean Bard ÉCLAIRAGES Sylvie Morissette MUSIQUE Daniel Boivin RÉGIE ET ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE Claudine Paradis DIRECTION DE PRODUCTION Paul Auclair

THÉÂTRE DU TRILLIUM
Du 27 mars au 07 avril
20H, SALLE CAISSES POPULAIRES
DE L'ONTARIO À LA NOUVELLE SCÈNE
333, AVENUE KING EDWARD, OTTAWA
RENSEIGNEMENT 613.789.7643
BILLETTERIE 613.241.2727

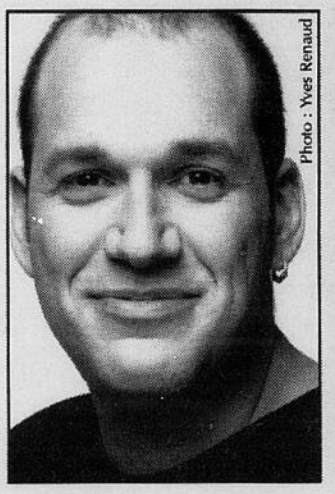
THÉÂTRE LA SEIZIÈME
Du 17 au 21 avril
20H, SALLE MULTI DE LA
MAISON DE LA FRANCOPHONIE
1545, 7^e^ AVENUE OUEST, VANCOUVER
RENSEIGNEMENT ET
BILLETTERIE 604.736.2616

LeDroit www.ledroit.com
Sur présentation de ce coupon, obtenez 2 $ de rabais à l'achat d'un billet pour La Fuite comme un voyage. Valable jusqu'au 7 avril 2001. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Un coupon par client.
2 $ DE RABAIS
Canada

243-2525
www.ville.gatineau.qc.ca
Salle Odyssée
855, boul. de la Gappe, Gatineau
* étudiant à temps complet et personne de 60 ans et plus.

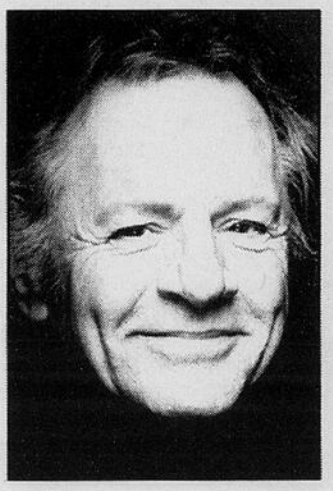
Venecia / 20 et 21 avril / 28$ / 23$ *
Les Sorties BOWATER

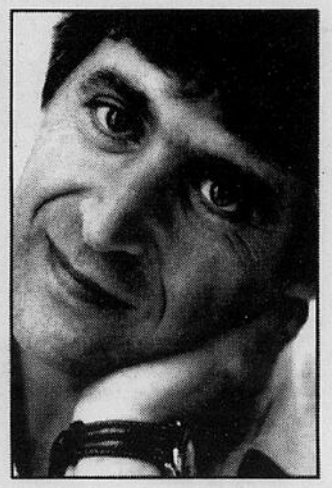

Production du Théâtre du Rideau Vert
Traduction d'André Melançon
Texte de Jorge Accame
Mise en scène de Guillermo de Andrea
Avec : Kim Yaroshevskaya, Linda Sorgini, François L'Écuyer, Marie-Chantale Perron, Pauline Lapointe et Cart Alacchi

Martin Matte
Histoires vraies
30 mars
30$ / 26$*

Photo : Yves Renaud



Les Sorties BOWATER
Bernard Primeau
Jazz Ensemble
Un souffle latin
31 mars
20$ / 17$*

Claude Léveillée
7 avril
30$ / 27$*
CIMF 94.9 FM



BANQUE NATIONALE
Yves Duteil
19 avril
32$
CIMF 94.9 FM

Le voyage de Madame Croque-Cerise / 8 avril / 14 h / 12$
Pour les 4 à 10 ans

Madame Croque-Cerise sort de la télévision pour se payer un grand voyage... sur scène! Elle est accompagnée de Bulle le poisson, Charlotte la chatte, Eugène le tournesol et le Capitaine Archibald.

Québec Ministère de la Culture et des Communications
CHOT 40
Gatineau



LE FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS REMERCIE VIVEMENT LE PUBLIC, LES BÉNÉVOLES ET SES COMMANDITAIRES

POUR AVOIR FAIT DE CETTE TROISIÈME ÉDITION DU FESTIVAL UN SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT.

LeDroit www.ledroit.com
ICI RADIO-CANADA www.radio-canada.ca/ontario-outaouais
VIA Rail Canada
Canada
BDC
Patrimoine Canadien Canadian Heritage
Développement économique Canada
Canada Economic Development
Hydro Québec
Ottawa Citizen
cktf 104.1 énergie
Sodec Société de développement des entreprises culturelles Québec
Ramada Plaza Hotel Le Manoir Casino
ville de Gatineau
Château Cartier Relais · Resort
diffuseur officiel fm 90,7 première chaîne Radio-Canada
CIME Rock détente 94.9 FM Ma radio au boulot
CJRC 1150 Radio Media La radio de l'information
tfo la télé bien pensée!
Ambassade de France au Canada Service culturel
Casino de Hull
Ville de Hull
Gouverneur Hôtel Gatineau
Télé-Québec
1908 Bistro
Film Film Film Ottawa Film Society Ciné-Club d'Ottawa

→ SUITE DE LA PAGE A13

La Dr Catherine Solano suggère diverses pistes de traitement, dont des moyens techniques, des médicaments, des exercices et des changements que les hommes peuvent apporter à leurs relations sexuelles avec leurs partenaires. Fait intéressant, ce livre permettra à certains hommes de découvrir les avantages possibles d'une éjaculation prématurée.

***LA MAÎTRESSE IDÉALE*, DENNIS MILLER, LES ÉDITIONS QUEBECOR, 160 PAGES.**



Ce livre offre des conseils aux hommes pour qu'ils arrivent à vivre en parfaite harmonie avec leurs maîtresses. L'auteur soutient que le but de cet ouvrage n'est pas de briser des couples, mais plutôt de permettre l'accomplissement d'une relation amant-maîtresse réussie. L'auteur trace un portrait assez étoffé de la maîtresse idéale et offre même quelques trucs pour arriver à «façonner» une femme pour l'amener à être la maîtresse dont un homme peut rêver. L'auteur suggère, bien sûr, à ses lecteurs de garder ce livre hors de portée de leurs femmes... et de leurs maîtresses.

***MESUREZ VOTRE QUOTIENT ÉROTIQUE*, GRACE FOX, LES ÉDITIONS QUEBECOR, 159 PAGES.**



Même si ces tests n'ont rien de scientifique, ils permettront sûrement à plusieurs de bien s'amuser et peut-être même de trouver des idées intéressantes pour vivre des expériences nouvelles et agrémenter leurs relations sexuelles. Ce livre propose 11 tests et leur interprétation. Vous pourrez ainsi mesurer votre degré de confiance en vous, savoir si vous êtes doués pour séduire, étudier vos opinions en matière de sexualité, cibler votre opinion sur la jalousie et la fidélité ou tester vos connaissances sur les organes génitaux.

LE DERNIER CRU DE PIERRE ASSOULINE

Double vie

CES GENS QUI VOUS ENTOURENT, LES CONNAISSEZ-VOUS VRAIMENT? ET EUX, QUE SAVENT-ILS DE VOUS QUE VOUS IGNOREZ TOTALEMENT? QUAND SE DÉVOILERONT-ILS? QUAND AVOUEREZ-VOUS? AUTANT DE QUESTIONS, AUTANT DE VIES QUE L'ON GARDE SECRÈTES?

MANON CÔTÉ
Collaboration spéciale

Pierre Assouline a passé le plus clair de sa vie à fouiller celle des autres. Biographe de Simenon, d'Hergé, de Gaston Gallimard et du photographe Henri Cartier-Bresson, il est également journaliste et rédacteur en chef de la revue française *Lire*. Auteur à succès, il mène, en quelque sorte, une multitude de vies en parallèle.

Avec *La Cliente*, publié en 1998, Assouline abordait déjà la vie privée en menant une véritable enquête sur autrui. En janvier dernier, il nous offrait une savoureuse et poignante *Double vie*, celle de Rémi Laredo.

Dans sa vie «avouée», Rémi est l'époux «solidaire» de Marie, le père de deux enfants «qu'il devine plus qu'il ne les connaît» et un paléontologue qui se veut libre penseur.

Dans l'autre, il est l'amant éperdu et secret de Victoria, qu'il retrouve dans l'appartement d'un copain, dans les cafés de quartiers où personne ne les connaît, dans des stationnements souterrains où ils laissent libre cours à leurs fantasmes et audaces. Depuis des mois, ils vivent tous deux de passion plus que d'adultère, «quittant une étreinte pour une autre» sans trop de culpabilité.

Le récit raconté de leur double vie s'ouvre sur une rencontre mémorable durant laquelle leurs chauds ébats dans une voiture provoquent l'explosion du sac gonflable. Victoria laisse alors une preuve patente de son passage dans l'univers intime de Rémi: une «morsure phallique» qui pourrait très bien tout faire bousculer.

Quelques jours plus tard, Victoria est introuvable. Bouleversé, Rémi tente de retrouver cette fugitive qu'il croyait pourtant si bien connaître.

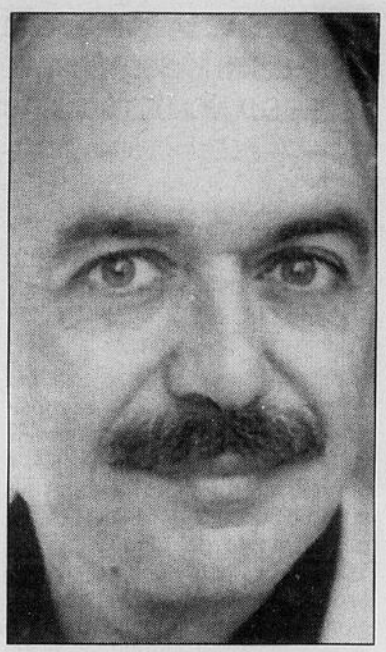
En partant à sa recherche et en se remémorant le parcours de leur clandestinité, il découvre qu'en ce début de XXIe siècle, même le mensonge est dorénavant du domaine public. «Toute une vie qu'il croyait privée était en réalité en fiches. Gravée dans le disque dur de la société.» *1984* au goût du jour!

Fresque délicieusement ironique du monde paranoïaque dans lequel nous vivons, *Double vie* nous invite à passer de l'autre côté du décor et des apparences, là où «l'homme n'est que ce qu'il cache, un misérable tas de secrets.»

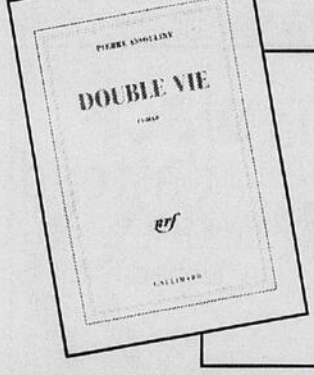
À la fois histoire d'une grande passion et roman à suspense, ce dernier grand cru de Pierre Assouline séduit par le regard sarcastique et délicieusement descriptif que pose son personnage principal sur notre société, sa technologie voyeuse et ses mondanités.

En somme, cette étude vérité faite roman porte sur nous tous et sur les innombrables rôles que nous choisissons de jouer pour mieux vivre et survivre au sein de la grande tribu moderne. Pour aussi parvenir au souvent salutaire «exil de soi-même».

Et après avoir tout su des vies de Rémi Laredo, après l'avoir côtoyé dans sa crainte de se présenter tel qu'il est à la face du monde, après s'être interrogé sur le destin de Victoria, après avoir accompagné Marie dans le déclin de sa vie amoureuse et l'apogée de sa vie professionnelle... Bref, après avoir tourné la dernière page, que reste-t-il? Le souvenir d'une fin déroutante digne des plus grands *thrillers*... et une douce paranoïa.



Pierre Assouline



Trop lourd de garder secrète une vie secrète. Ce souterrain creusé en lui n'avait pas fait qu'exténuer son corps devenu inhabitable. Il lui avait dévasté l'âme. Elle n'était plus qu'un labyrinthe troué d'alvéoles. Il aurait tant voulu pouvoir parler d'elle. De sa vie. De leur double vie. À eux deux, ils en avaient quatre.

***DOUBLE VIE*, DE PIERRE ASSOULINE, EST PUBLIÉ AUX ÉDITIONS GALLIMARD. 211 PAGES.**

La Renaissance

Le Spectacle



Spectacle plein d'humour et de passion

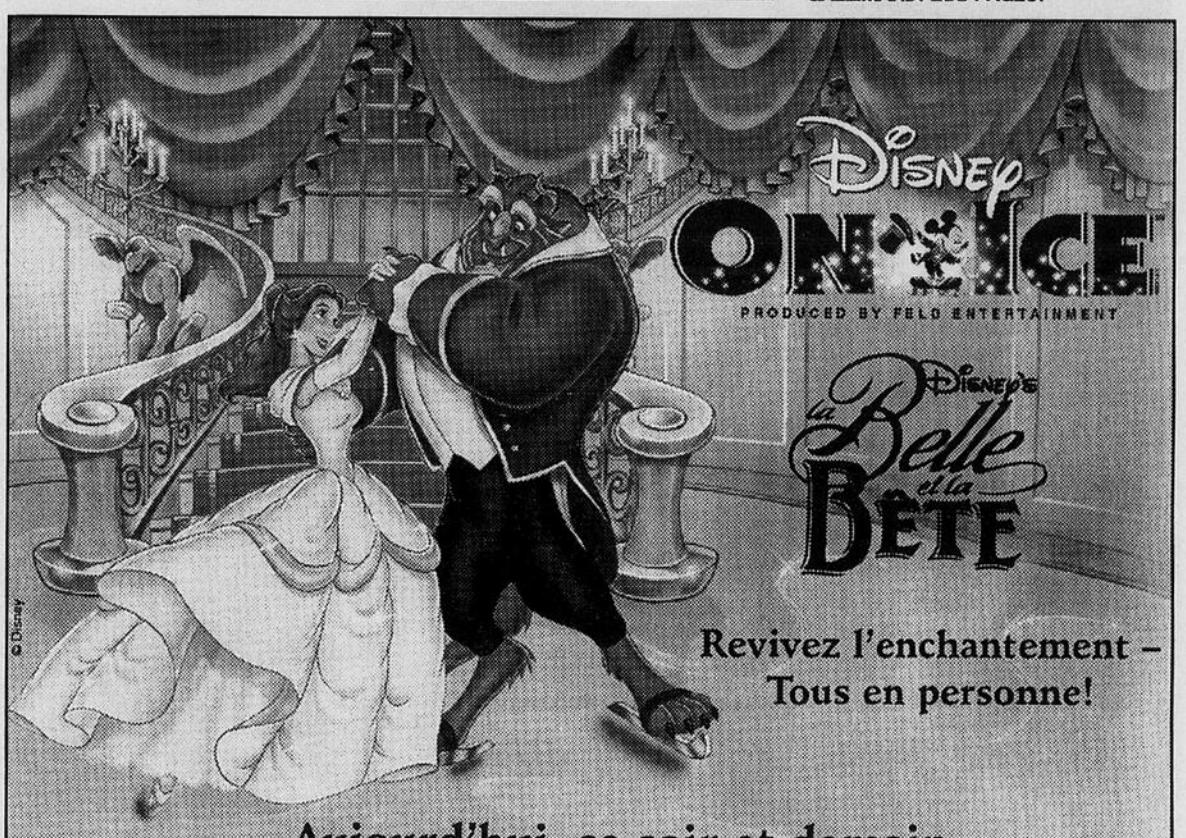
Ouverture : Marie-Chantal Toupin
Samedi le 28 avril 19 h 30, Cégep de l'Outaouais, 333, Cité des Jeunes, Hull

Billets 20 $: (819) 664-4255 ou par courriel : larenaissance@sympatico.ca
Lancement du livre de Marc Gervais, «La Renaissance – l'équilibre intérieur» à la fin du spectacle.

Prochaine conférence de croissance personnelle
Gatineau : 30, 31 mars et 1er avril
Hawkesbury : 6, 7 et 8 avril
Inscriptions : (613) 632-9654

Soirées d'information : Gatineau tous les lundis 19 h 00, 36, rue Lotbinière
Hawkesbury tous les mercredis à 19 h 00, 393, rue William

Site web : www3.sympatico.ca/larenaissance



Revivez l'enchantement – Tous en personne!

Aujourd'hui, ce soir et demain

PRIX DES BILLETS : 15 $, 25 $ et 35 $ *(places de parterre)*
Les prix comprennent toutes les taxes, sauf les frais de service de TM

HEURES DES SPECTACLES :		*Pour les rabais de groupe, composez le 599-0116*		
Le jeudi	*22 mars*	19 h 30**		
Le vendredi	*23 mars*	19 h 30*		
Le samedi	*24 mars*	Midi*	15 h 30	19 h 30*
Le dimanche	*25 mars*	Midi 30 et 16 h*	*(Spectacle en français 16 h)*	

* Signifie que les enfants de 12 ans et moins et les personnes de l'âge d'or de 65 ans et plus bénéficient d'un rabais de 2,50 $ par billet (sauf les places de parterre)
** ÉPARGNEZ 5,00 $ sur les billets de la soirée d'ouverture (sauf les places de parterre)

Les billets sont en vente dès maintenant
Premier jour de vente aux guichets du Centre Corel.
Les billets sont disponibles aux guichets du Centre Corel, à tous les comptoirs TicketMaster, à www.ticketmaster.ca ou par téléphone au 755-1111. ticketmaster

CJOH CTV
Majic 100
CENTRE COREL CENTRE

ENTRE DEUX MONDES

Passer des ponts

D'UN CÔTÉ DE LA RIVIÈRE, UN TRIO D'INSTRUMENTS DE BOIS, DE L'AUTRE, DES MASSES CHORALES ET L'OCNA AUGMENTÉ: L'HISTOIRE DE DEUX MONDES DE MUSIQUE.



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

Le «trio» était formé de musiciens de l'Orchestre de chambre de Hull. L'Orchestre du CNA, lui, à percussion gonflée soutenait les quelque 300 voix de la Société chorale d'Ottawa, des chanteurs Cantata, du Choeur d'enfants du Centre et des choeurs des jeunes de la région d'Ottawa pour exulter l'écriture martelée de la cantate païenne *Carmina Burana* de Carl Orff, cette oeuvre cantatoire qui, dès sa première en 1937, fut fêtée par le régime nazi.

La musique et la société, justement sont au centre du film de Niv Fichman *Passer des ponts* (*Crossing bridges*) et qui a été tourné à l'occasion de concerts de l'OCNA en Israël.

Deux mondes: musique et violence

Sous la rubrique *Deux mondes*, d'abord ce film de Niv Fichman de Rhombus, donné en première au CNA et qui se trouvait à l'affiche de l'émission *Opening Night* de la CBC avant-hier.

Ceux qui s'attendaient à une narration sur la plus récente tournée de l'OCNA en étaient pour leurs frais. Il ne s'agit même pas du récit filmé de la portion du voyage où l'orchestre, pour la première fois, mettait les cordes, bois et cuivres: au Moyen-Orient. Il s'agit plutôt d'un dialogue décalé, sur fond de guerre, entre l'Israélien Pinchas Zukerman et le Palestinien Souhail Khoury, directeur du petit conservatoire de musique de Ramallah; de projets de rencontre défaits, de musiciens déconcertés... Avec en filigrane l'exécution de la Symphonie n° 41 *Jupiter*, que l'OCNA donna à l'auditorium Mann, à Tel Aviv, en Israël, la rapide dégénérescence de l'atmosphère de paix.

Fichman, alors, construit un film sur cette déconstruction, à partir de la technique du contrepoint où violence se lit par rapport à harmonie musicale, discours politique contre discours de musiciens, organisation de longue date anéantie par l'embrasement chaotique de l'intifada. Au fur et à mesure que l'on progresse, l'on sent Zukerman de plus en plus ébranlé. Celui de Souhail Khoury, d'une sérénité de plus en plus fataliste. Mais entre ces deux hommes, non une «fugue», mais un «choral» composé de musique comme lieu d'entente et de dépassement, parce que le «je» et le «tu» s'y fondent en partage, en «nous», en écoute de l'Autre.



ARCHIVES
Pinchas Zukerman

Une caméra risquée, des images furtives, des scènes litigieuses, des rythmes visuels instables, d'accélération en décélération: le temps inquiet de situations chaotiques, opposé au temps suspendu de la musique de Mozart.

La logique harmonique de l'oeuvre mozartienne d'une part, la logique de guerre du miroir éclaté, du pont sauté, d'autre part. Lynchages et enfants tués; nouvelles israéliennes et palestiniennes se succédant; «pierres» et balles «en caoutchouc»; le petit garçon palestinien qui s'essaie au *quanoon*, la très jeune fille à Ramallah qui se fraie un chemin à travers une partition de débutante, un maestro israélien déroûté, un orchestre canadien à la recherche de son message. Le film de Fichman est un film politique de la meilleure trempe: un film politique sur l'harmonie déconcertée.

Deux mondes: «chambre» et gros calibre

Devait-on écouter les cordes? Des bois furent au rendez-vous. Qu'à cela ne tienne: de tous les concerts de la série *Musica da Camera*, à Hull, celui-ci fut le plus consistant, d'abord par un programme agréablement agencé — de Quantz à Glossop — c'est-à-dire du baroque pur (Quantz, Haendel, J.S. Bach) à la création de *Trois microcosmes* de Ben Glossop...

Ben Glossop ne s'essaie pas seulement à la composition, c'est un solide bassoniste avec un sens aigu du rythme et de la construction d'une oeuvre. Et si *Inspirant et expirant* (*Breathing in and out*) est une oeuvre d'étudiant où celui-ci découvre et commence à jouer avec les voix des instruments, ses *Trois microcosmes* ont du charme et de la mémoire. Il y a là des rythmes doucement bartokiens dans les mouvements extérieurs et un espace mélodique central où flûte et basson se miroitent.

Lise Germain ne nous a jamais déçu et, une fois de plus, centrée sur la partition et sa musique, la flûtiste fut précise et éloquente. Elle était pour beaucoup dans la cohérence des interprétations.

Frédéric Hodgson était au hautbois mais aussi au hautbois alto (cor anglais). Le son de son hautbois est plutôt rétréci, mais sa participation au trio fut honorable. Au cor anglais (oeuvre de Hovhaness) il y eut des difficultés de démarrage dans l'Adagio expressivo, des tensions non soutenues, une justesse approximative de ton, et, lorsqu'on passe à l'oeuvre de Quantz, le réajustement au hautbois dura le temps de l'Andante.

Mozart et les extraits de *La Flûte enchantée* lui procurèrent quelques instants de difficulté, mais, globalement, il faut saluer la tonicité et l'endurance de son hautbois très sollicité dans ce programme.

Les chants des Beurons

Certains musicologues suggèrent que les *Carmina Burana* seraient des chants d'étudiants du Moyen Âge, contestataires. Comme à cette époque le système de notation était réduit au strict minimum — celui nécessaire pour enclencher la mémoire de ceux qui connaissaient déjà l'oeuvre — la musique même de ces chants ne nous est jamais parvenue.

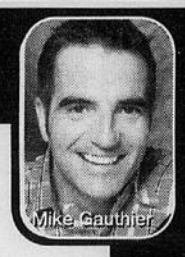
L'OCNA a bâti son programme sur deux versions: d'abord un ensemble de huit chants en une adaptation du musicologue Philip Pickett, chantés par les Cantata Singers, sous la direction du bienveillant Laurence Ewashko; ensuite la cantate païenne archaïsante et efficace de Carl Orff: deux mondes... là aussi. La présentation en petit ensemble avait l'avantage de la fraîcheur et de l'expressivité soutenue par du beau travail de percussion délicate.

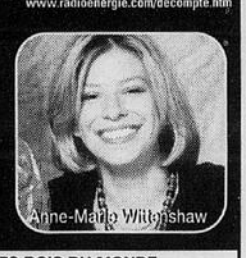
La prestation mastodonte était dirigée avec clarté par Duain Wolfe, chef des choeurs de l'Orchestre symphonique de Chicago et a pu compter sur d'excellents solistes: Jackalyn Short en soprano pour cours d'amour (avec un très fin *In Trutina*), Christopher Pfund, impeccable ténor haut perché en cygne nostalgique, ainsi que l'omniprésent baryton Kevin McMillan qui passe de l'état d'abbé soiffard à celui de soupirant inassouvi. Les masses chorales se sont fait entendre dans les tutti; il y eut de bons moments dans les parties plus lyriques, mais l'entre-deux, l'espace médian, manquait souvent de clarté expressive.

Wolfe réussit généralement à imposer sa direction nette et nuancée — là où il y avait des nuances car, ne l'oublions pas, il s'agit de l'oeuvre d'Orff que Heinrich Strobel qualifia de «musique sans art» et dont mon estimé collègue de Montréal Eric McLean écrivit: «À une époque où toute activité intellectuelle est jugée suspecte, une oeuvre qui touche directement le système nerveux végétatif et court-circuite le cerveau, est garantie d'une réaction immédiate.»

Il est vrai que l'oeuvre fut conçue pendant une période et pour un peuple qui se gargarisait en rassemblements de masse, où Richard Strauss fut toléré, mais où Orff fut utilisé et fêté par le régime en place. Et j'avoue que chaque fois que j'entends les répétitions incantatoires, les rythmes obstinés, irrésistiblement ma mémoire revient à Nuremberg; chaque fois que j'entends l'un des airs doux, je vois de jolies têtes blondes à tresses, filmées par Leni Riefenstahl. Alors, vive les chants du Moyen Âge.

LeDroit ckttf 104.1 énergie
le grand décompte
avec Mike Gauthier et Anne-Marie Wittenshaw
DIMANCHE DE 9H À 12H
CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTE EN "REAL AUDIO": www.radioenergie.com/decompte.htm


Mike Gauthier


Anne-Marie Wittenshaw

TOP 30 ANGLAIS

2.	1.	JADED	AEROSMITH
6.	2.	BUTTERFLY	CRAZY TOWN
5.	3.	WARNING	GREEN DAY
1.	4.	IT WASN'T ME	SHAGGY
3.	5.	THANK YOU	DIDO
4.	6.	IN REPAIR	OUR LADY PEACE
11.	7.	ANGEL	LIONEL RICHIE
10.	8.	KIDS	KYLIE MINOGUE & ROBBIE WILLIAMS
7.	9.	ROAD TRIPPIN'	RED HOT CHILI PEPPERS
12.	10.	PERFECT DAY	COLLECTIVE SOUL & ELTON JOHN
8.	11.	WALKING WOUNDED	TEA PARTY
15.	12.	HANGING BY A MOMENT	LIFEHOUSE
13.	13.	YOU ALL DAT	BAHA-MEN
18.	14.	HEMORRAGE	FUEL
9.	15.	WALK ON	U2
14.	16.	LOVE DON'T COST A THING	JENNIFER LOPEZ
19.	17.	CAMERA ONE	JOSH JOPLIN GROUP
20.	18.	NO MEANS NO	RICKY J
21.	19.	LOSER	3 DOORS DOWN
22.	20.	WANT YOU BAD	THE OFFSPRING
23.	21.	JUST GOT PAID	N'SYNC
24.	22.	BLACK VELVETEEN	LENNY KRAVITZ
25.	23.	ALL 4 YOU	JANET JACKSON
26.	24.	HOLY WATER	OLIVER HAZE
27.	25.	RISE UP	SUNKIDS FEAT.CHANCE
29.	26.	ASTOUNDED	BRAN VAN 3000
30.	27.	ANGEL	SHAGGY
16.	28.	MS. JACKSON	OUTKAST
---	29.	DROPS OF JUPITER	TRAIN
---	30.	SURVIVOR	DESTINY'S CHILD

TOP 20 FRANCAIS

10.	1.	LES ROIS DU MONDE	ROMÉO ET JULIETTE
1.	2.	IRRESPONSABLE	OKOUMÉ
2.	3.	DÉFORMÉ	POPMÉCANIC
8.	4.	LE CŒUR AU VIF	ÉRIC LAPOINTE
9.	5.	GITAN	GAROU
6.	6.	PEU IMPORTE	CATHERINE DURAND
3.	7.	FRAGILE	FLANGERS
4.	8.	SOUVIENS-TOI	LES RESPECTABLES
11.	9.	LIBRE	SÉBASTIEN IZAMBARD
5.	10.	J'VEUX QUE TU SACHES	MARIE-CHANTAL TOUPIN
13.	11.	BIMBO À MOI	AXELLE RED
14.	12.	LE NOMBRIL	NANCY DUMAIS
16.	13.	L'HOMME INVISIBLE	PATRICK BOURGEOIS
17.	14.	MA TAVERNE	LA CHICANE
18.	15.	DE HÉROS À ZÉRO	PROJET ORANGE
12.	16.	PARLE-MOI	ISABELLE BOULAY
21.	17.	LUMIÈRE	MARIO PELCHAT
23.	18.	ENCORE PLUS FORT	GABRIELLE DESTROISMAISONS
20.	19.	NOVAE	YELO MOLO
7.	20.	LA NUIT BLANCHE	ELEVEN THIRTY

La promesse énergie :
TOUJOURS DES NUMÉROS 1!

00-0-1048
«Ta place t'attend à l'Université du Québec à Hull»
Si tu désires apprendre à maîtriser des concepts provenant de disciplines comme la sociologie, l'économie, la politique, la communication, la psychologie sociale et le droit,
inscris-toi au **bac en sciences sociales** de l'UQAH !
2 concentrations : sociologie et communication



www.uqah.uquebec.ca
(Clique sur « Venez étudier »)
1 800 567-1283, poste 1-1850
(819) 773-1850
Université du Québec à Hull
L'Université en Outaouais

l'œil

TECHNIQUES D'UNE MATIÈRE CONSACRÉE

B. Flander, E. Sarainen, S. Hawkins et C. L. Dunning

À PARTIR DU MOMENT OÙ LE SPECTATEUR ADMET LE «DÉJÀ VU» DANS UNE ŒUVRE, C'EST À LUI DE SE DEMANDER POURQUOI CHERCHER TANT L'INNOVATION, LA CRÉATION, LA NOUVEAUTÉ. IL N'EN DEMEURE PAS MOINS QU'UNE RÉALISATION ARTISTIQUE RESTE UNIQUE. ALORS APPARAÎT TOUTE LA VALEUR DE L'EXPÉRIENCE ET LA MAÎTRISE DES TECHNIQUES D'UNE MATIÈRE CONSACRÉE.

ALINE BÉGIN
Collaboration spéciale

Du verre brun renfermant une larme d'air au verre vert et, filets noirs en reliefs givrés sur décor en filigrane, une harmonie somptueuse de formes douces occupent l'espace de la galerie Karsh-Masson. Vous avez déjà vu du verre soufflé?

Eh bien! Brita Flander a fait chauffer le verre sans le souffler, lui donnant des formes suaves et sensuelles. Suspendues dans l'espace, légères, ces formes abstraites de verre teinté, parfois minces,



d'ailleurs très denses, tiennent leur force dans la fragilité du matériau. Intrigant, cette capacité à faire tenir le tout, si fragile, dans un jeu de formes comme si le souffle et le feu devenaient les matériaux.

C'est à peine si on s'imagine la suite logique de gestes que l'artiste a posée, naturels à ses yeux et pourtant si mystérieux pour nous. L'unité émane par exemple des formes ovales transparentes complétées par la surface givrée d'une autre pièce placée juste en face.

On peut circuler autour pour apprécier toutes les dimensions subtiles de ce jeu des liquides durcis par le refroidissement. Le vert clair au mur suspendu à une grille nous permet de voir l'œuvre comme un haut relief, faisant valoir la forme entière du gland de verre turquoise.

Tout en circulant à travers cette transparence vitrifiée, il est bon d'apprécier l'opacité de l'argile et du grès. Partageant l'espace avec Brita Flander, Elina Sorainen nous présente, entre autres, des pommes, des chevaux d'aspect peu commun. De la poterie à la sculpture de couleurs très naturelles, les glaçures à la cendre allègent la pesanteur de la terre.

L'artiste arrive à combiner ces formes limites du réel aux objets presque utilitaires. Tellement belles, ces pièces traversent le mur sacré quand leur matière, combinée à certains éléments esthétiques produit la magie de l'harmonie, c'est-



à-dire une œuvre d'art. Cette exposition présente deux matériaux complètement différents, le verre et l'argile, où l'harmonie assure une présence *in extenso*.

Le rouge et le noir

«L'expérience tactile et visuelle à travers une gestuelle intuitive saisissant le mouvement spontané exprime une certaine recherche de vérité», selon Sandra Hawkins. Ses peintures peuvent être appréciées pour une certaine stratégie formelle des couleurs, des tons, des valeurs, du rythme qu'elle met en valeur. Elle présume que ses peintures peuvent être appréciées à travers la densité de la matière.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Who are We 2000, *de Sandra Hawkins*

L'observateur averti pourrait interpréter des mots, des phrases et des symboles. En ce qui concerne la composition spatiale, elle encourage l'intéressé à jeter un regard de plus près pour révéler le mystère de ce qui peut apparaître à celui qui observe. Mais on finit par se demander: «Comment voir l'intangible quand le visible cache bien le mystère?»

Les encres de Chine évoquent souvent une référence à leur pays d'origine. Étonnamment, Christopher Lea Dunning, comme des aquarelles et des dessins au pinceau d'encre sur toile, nous présente des paysages universels. D'un style primitif et naïf, la qualité de ses traits est fugitive. Il sait croquer sur le vif des formes épurées. L'équilibre des tons dans sa composition laisse paraître l'expérience de artiste qui sait conserver la simplicité.

Est-ce volontaire ou non? Cette incertitude que ressent le regardant est tout de même relancée par la fraîcheur simple du jeu du pinceau et de l'encre sur la toile.

GALERIE KARSH-MASSON: LES ŒUVRES DE B. FLANDER ET DE E. SARAINEN, AU 111, PROMENADE SUSSEX, À OTTAWA, JUSQU'AU 22 AVRIL. OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H À 21 H. INFO 244-4433.

GALERIE CALLIGRAMMES: LES ŒUVRES DE S. HAWKINS ET DE C. L. DUNNING, AU 21, RUE MURRAY, À OTTAWA, JUSQU'AU 5 AVRIL. OUVERT DU MERCREDI. AU VENDREDI, DE 11 H À 18 H, LE SAMEDI DE 10 H À 18 H, ET LE DIMANCHE DE 12 H À 17 H.

Festival de musique sacrée de l'Outaouais
Outaouais Festival of Sacred Music
présente dans une nouvelle traduction française
Les Sept Paroles du Christ
de Théodore Dubois



Le Choeur du festival de musique sacrée
Lise Maisonneuve, soprano
Pascal Charbonneau, ténor
Jacques Lareau, baryton

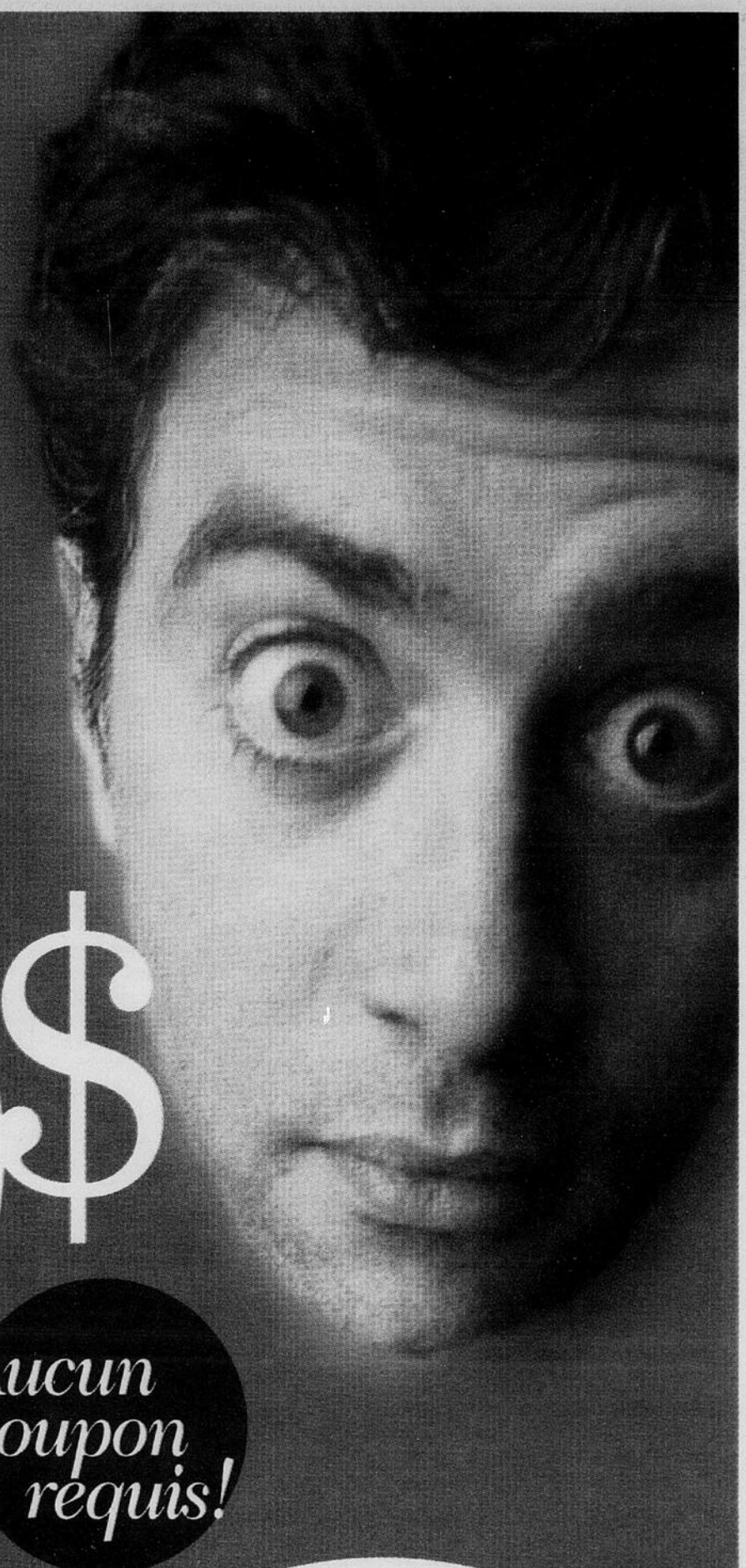
Également au programme :
des motets pour la semaine sainte de Victoria,
Agostini, Handl, Casals, Poulenc
ainsi que le célèbre MISERERE D'ALLEGRI

Vendredi, le 13 avril, 20 heures
Co-cathédrale St-Joseph (245, boul. St-Joseph), Hull
Billets (15$ et 13$, aînés et étudiants) à l'entrée
Renseignements : 771-5329



On gagne à tout coup ! avec LeDroit

www.ledroit.com



500$ à gagner tous les mardis

et des cadeaux, des cadeaux et encore des cadeaux à gagner à chaque mois.

Aucun coupon requis!

Tous les abonnés sont admissibles. Aucun coupon requis. Règlements complets disponibles au quotidien LeDroit. Renseignements :

562-0555

ou 1-800-267-6961

Courriel : tirage@ledroit.com

Prime du mois de mars

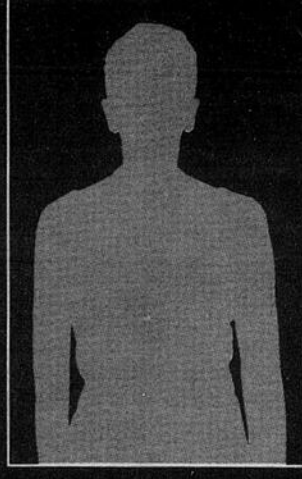
Tirage le 27 mars de 50 horloges.

Consultez LeDroit du 3 avril pour la liste des gagnants du mois de mars.



abonnez-vous!

N.D.L.R. Nous publions aujourd'hui la quatrième d'une série de pages thématiques qui paraissent une fois par mois. L'été dernier, *Le Droit* a approché le module des arts de l'Université du Québec à Hull (UQAH) pour un projet. La commande était simple: offrir une page blanche aux étudiants de différentes disciplines (arts visuels, bande dessinée, design) afin qu'ils donnent libre cours à leur imagination, à leurs créations. Carte blanche, page blanche. L'UQAH a accepté. Voici le résultat.

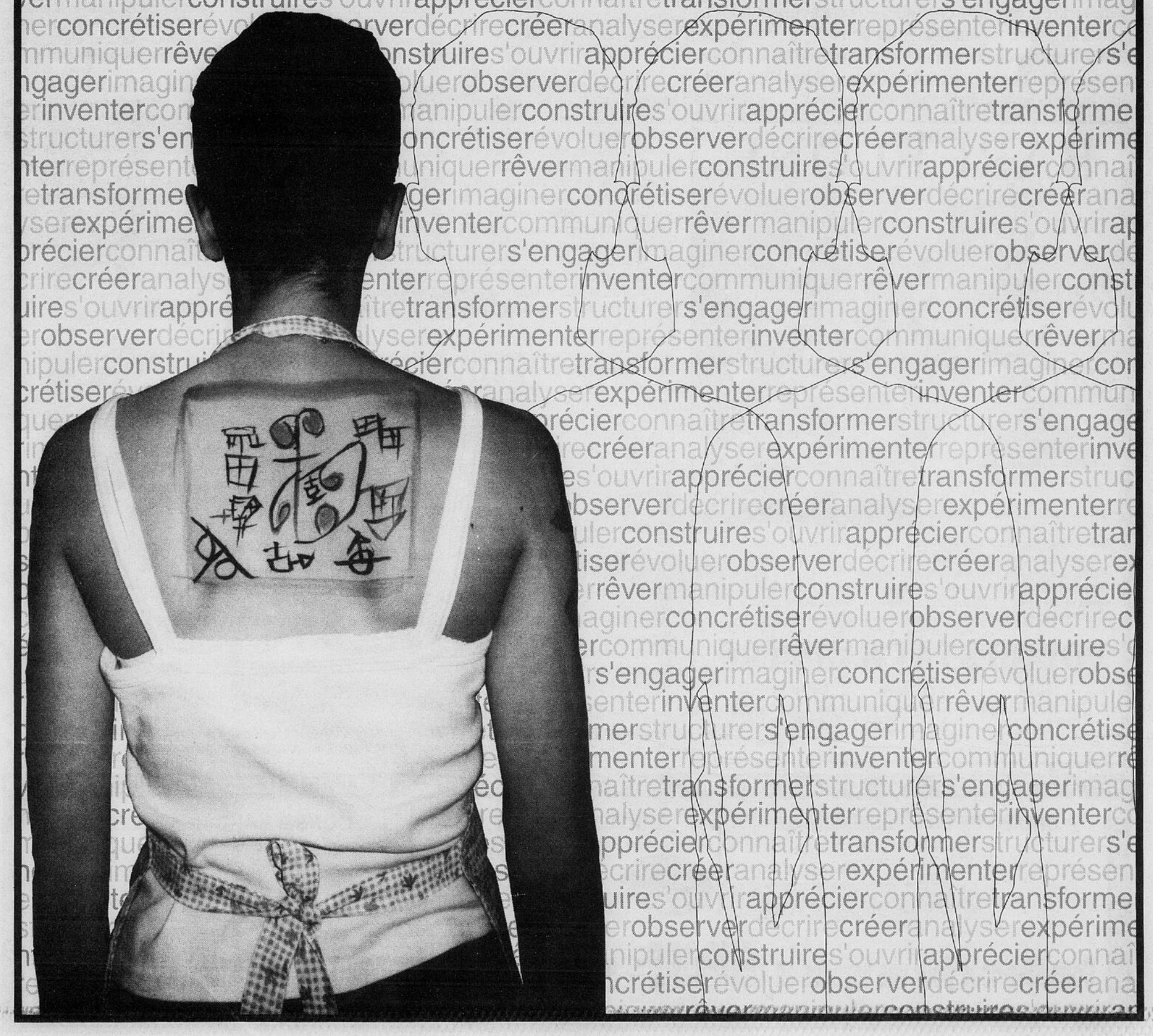


ENSEIGNER LES ARTS VISUELS | *« La passion des arts, la passion de communiquer »*

Le programme en enseignement des arts visuels de l'Université du Québec à Hull vous offre : Une formation en arts plastiques et en arts médiatiques, une formation psychopédagogique et des stages en milieu scolaire.

Les diplômés de ce programme obtiennent un permis d'enseignement émis par le ministère de l'Éducation du Québec et peuvent enseigner les arts visuels au préscolaire, au primaire et au secondaire.

Université du Québec à Hull | WWW.UQAH.UQUEBEC.CA | POUR INFORMATION : (819) 773.4420

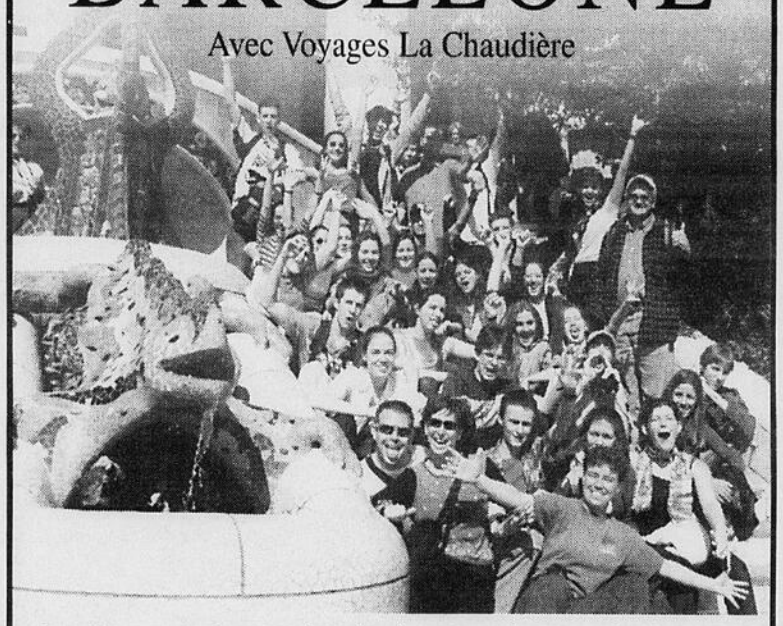




Le Chili
un pays tout en longueur

Coincé entre la cordillère des Andes et l'océan Pacifique, le Chili, de la largeur de la péninsule gaspésienne, s'étire sur quelque 4000 kilomètres du nord au sud, soit l'équivalent de la distance entre la baie d'Ungava, au nord du Québec, et Key West, en Floride, ou de la largeur du Canada d'est en ouest.

BARCELONE
Avec Voyages La Chaudière



Rémi Beauce, professeur à la Polyvalente Grande-Rivière d'Aylmer nous envoie cette photo du groupe de 45 personnes, dont 30 élèves de l'école, qui ont pris part à ce voyage culturel à Barcelone. Il vous invite à nous contacter pour l'année prochaine dont les 4 choix offerts seront : Rome et Sorrente, La Tunisie, Barcelone et la Costa Brava et Paris. Prix groupes disponibles, prix spéciaux pour les professeurs.

VOYAGES LA CHAUDIÈRE

HULL 240 A St-Joseph 771-6271
OTTAWA 1 rue Nicholas 562-1555
GRACEFIELD 89, St-Joseph 463-4915

Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

GÉRARD CODERRE
Collaboration spéciale

Ce pays tout en longueur comprend, en fait, trois régions fort distinctes. Le nord, sur la ligne du tropique du Capricorne, riche en minerais, couvert en partie par le désert d'Atacama, est l'une des régions les plus arides du globe; le centre, avec ses régions agricoles, ses vins de réputation mondiale et ses lacs où les Chiliens vont en vacances, est la région où se concentre la plus grande partie de la population du pays; et le sud, la Patagonie, terre d'archipels, de fjords et de glaciers, et plus difficile d'accès, se retrouve les deux pieds dans l'Antarctique. Le Chili, selon la région où l'on se trouve, rappelle tantôt le Sahara avec ses paysages lunaires, tantôt les Rocheuses avec ses pics enneigés, tantôt l'Alsace avec ses vignobles ou la Scandinavie avec ses fjords et ses forêts.

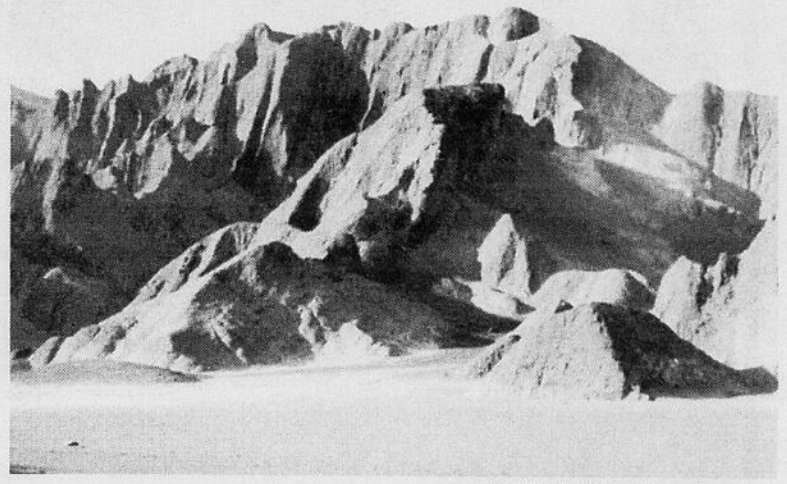
La première fois que je suis allé au Chili, c'était en 1974, au lendemain du renversement du gouvernement marxiste de Salvador Allende par le général Pinochet, alors que ce dernier venait de se proclamer, pour une période indéterminée, le «chef suprême de la Nation». L'arrivée à la frontière entre la Bolivie et le Chili, à bord du train La Paz-Arica, est restée gravée dans ma mémoire. À la frontière, des soldats firent descendre tous les passagers chiliens, sauf moi, alors le seul étranger à bord, pour leur confisquer tous leurs biens de valeur et les empiler pêle-mêle sur le quai de la gare avant de les faire remonter à bord. Un soldat, se voulant rassurant, s'était alors approché de moi, pendant cette razzia militaire, en me disant souhaiter que je ne garde pas un trop mauvais souvenir de ce dont je venais d'être témoin. *In cada Chileno hay un soldato - In cada soldato hay un Chileno* (Derrière chaque Chilien il y a un soldat et derrière chaque soldat il y a un Chilien) disait une affiche. Le Chili n'était pas au bout de ses peines.

Le Chili, déjà isolé entre le plus vaste océan à l'ouest et la plus longue chaîne de montagnes à l'est, et entre le désert le plus aride au nord et les glaciers au sud, allait, pour un moment, se sentir encore plus isolé du reste du monde.

Santiago, centre géographique et politique

Santiago, dit-on, n'est pas le Chili, mais la ville ne cesse d'attirer les migrants en quête de travail et regroupe plus du tiers de la population du pays. Santiago est située stratégiquement à mi-chemin entre le Pacifique et la frontière avec l'Argentine, et entre Arica, tout au nord, et la Terre de Feu. Ses nombreux clochers et ses vieux quartiers rappellent Montréal et ses sommets enneigés à l'arrière-plan évoquent Vancouver. La ville satellite de Valparaiso lui sert de port de mer, alors que Vina del Mar, avec ses plages, et Portillo, dominé par l'Aconcagua, avec ses pentes de ski, lui servent de terrains de jeu. À Santiago, les sommets enneigés des Andes semblent faire partie de la ville et les vignobles sont à ses portes.

SUITE EN PAGE A21 →



GÉRARD CODERRE, Collaboration spéciale

La vallée de la Lune, dans le désert d'Atacama, au nord du Chili. En haut, le lac Todos Los Santos, à la frontière du Chili et de l'Argentine

VOYAGES LA CHAUDIÈRE — 240-A, ST-JOSEPH, HULL 771-6271

CROISIÈRE EN RUSSIE «en français»
Au fil de la Volga
12 au 24 septembre
30 repas
2 896$ / pers.

CROISIÈRE EN GRÈCE
Avec circuit Le Panoramique
26 mai au 8 juin
à partir de
2 299$
Rabais «réservez tôt» avant le 6 avril

CORSE, SARDAIGNE & SICILE
8 au 28 octobre
46 repas
Contactez-nous pour la soirée d'information.

Consultez-nous pour vos voyages en «EUROPE». Plusieurs spéciaux «RÉSERVEZ TÔT» vous attendent.

Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

VOYAGES LA CHAUDIÈRE

VOYAGES LA CHAUDIÈRE — 240-A, ST-JOSEPH, HULL 771-6271

→ SUITE DE LA PAGE A20

Le quotidien des habitants de la capitale pourrait se résumer de prime abord à métro, boulot, dodo. Son métro, comparable à celui de Montréal, couvre à peu près la même superficie. Le coût du passage est de 220 pesos (0,65 $).

Le centre historique, avec sa Plaza de Armas, sa cathédrale, ses banques, ses magasins et ses musées, notamment celui aménagé à la Casa Colorada (le plus vieil édifice de Santiago), le palais de la Moneda, résidence officielle du président de la République, d'où on peut assister à la cérémonie du changement de la garde sur la Plaza de la Libertad, et sans oublier son marché central à deux pas du Rio Mapocho, qui arrose la capitale, est sans contredit le centre économique, politique et culturel du pays.

Dans l'édifice du marché central, on retrouve, entre autres, des marchands de poissons et de fruits de mer qui font sa renommée et de petits restaurants qui offrent une *paëlla* pour environ cinq dollars. Mais le marché ne s'arrête pas là. De l'autre côté du Mapocho, c'est la *feria*, le marché populaire qui semble s'étendre à l'infini et où on y vend de tout. Et plus on s'enfonce dans les dédales de ce marché, moins il semble organisé et plus les prix deviennent intéressants.



GÉRARD CODERRE, Collaboration spéciale

Panneaux de signalisation à Punta Arenas, sur le détroit de Magellan qui sépare la Patagonie et la Terre de Feu.

Si, pendant la journée, le va-et-vient est soutenu autour de la Plaza de Armas et les *paseos* (rues piétonnières) qui y donnent accès, le samedi soir, c'est le lieu de rendez-vous de tous les flâneurs qui se laissent divertir par les musiciens, jongleurs et autres amuseurs publics.

Un peu plus à l'est, le quartier Bellavista, au nord du Mapocho, est, à la tombée du jour, le rendez-vous des artisans sur la rue Pio Nono, qui y étalent leurs oeuvres à même le trottoir, et des artistes dans l'âme qui viennent y flâner ou prendre un verre. Le quartier Bellavista, avec ses ruelles étroites, ses arbres et ses résidences du début du XX^{e} siècle, a des allures de village. C'est là que résidait, dans une petite maison bleue fort modeste, l'âme chilienne, le poète Pablo Neruba, le Félix Leclerc des Chiliens, qui devait mourir à l'automne 1973, quelques jours à peine après le coup d'État qui devait porter le général Pinochet au pouvoir. En l'espace de quelques jours, les Chiliens allaient perdre à la fois leur liberté et leur âme. La petite maison bleue, connue sous le nom de La Chascona, est aujourd'hui un musée à la mémoire du poète. On a gravé sur des colonnes à proximité de la maison les dernières lignes prémonitoires écrites par le poète qui disait espérer renaître. Mais parlait-il vraiment de lui ou plutôt de son pays, le Chili ?

Le désert d'Atacama

Le désert d'Atacama se situe dans une dépression, coincée entre la cordillère Domeyko et celle des Andes, qui retient les eaux venues de la cordillère, formant des lacs qui, par évaporation, s'assèchent et deviennent des étendues de sel. Mers de sel, volcans enneigés, dunes de sable, terre craquelée par la chaleur, geysers, oasis au milieu de paysages lunaires, voilà quelques-unes des facettes de ce désert situé à quelque 2000 kilomètres au nord de Santiago, que l'on nomme tantôt vallée de la Lune, Vallée de la mort, etc. San Pedro de Atacama, un village classé monument national par le gouvernement chilien et situé au milieu de cette région désertique, sert de camp de base aux circuits proposés pour explorer cette région.

EUROPE À VENDRE

Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.*

En utilisant votre carte Sears.

- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous êtes protégés par l'engagement Tout Repos de Voyages Sears.
- Vous recevez des photos de passeport gratuites.
- Et durant trois mois, vos cartes de crédit et débit seront protégées gratuitement grâce au service Première Ligne.

RECEVEZ DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME**

des POINTS pour VOYAGER MD des POINTS quand vous VOYAGEZ

vacances air transat

Vol & Hôtel
Nice et Côte D'Azur
Hôtel Monsigny
Départ 14 juin
7 nuits
1149$
Vol aller-retour de Montréal-Nice et petits déjeuners continental inclus!

Bruxelles
Citadines Ste-Catherine
Départ 2 juin
4 nuits (studio)
899$
Vol aller-retour de Montréal-Bruxelles et l'entrée gratuite à la Mini-Europe inclus!

Achat-Rachat
France
17 jours
669$
Réservez avant le 30 avril 2001 pour une prise entre le 1er avril et le 31 décembre 2001. Valide à l'achat d'un ou plusieurs vols transatlantiques. Le prix est basé sur la location d'une voiture Renault Twingo 1,2.

Forfait divertissement gratuit
À l'achat d'un forfait Vol & Hôtel ou un Itinéraire-découverte, obtenez gratuitement à bord d'Air Transat, les écouteurs, une boisson gratuite et un rabais de 10 $ à la boutique hors taxes.

Vol seulement
Paris
Du 15 au 24 avril
479$
Londres
Du 03 au 18 avril
499$
Nantes
Du 21 au 29 mai
679$
Lyon
Du 04 au 19 mai
679$
Bordeaux
Du 31 mai au 15 juin
719$

Train
France RailPass
(acheté avec vol)
2e classe 265$ par adulte
Voyagez 3 jours en 1 mois en France

Itiénraire-découverte
Normandie
Départ 5 juin
7 nuits
et petits déjeuners
1279$
Incluant le vol aller-retour de Montréal-Paris (8 jours), la location de voiture avec Hertz en catégorie B avec Super Plan Protection Plus et une carte routière de la région.

Vol & Voiture
Paris
Départ les dimanches du 13 mai au 10 juin
799$
Vol aller-retour de Montréal-Paris (8 jours) et la location de voiture pour 7 jours avec Hertz de catégorie compacte manuelle (sans assurance) et un guide du Routard inclus! Réservez avant le 30 avril 2001 et obtenez un surclassement gratuit avec Hertz.

Londres
Départ les 13, 20 et 27 juin
769$
Vol aller-retour de Montréal-Londres (8 jours) et la location de voiture pour 7 jours avec Hertz de catégorie compacte manuelle (sans assurance). Réservez avant le 31 mars 2001 et obtenez un surclassement gratuit avec Hertz.

Agence de voyages SEARS MD
LE MONDE EST À VOUS

Trois façons de réserver vos vacances ! MC

Les Galeries de Hull (819) 776-4187

Toutes les agences de voyages sont ouvertes le dimanche.

Par téléphone. 1-800-799-6466
En personne. Agences partout au pays
En ligne. www.sears.ca

*Offre valable du 3 mars au 15 avril 2001 – détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Tous les départs sont de Montréal à moins d'avis contraire. Les prix et places sont sujets à disponibilité et peuvent être changés et (ou) retirés en tout temps. Les prix sont par personne, en occupation double (où applicable) et comprennent toutes les taxes, frais de service et surcharges applicables. Assurance en sus. **Offre applicable sur les achats portés à la carte Sears et autorisés par le service de crédit. Pour les inclusions spécifiques, termes et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Europe 2001 Vacances Air Transat, disponible à l'agence de voyages Sears. © 2001 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Un *no man's land* de plus en plus couru

GÉRARD CODERRE
Collaboration spéciale

Située aux confins de la Bolivie, près de la frontière que ce pays partage avec le Chili et l'Argentine, se trouve l'une des destinations les plus courues des routards en Amérique du Sud. Ouvert aux aventuriers de tout acabit depuis maintenant une dizaine d'années, ce périple de trois ou quatre jours s'avère physiquement difficile, mais comme toute destination qui se mérite, elle en vaut la chandelle.

Ce circuit entre Uyuni (Bolivie) et San Pedro de Atacama (Chili) permet non seulement de franchir une zone frontalière difficile en raison du peu d'échanges dans cette région désertique entre ces deux pays, mais également de profiter d'un paysage extraordinaire et hors du commun. Le circuit de trois ou quatre jours (100 $ incluant la bouffe et l'hébergement) actuellement offert par les différentes agences qui ont pignon sur rue à Uyuni et à San Pedro de Atacama s'adresse surtout aux routards et aux voyageurs qui peuvent faire abstraction d'un certain confort.

Cette expédition à la dure et en groupe (sept personnes, incluant le chauffeur-guide à bord d'un 4X4), pour y vivre une expérience du désert en haute altitude, commence donc indifféremment à Uyuni ou à San Pedro.

La première journée du circuit est consacrée au désert de sel de Uyuni qui fait quelque 10 000 kilomètres carrés et constitue le plus grand lac de sel au monde. Couvert d'eau en saison des pluies, la surface de ce désert de sel redevient, après évaporation, soit de mai à novembre, une surface craquelée d'un blanc éblouissant, qui brûle la peau et abîme les yeux sous les effets des rayons du soleil.

Le deuxième jour, on grimpe encore plus haut et on semble parfois rouler sur une route improvisée qui s'enfonce dans une région de plus en plus désertique. Il n'y a pas âme qui vive et les animaux se font de plus en plus rares. Le désert du Sud Lipez est, en fait, un *no man's land* où seuls quelques lamas, vigognes et nandous semblent pouvoir survivre.

Et c'est au milieu de sommets enneigés aux couleurs métalliques (rouge, marron, ocre), presque irréelles, qu'on découvre au fur et à mesure que l'on avance dans ce décor de l'arrière-pays andin, des lacs (Canapa, Hedionda, Ramaditas) tantôt verts, blancs ou rouges qui servent de refuge à diverses espèces d'oiseaux, notamment à des flamants. La Laguna Colorada, aux eaux de couleur rouge, est sans contredit le clou de cette journée.

Enfin, le troisième jour, nous nous baignons dans les eaux des geysers Sol de Manana, avant d'arriver à San Pedro de Atacama.

Destinations Vacances

Outaouais

Centre touristique La Petite Rouge (CV et PA)
Lauréat national du tourisme 1998
www.petiterouge.com 1-888-426-2191 (sans frais)
Le printemps au cœur de la nature
Mai et juin : Club social, party de quilles ou de bureau, association de bénévoles, regroupement familial, le Centre touristique La Petite Rouge vous offre une journée plein air incluant 2 repas, tous les équipements de plage, animation et tournois, marche en forêt avec guide, tour de grand canot... Groupe plus de 35 personnes : 30$ p.p. tx incl. Groupe de 20 à 34 personnes : 40$ p.p. tx. Incl. Forfait avec hébergement en chalet disponible. **Réservez dès maintenant!**

Château Les Beaulne (CS) ★★★
Lauréat des Grands Prix du Tourisme 1995-96-97
www.chateaulesbeaulne.com
Vivez l'expérience d'un centre de santé ! Imaginez vous faire dorloter avec nos massages, facial, enveloppement, etc. Passez la journée en robe de chambre, prélassez-vous au bord du feu de foyer, redécouvrez l'art de la table. Le tout dans un ancien monastère situé dans un endroit rêvé quel séjour ! Un appel vous enchantera **(819-428-2244 ou 1-888-428-2244)** Membre Relais Santé.

AUBERGE VICEROY ★★★ **(AG)**
Location de motoneiges sur place
À 1 heure d'Ottawa-Hull-Gatineau, au Cœur de la Petite-Nation, un petit coin de paradis hivernal : ski de fond, ballades en traîneau à toute proximité; motoneige sur le site. L'auberge, son restaurant de fine cuisine, son salon-bar, ses 20 chambres et ses 3 suites avec foyer et bain jacuzzi thérapeutique double; idéal pour des séjours de détente, comme pour des séjours de travail (tarif «spécial convention») 1 nuit, petit-déjeuner inclus, à partir de 65 $ en occ. dble.
Informations, réservations : (819) 428-2827 1-888-882-6666
www.cvirtuel.com/aubergeviceroy

●●●● **JARDINS DE RÊVES (AG) Montebello**
Un temps d'arrêt !
Chambres spacieuses... petits déjeuners inspirés... très grande salle de séjour avec foyer. Hâvre de paix... Un endroit où s'arrêter !
Séjour santé : service professionnel de massothérapie et de soins corporels. Détente et repos assurés.
1-819-423-1188 jardinsdereves@sympatico.ca
www.bbcanada.com/2878.html

ACCRÉDITÉ PAR AGRICOTOURS QUALITÉ CONFORT

Gîtes et auberges du passant "Le plus grand réseau au Québec" B & B

CHÂTEAU ÉPI D'OR B&B (AG) – Petite Nation
29, ch. Périard, Ripon, Qc, J0V 1V0 – via ch. des guides, secteur Lac Viceroy est, membre d'Agricotours et du Réseau des Gîtes Classifiées ♥♥♥♥ C'est l'hiver : les congés scolaires, c'est le même esprit d'accueil qui règne ici : accueil qu'on n'oublie pas, fait d'une joie de vivre que nourrissent les belles soirées de musique, de chansons en chœur et de journées revigorantes d'air pur, de neige blanche où glissent **gratis** skis de randonnée, raquettes, traîne sauvage pour enfants, traîneaux à chiens, motoneiges par delà nos collines. Venez prendre votre truite en étang pour le souper. On retrouve ce même esprit autour de la table d'argenterie et porcelaine et de mets de votre choix. Groupe de 10 adultes et enfants, 5 ch. à coucher + 5 salles de bain. 50 $ p.jr.p.couple + 10 $ p. enfant, petit-déj. inclus. Repas à 7,50 $ p. pers. et repas gastronomique à 20 $ p.p. À mi-chemin sur route d'Ottawa – Mont-Tremblant. Sur réservation : **1-819-428-7120** www.gites-classifies.qc.ca/epidor
Télécopieur : **1-819-428-2514**

Laurentides

AUBERGE LA CARAVELLE (AG) : Ste-Agathe ★★★
En nomination aux Grands Prix du Tourisme 2000, pour l'accueil. Venez vous faire gâter et apprécier dans un petit nid d'amour. Chambres avec bain thérapeutique double ou avec foyer ou suites thématiques au décor romain, oriental, médiéval ou victorien. Forfaits romantiques et gastronomique à la chandelle sur place. **P.S. Spéciaux du printemps** : 2e journée gratuite. Chambres standard à partir de 35$ p.p. occ. dble. **1-800-661-4272**
www.videotouring.com/lacaravelle

AUBERGE WATEL (AG) - Ste-Agathe ★★★
Face au lac des Sables, 21 ch. Avec tourbillon double, salle à manger réputée avec foyer. Salles de jeux et danse. Le printemps et ses bas prix. Une nuit à prix. Une nuit à prix régulier et obtenez la 2e à moitié prix! **www.watel.ca**. Forfaits de groupes disponibles. **1-800-363-6478**

MIRAMONT SUR LE LAC•••
Un trésor caché dans les Laurentides, à seulement 1 heure de Montréal! Superbe domaine, bord de lac, l'endroit de rêve pour vos vacances en amoureux ou en famille. Chalets, condos ou suites, équipés de foyer, tourbillon double. FORFAIT «Magie printanière» à partir de 69$/pp./pj/occ. double, incluant le petit-déjeuner et le souper, 2 nuits minimum sur semaine. Certificat cadeau disponible. Salle à manger «Les Trois Canards» réputée pour sa cuisine gastronomique. Musicien le samedi soir. Salle de convention pour congrès, réceptions, banquets. Activités : piscine intérieure chauffée, tourbillon, saunas, sentiers de ski de fond. Réservez au **800-567-6707** Web : **www.mira-mont.com**
3199, chemin du Village, St-Adolphe d'Howard (Québec) J0T 2B0

Le Huard (CH) - Ste-Agathe-Sud
Spécial : 2 nuits, la 3e est gratuite!
Vue sur le lac et la montagne
Luxueux chalet tout équipé, 2 ch. avec leur salles d'eau + salle de bain complète avec bain tourbillon double. Cuisine complète + salle à manger, plafond cathédrale, foyer, à 5 minutes de Ste-Agathe, 25 de Tremblant. Pour 2 pers. : 125 $ par jour – Pour 4 pers. : 190 $ par jour – Semaine 6 nuits, 2 pers. : 700 $ - 4 pers. : 990 $ Pas d'animaux. **819-326-8440**

Auberge de la Sauvagine - Ste-Agathe (AG)
Deux auberges de charme, l'une dans un site enchanteur au bord de la rivière du Nord, l'autre au centre de Ste-Agathe aux abords du Lac des Sables. Table d'Or 99 du grand prix du tourisme des Laurentides, spéciaux gastronomique 2 jours. Piscine chauffée. Chalet.
1-800-787-7172 ou **1-819-326-7673** fax: **1-819-326-9351.**
www.polyinter.com/sauvagine

Auberge Champêtre - Sainte-Adèle (AG)
Un vrai p'tit nid à deux pas de tout. Venez relaxer dans votre tourbillon et devant votre feu de foyer. 18 chambres avec tourbillon et foyer, 30 chambres avec foyer, à partir de 32$/pers. occ. dble avec déjeuner inclus. Informez-vous sur nos forfaits hiver 2001 : ski, motoneige cocooning.
1-800-363-2466 www.aubergechampetre.com

Signification des codes de types de destinations
Auberge et Gîtes : AG Hôtels - Motels : HM
Condos : C Centres de Villégiature : CV
Centres de Santé : CS Pourvoiries • Plein air : PPA
Camps de vacances : CDV Chalets : CH

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec
Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1 (800) 267-9555 poste 708

Laurentides

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR (HM)
Ste-Adèle, Méritas « 2000 » dans les catégories hébergement et entreprise de l'année. Un bain de bonheur dans un océan de douceurs. Tout sous un même toit. Centre de villégiature de grande renommée. Suites romantiques, foyer, tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine intérieure 90e, tourbillon géant, sauna. À proximité : pistes de ski alpin, de ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens, (sleigh rides). Faites le plein d'énergie : massage, pressothérapie, centre d'esthétique, bains flottants, bains de boue / huiles essentielles, enveloppement d'algues / argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Certificats-cadeaux disponibles. À partir de 39,50 $ p.p.o.d., déjeuner complet ou 58,50 $ p.p.o.d., déjeuner et souper. Cuisine actualisée. **www.spaexcelsior.com**
Canada/USA : 1-800-363-2483 hotel@spaexcelsior.com

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE (AG)
• OTTER LAKE HOUSE –
À quelques minutes de Tremblant, venez découvrir un site enchanteur et des hôtes accueillants. Charmante auberge de 20 chambres située sur les rives du Lac à la Loutre. Cuisine raffinée, cave à vin, bar-café, ambiance chaleureuse. Ski de fond (80 km de sentier sur place), glissade, raquette, patinage. Forfait ski alpin & glissade sur tubes. Aussi chalet accueillant jusqu'à 6 pers. 122, chemin Trudel, Huberdeau, Québec. Tél : **1-888-568-8737** ou **1-819-687-8888**

AUBERGE LES JARDINS DE LA GARE – VAL-MORIN
Grand Prix du Tourisme, Catégorie hébergement, 2000
«Coup de cœur du public» Laurentides 1999
Mention spéciale «Belles Auberges d'autrefois» 1999
Une relâche s'impose ? Profitez des plus beaux jours de l'hiver, paradis du ski de fond des Laurentides, 130 km à la porte. Visitez-nous :
http://pages.infinit.net/racetr/jardin.html
ou téléphonez-nous : **1-888-322-4273**
Membre d'Agricotours

Hôtel Alpine Inn - Sainte-Adèle (HM) et (CV)
Charmant petit hôtel de montagne Suites Romantiques pour une évasion amoureuses. Grandes chambres champêtres, villageoises avec lit king, bain tourbillon double face à un foyer naturel. Chalet en bois rond muni d'une cuisine et un foyer en pierre, certains avec bain tourbillon. Forfait souper inoubliable «Aux Tourterelles» lauréat du grand prix. Forfait massage : 3 heures au Paradis incluant massage suédois, shiatsu ou sportif ainsi que : sauna finlandais, bain de vapeur, bain tourbillon, baignade en rivière au «Spa Ofuro». Forfait ski alpin, ski de fond. Glissade sur le site. Service de limo gratuit.
www.hotelalpine.com ou tel. sans frais 1-877-257-4630.

Montréal

HÔTEL LE ROBERVAL (HM)
Du 23 mars au 30 avril 2001, 59 $ en studio et 69 $
en suite en occupation simple ou double
Situé au centre-ville et à deux pas du Vieux Montréal, de Montréal, l'hôtel Le Roberval vous invite à découvrir l'une de ses 43 chambres et suites, entièrement équipées de cuisinette.
Nous vous offrons
• Nouvelle construction • Tarification pour long séjour
• Climatisation • Télévision par câble
• Charmant studio • Ligne téléphone avec messagerie et pour votre portable
505, boul. René-Lévesque Est, Montréal H2L 5B6
Téléphone 514-286-5215 — Fax 514-286-7548 — 1-877-552-2992 —
Courriel : info@hotel-roberval.qc.ca — Internet : www.hotel-roberval.qc.ca

Cantons de l'Est

AUBERGE QUILLIAMS** **(AG)**
Auberge classifiée 4 étoiles, située face au lac Brome et près de la réserve faunique Quilliams. 38 chambres et suites ensoleillées dont 22 avec foyer. Piscine intérieure, saunas et bain tourbillon. Salles de réunion et de réception de 10 à 100 personnes. Cuisine française raffinée. Boutiques de mode 'outlet' et antiquaires à Knowlton, 6 km. Centres de ski à proximité : Monts Glen, Bromont, Sutton. Forfaits chambre et repas à partir de 159 $ pour 2, service inclus. Rabais de 50% sur la chambre la 2e, 3e et la 4e nuit en p.a.m. sur semaine. Forfait romantiques 1 ou 2 nuits et forfait ski. Brunch gourmand le dimanche. Membre CAA. Certificats cadeaux disponibles.
572 Lakeside, Lac Brome, aut. 10, sortie 90, route 243 sud, à 5 km de la sortie, 55 minutes du pont Champlain. **Rés. : 1-888-922-0404.**
Internet : www.aubergequilliams.com .

SCRABBLE

Par Roger Hachez

Partie régulière **N° 245**

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	HAUENLS			
2.	E+DNESGT	uhlans (1)	H3	26
3.	AE?UERA	dégantés	6E	64
4.	IUHARTE	laura(c)ée (2)	5H	74
5.	IEZDOEK	heurtais	8A	86
6.	EEK+RMAC	iodez	N2	70
7.	ACE+BOUS	kermas (3)	L1	52
8.	NIDIIUE	abouches	A3	68
9.	II+QJOCE	indue	B10	20
10.	CIIOQ+LO	je	A14	36
11.	IIQ+NUES	looch (4)	4D	20
12.	I+IMYEXS	équins (5)	B1	42
13.	EIIM+EAT	sexy	1A	96
14.	IIMT+PMS	anée (6)	7G	18
15.	IMMST+AT	pi	M2	19
16.	MMT+ARWF	asti	C12	25
17.	AFMMRT+T	daw (7)	12B	26
18.	-T?INNBR	fa	O1	21
19.	NNR+RFTA	b(a)tik (8)	1H	45
20.	RR+PMVIL	infant (9)	15C	30
21.	LMR+OVGR	priva	F11	18
22.	LRRV+TME	goum (10)	3F	17
23.	LMRR+OEL	vêt	2E	19
24.	RR+LE	molle	I11	17
25.		en	D14	13
				922

1- n.m. Hist. Lancier de l'armée allemande.
2- n.f. Arbre ou arbuste, type laurier.
3- n.m. Grandeur mesurant le rayonnement absorbé par la matière.
4- n.m. Pharm. Médicament sirupeux.
5- adj. Relatif au cheval.
6- n.f. Charge d'un âne.
7- (aussi DAUW) n,m. Zèbre.
8- n.m. Tissu décoré par teinture.
9- n. Titre des enfants puinés des rois d'Espagne et du Portugal.
10- n.m. Mil. Unité supplétive marocaine, au temps du protectorat.

Note: les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à: Roger Hachez, "LE SOLEIL", Chronique de Scrabble, 925 Chemin St-Louis, c.p. 1547, succ terminus, Québec, Qc, G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée.

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon **Problèmes No 283**

Réponse de la dernière fois : DÉBARBOUILLETTE. Mot de 12 lettres (_ H _ V _ O _ E _ E _ T), tremblement de la voix. Réponse la prochaine fois.

– 1 –

À l'aide d'un synonyme et 3 lettres consécutives du mot recherché, identifiez ce dernier :

EX.: (EX.: PEUREUX (LTR) = PO**LTR**ON)

A- PROLONGATION (RSI)
B- PIQUER (AIG)
C- CONTENTEMENT (FAC)
D- AGENDA (IER)
E- MODIFICATION (TÉR)
F- EMPOIGNADE (BUG)
G- REPRÉSENTANT (ADE)
H- AMER (IGR)
I- AMBITIEUX (ARR)
J- AUTREFOIS (GUÈ)

– 2 –

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles?

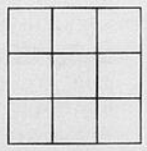
-1-	-2-
AMPH _ _ _	JO _ _ _ I
_ _ _ ILLE	_ _ _ ATEKA
ESS _ _ _ R	DRAK _ _ _
INDOL _ _ _	PALI _ _ _ E
T _ _ _ RO	_ _ _ T

– 3 –

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:
Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

GROOM, JOUTE,
LOUTRE, NOURRI,
TORRIDE, VROUM.



T S
R I C H E
M O U L U R E
C O R S E T
E

Solutions problèmes No 282

1

A- INCULPATION (OUR) = **POURSUITE**
B- SACCADE (USS) = SECO**USSE**
C- COMÉDIEN (CAB) = **CAB**OTIN
D- ADOLESCENT (ENC) = JOV**ENC**EAU
E- RAVISSANT (ADO) = **ADO**RABLE
F- COMPLICE (ÈRE) = COMP**ÈRE**
G- AFFAIBLIR (IMI) = **DIMI**NUER
H- ENVENIMER (PIR) = **EMPIR**ER
I- AFFRANCHIR (CIP) = ÉMAN**CIP**ER
J- ÉMOI (FFO) = **AFFO**LEMENT

2

ÉTUI
TUILE
GRATUIT
INTUITIF
PERTUIS
IRONIE
ONIRIQUE
BONI
COLONIE
MONITEUR

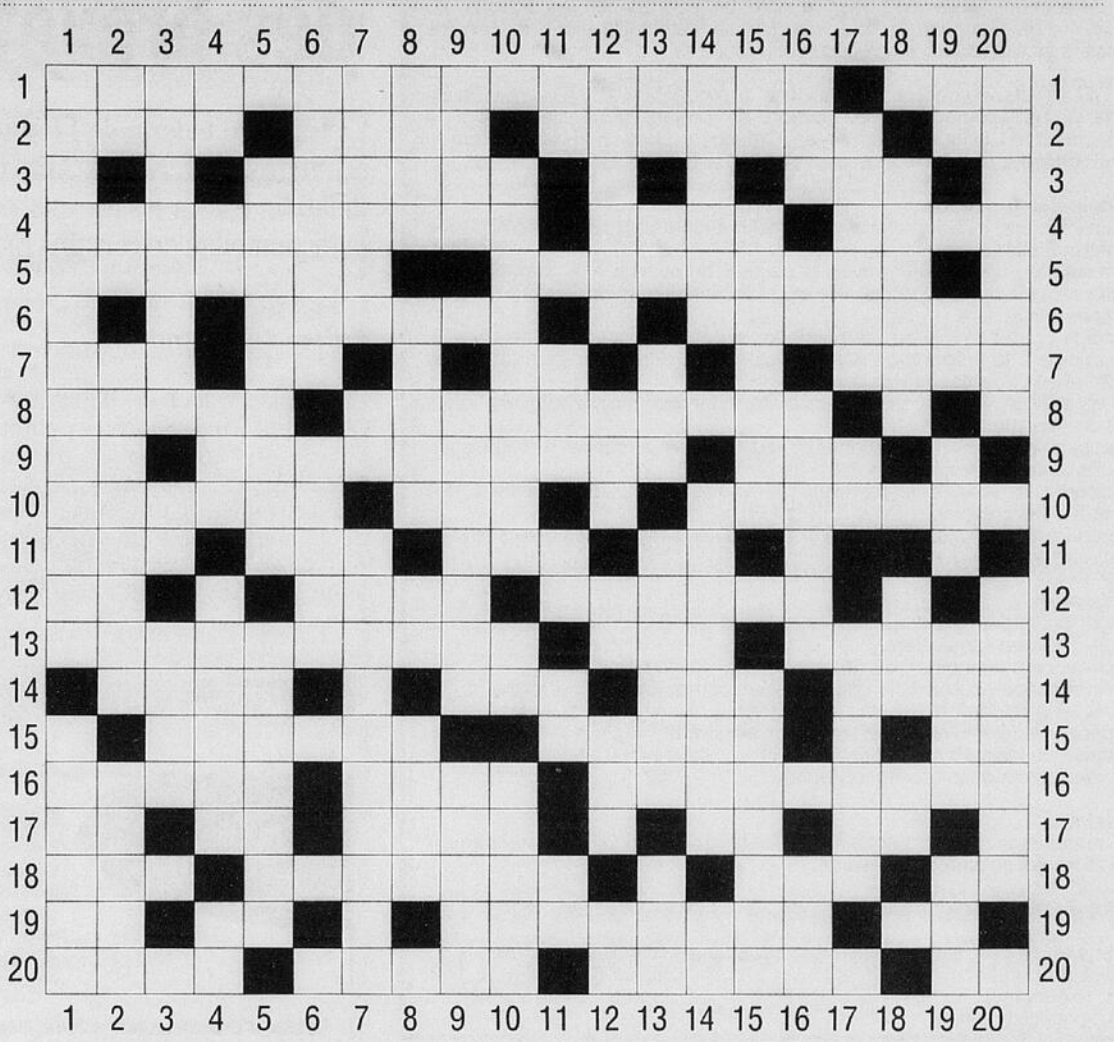
3

T
C R
C R I S S E R
F R I P E
B R I S E
B E
L
E

MOTS CROISÉS

B-251

© Édimédia Inc



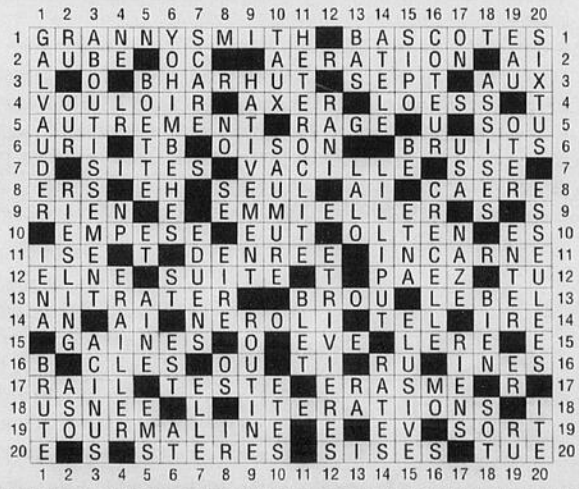
HORIZONTALEMENT

1- Il dirigea les grands travaux qui transformèrent Paris (prénom et nom) - Monnaie
2- Consentement - Serpents - Chênes - Dieu
3- Action de brûler les végétaux d'un terrain - Espion
4- Armoire d'acier (m. comp.) Héroïne grecque - Obscurité
5- Singe - Avec décision
6- Montagne espagnole - Importune
7- Abrév. rel. - Pron. pers. - Possessif - Viscère
8- V. du Québec - Qui a un double sens
9- Terminaison - Qui contient du plomb - Point cardinal
10- Cinéaste français - Était en Arménie - Rend plus exact
11- Liquide - Mets délicat - Espace économique européen - Possessif
12- Abrév. rel. - Passif - Mouvement d'oscillation que prend un bateau
13- Bébés - Grecque - Moins active l'été
14- Anc. prov. de Chine - École - Existe - Registre du parlement de Paris
15- Ce qui peut amplifier un état - Arbre tropical - Titre
16- Inventés - Convient - Mollusque très primitif des profondeurs du Pacifique
17- Prêtresse d'Héra - Étain - V. d'Allemagne - Négation - Erbium
18- Un cri - S'efforce (s') - Issus - Aluminium
19- Diminutif - Argon - Secouer - Marque le dégoût
20- Unique - Riv. de France - Chandelle - Mesure

VERTICALEMENT

1- Déformation d'une surface - Blessants
2- Électronvolt - Adverbe de lieu - Se retrouve dans l'arène - Raide
3- Coquetière - Déchiffré - Eau africaine
4- Ruisseau - Un peu flou... - Inflorescence - Incroyants - Gangster
5- Réduire en poudre - Sculpteur français
6- Ch.- de cant. de l'Allier - Glucide
7- Non-métal d'une couleur jaune clair - Partie du jour - Recueils d'erreurs comiques
8- Arc lumineux - Danse - Romains - Réfuter
9- Prov. d'Arabie saoudite - Visage - Greffer
10- Qui se présente en couches superposées - Étain - Dénigre
11- Stère - Prière - Fin de verbe - Les deux premières - Erbium
12- Aspect doux et lisse - Riv. de Suisse - En musique - Équidé - Actinium
13- Grecque - Note inv. - Solution - Réduit au silence - Lié
14- Arbuste - Instrument utilisé en chamoiserie - Largeur
15- Négation - Conduire - Faire le tapin
16- Direction - Titre - Mouche - Dans le désert
17- Assommer - Technétium - Passages liés d'une note à l'autre
18- Nos proches - Tromperie - Iridium
19- Terminaison - Romains - Avance - Attache - Plante potagère
20- Mauvais sujets - Vitrail sans plombs, obtenu par collage de morceaux de verre

SOLUTION DU PROBLÈME B-250



CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

Désire embaucher un/e

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE – SECTEUR DES FINANCES

La personne choisie sera responsable de coordonner les travaux du secteur des finances, et sera chargée de l'administration de certains dossiers se rapportant aux ressources humaines.

Le CFORP œuvre depuis 27 ans dans la production et la distribution de matériel pédagogique et la gestion de projets provinciaux reliés à l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

Principales fonctions :
- assure le bon fonctionnement et l'amélioration des systèmes comptables informatisés
- travaille en collaboration avec le secteur du service à la clientèle pour assurer la facturation ponctuelle et le fonctionnement optimal du point de vente à la libraire
- rédige et met en vigueur les politiques et procédures comptables
- participe à la préparation des prévisions budgétaires et gère le budget alloué aux activités reliées à son secteur
- exécute les tâches de comptabilité générale et prépare les états financiers mensuels
- prépare le dossier de vérification externe et coordonne la vérification avec le vérificateur
- accorde le suivi aux comptes recevables et au recouvrement des mauvaises créances
- prépare les formulaires de paie et les remises ainsi que les divers relevés et rapports gouvernementaux.

Exigences :
Degré universitaire en administration avec option comptabilité et grade CMA, CGA ou l'équivalent.
Expérience d'au moins trois (3) ans dans un poste semblable.
Connaissance approfondie des systèmes comptables informatisés et des outils de productivité.
Expérience de vérificateur externe sera un atout.
Maîtrise du français et de l'anglais.
Connaissance du milieu franco-ontarien.

Salaire :
Rémunération selon l'échelle de salaire du CFORP et ensemble d'avantages sociaux intéressants.

Date d'entrée en fonction : 23 avril 2001

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 4 avril, 2001 à :
Agent du personnel, CFORP, 290, rue Dupuis, Ottawa (Ontario) K1L 1A2, par télécopieur au (613) 747-2808 ou par courrier électronique à : gdupont@cforp.on.ca

Appréciez la qualité de vie de notre hôpital communautaire moderne et accrédité, situé dans une petite ville fluviale offrant des logements abordables et de nombreux loisirs, à une heure de route seulement d'Ottawa et de Montréal et à deux pas de l'État de New York...

Travailleurs sociaux

- ***Programme d'aide aux victimes d'agression sexuelle***

Dans le cadre du Programme d'aide aux victimes d'agression sexuelle, vous évaluez les bénéficiaires et leur dispensez l'aide psychologique et les traitements nécessaires à leur situation, trois jours par semaine et dans les deux langues officielles. Ce poste requiert une maîtrise en service social (ou un baccalauréat doublé d'une expérience pertinente) et des connaissances spécifiques du traumatisme, de la dissociation et de la symptomatologie liés au contexte d'agression sexuelle, ainsi que trois ans d'expérience en tant que travailleur social auprès de victimes d'agression sexuelle. Votre appartenance (ou admissibilité) à l'Ordre des travailleurs sociaux de l'Ontario et votre maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits sont également essentiels. Vous devez détenir un permis de conduire valide et disposer d'un véhicule.

- ***Réadaptation***

Vous ferez partie intégrante d'une équipe multidisciplinaire au sein de notre unité de réadaptation comptant 22 lits et serez responsable, trois jours par semaine, de la planification du cogné de nos patients hospitalisés, y compris des consultations et des thérapies individuelles et de groupe, dans les deux langues officielles, en plus d'assurer la défense et la promotion des intérêts ainsi que le suivi des patients. Vous possédez un baccalauréat en service social (préférence accordée aux maîtrises) et appartenez (ou êtes admissible) à l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario. Vous avez des aptitudes particulières pour le travail d'équipe, ainsi que pour les thérapies individuelles ou de groupe. Votre expérience en soins de santé pour adultes (notamment au sein d'un service de réadaptation) constitue un atout pour ce poste.

Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt; cependant, seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Nous offrons un salaire motivant, un excellent programme d'avantages sociaux (remplacé par un pourcentage du salaire pour les postes à temps partiel), y compris des possibilités de perfectionnement professionnel, un engagement à l'égard du travail d'équipe et la possibilité de faire la différence. Notre offre vous intéresse? Veuillez faire parvenir votre candidature à l'adresse suivante :

Service des Ressources humaines
Cornwall General Hospital
510, rue Second Est
Cornwall (Ontario) K6H 1Z6
Télécopieur : (613) 936-4619
Courriel : hr@cgh.cornwall.on.ca
www.cornwallgeneralhospital.com

CORNWALL GENERAL HOSPITAL

Pour en savoir plus sur Cornwall, visitez le site www.city.cornwall.on.ca

La durée de certains brevets sera prolongée

Tobin fait son mea-culpa au sujet des brevets sur les médicaments

Le ministre fédéral de l'Industrie, Brian Tobin, a imploré les sénateurs, mercredi, de faire bon accueil à un projet de loi modifiant la Loi sur les brevets, ce qui aura des conséquences sur la disponibilité de certains médicaments génériques.

JULES RICHER
Presse Canadienne

Ce projet de loi a été déposé directement au Sénat, en sautant l'étape de l'approbation par la Chambre des communes. M. Tobin a invoqué une urgence: celle de se conformer à une décision récente de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) contre le Canada.

Mais, avant de tenter de convaincre les sénateurs, M. Tobin a dû faire un mea-culpa. Lorsqu'il était dans l'opposition aux Communes, à la fin des années 1980, il avait été un féroce opposant au prolongement des brevets, décidé par le gouvernement conservateur, qui devait permettre d'augmenter l'investissement en recherche pharmaceutique. Cette décision a, par la suite, favorisé largement la région de Montréal.

«J'y ai été férocement opposé et certains de mes commentaires ont été, disons, flamboyants», a-t-il dit, alors qu'il comparaissait en comité sénatorial.

M. Tobin craignait à l'époque que les prix des médicaments connaissent une explosion. Il s'est inquiété du sort des moins bien nantis en termes colorés.

Aujourd'hui, il a changé d'idée, parce que ses craintes ne se sont pas matérialisées. La preuve: «Les Canadiens paient 40 % de moins pour les médicaments brevetés que les Américains», note-t-il. Aussi, selon lui, on n'a pas fini de voir les autobus remplis de retraités américains franchir les frontières pour se rendre dans les pharmacies canadiennes.

Ce mea-culpa était nécessaire, parce que le projet de loi de M. Tobin demande justement le prolongement de 17 à 20 ans de certains brevets déjà accordés. C'est une décision de l'OMC, rendue à la fin du mois de février, à la suite d'une plainte des États-Unis, qui oblige le Canada à adopter cette mesure. Comme l'organisation internationale donne au Canada jusqu'à fin du mois d'août pour s'y conformer, on a décidé d'omettre l'étape de la Chambre des communes pour aller plus rapidement.

Une trentaine de médicaments

Le projet de loi ne touchera qu'une trentaine de médicaments dont certains qui sont connus comme le Pravachol (traitement du cholestérol), l'Imitrex (migraines) et le Flovent (asthme). Il aurait un effet avant tout rétroactif, puisqu'il s'agit, en somme, de corriger un problème existant avec une loi qui n'est plus en vigueur. Aujourd'hui, les brevets durent 20 ans; avant ils étaient de 17 ans.

«Les modifications formulées dans le projet de loi S-17 n'entraîneront pas une augmentation globale du prix des médicaments au Canada, a souligné M. Tobin. Dans le pire des cas, elles pourraient retarder de quelques mois les économies qu'engendrerait la mise de médicaments génériques sur le marché.»

Les commentaires de M. Tobin ont reçu un accueil positif de la part des sénateurs présents au comité. Même les sénateurs conservateurs se sont montrés plutôt favorables à l'adoption du projet de loi.

L'industrie des médicaments génériques aurait souhaité que le gouvernement fédéral élargisse son projet de loi afin de revoir la réglementationn que l'on juge injuste. Certaines pratiques, comme les demandes répétées de brevets sur un même médicament, retarderaient la commercialisation de certains médicaments génériques. L'industrie estime que ces présumés abus pourraient coûter 300 millions $ additionnels pour les Canadiens.

Le ministre Tobin a promis que l'ensemble de la réglementation sur les brevets sera revu l'automne prochain.

Carrières & professions LeDroit

Ottawa

Ensemble, formons notre avenir

Répondant aux besoins de 800 000 citoyens, la nouvelle Ville d'Ottawa fournit un large éventail de programmes et de services de qualité conçus pour favoriser la sécurité et la santé de la communauté. Transports, services d'urgence, protection-incendie, police, traitement et épuration des eaux, santé publique, soins de longue durée et services communautaires sont parmi les nombreux programmes et services administrés par notre Ville.

La Ville d'Ottawa recrute actuellement des techniciens paramédicaux en soins avancés et en soins primaires qui se joindront à notre équipe dynamique pour la mise en oeuvre d'un nouveau service médical d'urgence fondé sur le rendement destiné à assurer de meilleurs soins à la collectivité.

Techniciens paramédicaux en soins primaires

(24 postes à temps partiel)

Concours n^{o} EPS2001/003 (salaire : 20,40 $ à 21 $ l'heure)

Techniciens paramédicaux en soins avancés

(postes à temps partiel et à temps plein)

Concours n^{o} EPS2001/004 (salaire : 23,50 $ l'heure)

Relevant du chef de l'équipe des services paramédicaux, le technicien paramédical exerce un large éventail de fonctions correspondant aux principes de conception d'un système fondé sur le rendement; il s'assure que les normes concernant les délais d'intervention soient respectées, voire dépassées et ce, dans le respect des critères de sécurité; il prodigue des soins aux patients, évalue leur état, leur fournit des traitements et assure leur transport à partir et à destination des établissements de santé; il rédige et présente des rapports; il conduit les véhicules des SMU d'une manière sécuritaire et il assure l'entreposage et la sauvegarde des véhicules, de l'équipement, des fournitures et des médicaments.

Les candidats doivent posséder un diplôme en services de santé ou en services paramédicaux d'un collège communautaire agréé ou l'équivalent. L'expérience des services hospitaliers est préférable, tant pour les techniciens paramédicaux en soins avancés que pour les techniciens paramédicaux en soins primaires. Les candidats reçus devront obtenir un certificat de technicien paramédical de l'Ontario dans un délai d'un mois à compter de la date de leur recrutement par la Ville d'Ottawa, de même qu'ils devront posséder un permis de conduire leur permettant d'utiliser une ambulance et ne pas avoir plus de 7 points d'inaptitude à leur dossier. Les candidats devront faire la preuve qu'ils satisfont à toutes les exigences que la Loi et le Règlement sur les ambulances imposent aux techniciens paramédicaux en Ontario. Les candidats reçus devront produire une attestation de vérification de casier judiciaire. La capacité de parler couramment ainsi que de lire et d'écrire l'anglais est essentielle; la connaissance du français constitue un atout.

Les candidats reçus seront tenus de passer avec succès des tests de conduite et de condition physique comportant un ensemble de critères déterminés, de même qu'ils devront subir des examens écrits et pratiques.

Si ces offres d'emploi correspondent à vos intérêts et à votre profil, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'accompagnement, **en ayant soin de mentionner le numéro de concours approprié, d'ici à 16 h 30, le 2 avril 2001, au Bureau des Services en ressources humaines, SMU/RH, 110, avenue Laurier Ouest, 5^{e} étage, Ottawa (Ontario) K1P 1J1**. Vous pouvez aussi faire parvenir vos documents par télécopieur, au numéro **(613) 580-4762,** ou encore par courrier électronique, à l'adresse suivante : **CityStaffing@city.ottawa.on.ca,** en veillant à ce que les pièces jointes soient présentées en format Word ou Rich Text Format (rtf). Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui nous feront parvenir leur candidature, mais nous ne communiquerons qu'avec celles qui seront retenues pour une entrevue.

Pour de plus amples renseignements concernant ces offres d'emploi à la Ville d'Ottawa, veuillez consulter notre site Web : **www.city.ottawa.on.ca**.

Nous attachons une grande valeur à la contribution que les Autochtones, les minorités raciales, les femmes et les personnes ayant un handicap apportent à notre organisation. Toutes les personnes qualifiées sont encouragées à poser leur candidature. 530

Alcan nie être en négociations pour acquérir Billiton

PC — Montréal

La direction d'Alcan a démenti, cette semaine, une information parue dans le *Financial Times* à l'effet qu'elle aurait été impliquée dans des négociations en vue de l'acquisition du groupe minier Billiton PLC.

Le quotidien financier de Londres affirme tenir de sources «proches des négociations» que des discussions sérieuses ont eu lieu entre Alcan et la société britannique Billiton, et ce, pas plus tard que la semaine dernière, alors même que Billiton et le géant australien BHP mettaient la dernière main à leur projet de fusion de 28 milliards $US.

Dans un communiqué transmis mercredi, Alcan «confirme qu'aucune négociation n'est en cours à cet égard».

«Alcan ne connaît pas la source de ces rumeurs et a pour politique générale d'éviter de commenter des rumeurs, ajoute la société. Dans le cours normal de ses activités, Alcan évalue toutes les situations de cette nature dans l'intérêt de toutes les parties intéressées.»

La direction d'Alcan en a déjà plein les bras avec l'intégration du groupe suisse Algroup, spécialisé dans les produits d'emballage en aluminium, acquis par Alcan l'année dernière au coût de 6 milliards $.

Même si le nouveau chef de la direction d'Alcan, Travis Engen, entend prendre une part active dans le mouvement de consolidation de l'industrie de l'aluminium, il paraît peu probable que la société montréalaise s'engage dans une surenchère.

Une question de prix

Selon un analyste américain, l'acquisition de Billiton pourrait être avantageuse pour Alcan, à la condition toutefois qu'elle se fasse à un prix raisonnable.

«Billiton compte certains actifs fort intéressants et, à un certain prix, elle représenterait une excellente acquisition pour Alcan, a dit Tom Van Leeuwen, de Greenwich au Connecticut. Mais parce que BHP est déjà présent dans ce dossier, il serait très difficile (pour Alcan) de s'imposer.»

Daniel Roling, analyste spécialisé dans les industries des mines et des métaux pour la firme Merrill Lynch, à New York, croit pour sa part qu'une fusion entre Alcan et Billiton offrirait d'énormes possibilités, en ce sens qu'elle permettrait de créer une entreprise beaucoup plus grande et diversifiée.

M. Roling estime toutefois qu'un tel regroupement est difficilement concevable, pour des raisons de «personnalités».

Billiton est le plus important producteur de chrome et de manganèse au monde, en plus d'occuper une niche importante sur le marché de l'aluminium et du nickel. La société est surtout présente en Australie, au Brésil, au Canada, en Colombie, au Mozambique, en Afrique du Sud et au Surinam.

Elle a fait l'acquisition de Rio Algom, de Toronto, pour 1,7 milliard $ l'an dernier.

Carrières & professions
LeDroit

PRODUITS FORESTIERS TURPIN

Produits Forestiers Turpin, est une scierie de bois franc employant 200 employés dans la région de l'Outaouais. Nous sommes le chef de file de notre industrie avec une production annuelle de 30 millions PMP.

Nous recherchons un(e)

TECHNICIEN(NE) SENIOR EN ADMINISTRATION à Thurso.

Vous relèverez du Contrôleur et la personne recherchée possédera :
- Une formation technique (D.E.C) en administration option finance ;
- De huit à dix ans d'expérience dans un domaine manufacturier ;
- Maîtrise de l'environnement d'Office et logiciel comptable ;
- Expérience pertinente dans le domaine bancaire et des comptes recevable (atout) ;
- Bilinguisme (atout).

Finalement, vous êtes reconnu pour votre excellent sens de l'organisation, pour vos aptitudes pour la résolution de problèmes et de votre capacité à œuvrer dans une équipe dynamique, alors nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae au avant le 30 mars 2001 :

Service des ressources humaines
Produits Forestiers Turpin
175, Alexandre C.P. 100
J0X 3B0
Thurso
Télécopieur : 819-985-3029

Traduction technique Louise Montour
433, rue de Cluny
Laval-des-Rapides (Québec) H7N 4A6

Notre équipe ne cesse de grossir!

Nous recherchons :

Traducteurs (traductrices) pigistes

Anglais → français

Traduction technique Louise Montour est à la recherche de traducteurs (traductrices) pigistes dans le cadre d'un important projet dans le domaine de l'automobile.

Principaux critères de sélection

Les personnes recherchées doivent :
- posséder une vaste expérience en traduction dans le domaine de l'automobile et faire état d'une expérience de travail reconnue et vérifiable.
- posséder un diplôme universitaire en traduction.
- posséder un ordinateur, un télécopieur et une adresse électronique
- posséder ou avoir accès au GDT et à Termium.
- être disposées à travailler avec un logiciel de gestion de mémoire
- pouvoir travailler sous pression, être très consciencieuses, avoir une attitude positive, et faire preuve d'un excellent esprit d'équipe
- respecter les échéanciers

La préférence sera donnée aux personnes qui sont membres en règle d'une association professionnelle. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 31 mars à :

Courriel : tradlm@hotmail.com
Télécopieur : (450) 669-5411

Wawanesa

Nous sommes à la recherche
D'UN EXPERT EN SINISTRES
ET D'UN EXPERT EN SINISTRES SUR LA ROUTE
Pour effectuer le règlement de sinistres

CE QUE NOUS OFFRONS :
- Stabilité d'emploi
- Postes permanents
- Formation rémunérée en préparation des examens menant à l'obtention de la certification d'expert en sinistres du Bureau des Services Financiers
- Salaire concurrentiel
- De nombreux avantages et bénéfices
- Une ambiance de travail des plus motivantes.
- Automobile fournie (pour le poste sur la route)

EN CONTREPARTIE, CE QUE NOUS EXIGEONS :
- Diplôme d'études collégiales (DEC) complété ou AEC en assurance
- Bilinguisme
- Être grandement disponible (pour le poste sur la route)
- Détenir un permis de conduire valide (pour le poste sur la route)

Présentez-vous au 440 boul. St-Joseph à Hull, le lundi 26 mars entre 9 h 00 et 13 h 30, pour une entrevue.

Carrières & professions
LeDroit

PARC LESLIE

Directeur général
PARC LESLIE, OTTER LAKE, QUÉBEC

La fondation du Parc Leslie opère un camping de 135 sites et désire mettre en valeur l'ensemble du Parc d'une superficie de 1 000 acres.

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur général sera responsable de la gestion des opérations, de la planification et du développement du Parc.

Le candidat devra démontrer son expertise dans l'administration d'un Parc ainsi que la gestion des services aux usagers.

Le candidat devra faire preuve de ses capacités à élaborer et réaliser un plan de développement et à gérer un projet.

Bilinguisme essentiel.

Emploi contractuel d'une durée de neuf (9) mois renouvelable.

Rémunération : (24 000$).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 mars 2001 au :

Comité de sélection de la Fondation du Parc Leslie
a/s : CLD du Pontiac
C.P. 580 – 602 route 301
Campbell's Bay (Québec) J0X 1K0
Télécopieur : 819-648-2866
Courriel : cld@mrcpontiac.qc.ca

THE COUNCIL OF CANADIANS / LE CONSEIL DES CANADIENS

est à la recherche

D'UN ADJOINT ADMINISTRATIF OU D'UNE ADJOINTE ADMINISTRATIVE BILINGUE À NOTRE ÉQUIPE DE DIRECTION

la tâche sera de soutenir dans leur travail le directeur général, l'adjoint executif, ainsi que les autres membres du personnel.

Faites parvenir votre C.V. à titre confidentiel avant 17 h, le vendredi 30 mars 2001 à l'adresse suivante:
Concours "AA" Le Conseil des Canadiens
502-151, rue Slater
Ottawa, (Ontario) K1P 5H3
téléc.: (613) 233-6776
courriel.: mcharron@canadians.org

CH-CHSLD de Papineau

Le CH-CHSLD de Papineau est un hôpital de soins de courte durée de 63 lits et de soins de longue durée de 135 lits, dont 80 situés au Pavillon du Centre d'accueil. Le CH-CHSLD est situé à 40 kilomètres de Hull-Ottawa. Il recherche une(un) :

Ergothérapeute

(Remplacement pour la période du 30 avril au 24 août 2001 avec possibilité de prolongation – poste à temps partiel de 3 jours/semaine avec horaire variable)

Sommaire des responsabilités :
Sous l'autorité hiérarchique du chef de service de physiothérapie, la personne titulaire de ce poste évalue la condition globale du bénéficiaire en vue de définir son potentiel de réadaptation physique et mentale. Elle planifie et exécute les traitements dans le but de maximiser l'indépendance fonctionnelle. De plus, elle rédige des rapports d'évaluation ainsi que des notes évolutives.

Exigences du poste :
- Formation universitaire de 1er cycle en ergothérapie
- Membre de l'Ordre professionnel des ergothérapeutes du Québec

Conditions de travail : Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de service **avant le 6 avril 2001** à la :

Direction des ressources humaines
CH-CHSLD DE PAPINEAU (Pavillon du centre hospitalier)
500, rue Bélanger, Buckingham (Québec) J8L 2M4
Télécopieur : (819) 986-4000
Téléphone : (819) 986-4052

Il est à noter que seules les personnes dont la candidature aura été retenue à la suite de la présélection recevront un accusé de réception.

COORDONNATEUR(TRICE)

Poste contractuel à temps partiel

La Maison de Jeunes Val-Jeunesse de Val-des-Monts (secteur St-Pierre de Wakefield) est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) pour planifier et organiser des activités pour des adolescents (12-17 ans) et veiller au bon fonctionnement de l'organisme.

Exigences
- Formation en psycho-éducation, travail social ou autres domaines connexes
- Expérience avec des adolescents
- Capacité d'organiser des événements, activités et levées de fons
- Capacité à gérer un budget d'organisme communautaire
- Avoir de l'initiative et du leadership
- Expérience en gestion de personnel (bénévoles)
- Détenir un permis de conduire valide
- Avoir une disponibilité pour travailler de jour et de soir.

Le nombre d'heures pourra varier entre 20 et 25 heures par semaine et le salaire est à discuter selon l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'ici le 6 avril 2001 à :

Maison de jeunes Val-Jeunesse
Conseil d'administration
1, route du Carrefour
Val-des-Monts, Québec
J8N 4E9
Télécopieur : (819) 457-4141

L'administration de l'aeroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa est à la recherche d'une personne motivée et faisant preuve d'esprit d'équipe et de leadership pour diriger la division de l'entretien des immeubles de l'aéroport.

Ottawa

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera technologue en architecture ou possédera des attestations d'études équivalentes (accréditation BOMA) ainsi qu'au moins huit ans d'expérience de travail dans un aéroport et/ou dans le domaine de l'entretien des immeubles industriels. Expérience reconnue dans la supervision d'une équipe d'entretien des immeubles ainsi que des aptitudes supérieures pour les communications orales et écrites et beaucoup d'entregent sont essentiels. Un bon esprit d'analyse, de l'autonomie et des aptitudes pour la résolution des problèmes sont obligatoires. Bilinguisme et solide bagage informatique combinés à une très bonne connaissance des pratiques de gestion en matière d'entretien des immeubles constituent des atouts sérieux.

Veuillez faire parvenir votre CV, en toute confiance, à l'adresse suivante :

Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier
a/s Directeur, Ressources humaines et Administration
50, chemin de l'Aéroport, pièce 2362
Gloucester (Ontario) K1V 9B4
Télécopieur : (613) 248-2003

Date limite de réception des candidatures : le 28 mars 2001

DLS

DLS, membre de la Corporation St-Joseph, est un fournisseur important en matière de services de communications qui favorise la croissance de l'entreprise, l'initiative et la dignité personnelles et le respect mutuel. Nous offrons un milieu de travail idéal à ceux et celles qui sont soucieux du progrès et encourageons les initiatives axées sur l'avenir. Nous avons un poste à combler dans les ventes.

REPRÉSENTANT DES VENTES EN LOGISTIQUE DE DISTRIBUTION

Nous recherchons des candidat(e)s qui sont prêts à offrir des services de la plus haute qualité à la clientèle, qui possèdent au moins cinq années d'expérience dans le domaine de la vente de services ou dans le secteur du service à la clientèle. Des connaissances directement liées au domaine de logistique de distribution ainsi que de l'expérience dans l'un des domaines suivants seraient souhaitables : l'entreposage et la distribution de produits de communication, le publipostage, les services de centres d'appels, l'édition et la gestion des formulaires, les communications ou tout autre domaine connexe. Un diplôme universitaire sera considéré comme un atout.

Vous possédez des compétences pour les communications écrites et vous êtes bilingue. Vous êtes compétente à la rédaction des propositions complexes. Vos antécédents en matière de ventes ont été axés sur la croissance; vous avez établi de bonnes relations d'affaires tant au sein du secteur public que privé.

Si vous possédez ces qualités et faites preuves d'une éthique de travail supérieure à la moyenne, nous tenons à discuter de ce poste avec vous. Nous possédons un régime d'avantages concurrentiel. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel, télécopieur ou par la poste d'ici le 4 avril 2001 à : Fatima Da Costa, Administratrice des Ressources humaines, 45 boul. Sacré-Cœur, Hull (Québec) K1A 0S7, télécopieur : (819) 779-2373, courriel : dacostf@ccgsjc.com.



ANALYSTE FINANCIER,
CONTRÔLE FINANCIER - CASINO

CASINO DE HULL

Vous réalisez des analyses et des projets à caractère financier ou relatifs au contrôle interne, assurez leur mise en œuvre et leur intégration dans les procédés opérationnels. Vous voyez également à l'application et au bon fonctionnement de ces derniers.

Vous détenez un baccalauréat en sciences comptables et possédez au moins trois années d'expérience dans des fonctions similaires ainsi qu'un titre professionnel reconnu (CA, CGA, CMA). Vous êtes très à l'aise dans un environnement informatisé.

DATE LIMITE : 4 AVRIL 2001

CASINO DE HULL, DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
N° DE RÉF. D-188, 1, BOUL. DU CASINO, HULL (QUÉBEC) J8Y 6W3
COURRIEL : EMPLOIS.CASINODEHULL@CASINO.QC.CA

Pour UNE DESCRIPTION PLUS DÉTAILLÉE DE CES POSTES, visitez notre site Web sous la rubrique « *Casino de Hull/Offres d'emploi* ».

www.casinos-quebec.com

Veuillez prendre note que nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue. Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

CASINO DE MONTRÉAL — Casino de Charlevoix — CASINO DE HULL

SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

---

borgia

DIVISION JM LAUZON

MÉCANICIEN INDUSTRIEL

On recherche :

UN CONTREMAÎTRE MÉCANICIEN
Minimum 10 années d'expérience en mécanique industrielle
Grande disponibilité/mobilité
Jusqu'à 20 $/heure

DEUX MÉCANICIENS SÉNIORS
DEP et 5 années d'expérience
Grande disponibilité/mobilité
Jusqu'à 18 $/heure

TROIS MÉCANICIENS JUNIORS
DEP et 2 années d'expérience
Grande disponibilité/mobilité
Jusqu'à 14 $/heure

Veuillez acheminer votre c.v. à :

232, boul. de l'Aéroport
Gatineau (Québec) J8P 7G7
Téléc. : (819) 669-7433
Courriel : gatineau@borgia.ca

CLSC-CHSLD de la Petite-Nation

PSYCHOLOGUE

(remplacement à 35 heures/semaine à compter du 23 avril au 19 octobre 2001)

STATUT : Liste de rappel

SYNDICAT : Syndicat des employés du CLSC de la Petite-Nation

FONCTIONS :
Personne qui, selon les règles particulières de la profession, conçoit et exerce des activités d'évaluation, d'orientation, de consultation et de traitements psychologiques adaptés aux besoins individuels et collectifs du ou des bénéficiaires.

EXIGENCES :
Doit détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle en psychologie. Pour utiliser ce titre réservé, la personne doit être membre de l'Ordre professionnel des psychologues du Québec.

SALAIRE : Selon les avantages prévus à la convention CSN-FSSS

PÉRIODE D'AFFICHAGE : Du 22 mars au 5 avril 2001

Nº DE CONCOURS : 2001- 08 (CLSC)

Veuillez faire parvenir votre demande à :

Madame Brigitte Bourgeois
Service des ressources humaines
CLSC-CHSLD de la Petite-Nation
14, rue Saint-André
Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0

Tél. : (819) 983-7346 poste 414 Téléc. : (819) 983-7812
Courriel : clsc-chsld_petite-nation@ssss.gouv.qc.ca

Les personnes retenues seront convoquées à une entrevue le 6 avril 2001.

Transcontinental veut profiter du ralentissement économique

PC — Montréal

Groupe Transcontinental est convaincu de pouvoir tirer son épingle du jeu en cas de ralentissement économique.

En fait, la société d'impression et d'édition espère profiter de la situation pour mettre la main sur des entreprises moins solides qu'elle.

«Lorsqu'il y a un ralentissement, il y a des occasions», a déclaré le président du conseil et chef de la direction de Transcontinental, Rémi Marcoux, en conférence de presse, cette semaine, quelques heures avant l'assemblée annuelle des actionnaires de l'entreprise.

M. Marcoux a affirmé que Transcontinental pourra tirer son épingle du jeu grâce à sa diversification géographique, sa diversification en fait de produits et ses créneaux particuliers. Ainsi, il a fait valoir que lors des deux dernières récessions, le secteur du détail avait continué à avoir une bonne performance.

Il a ajouté que la faiblesse de la devise canadienne avantageait Transcontinental, puisqu'elle réalisait 25 % de son chiffre d'affaires aux États-Unis.

Il a indiqué que le premier trimestre de 2001 avait permis à Transcontinental d'augmenter son bénéfice par action de 19 %.

Le bénéfice net a atteint 14 millions $, ou 0,38 $ par action, comparativement à 11,8 millions $, ou 0,32 $ par action, pour le premier trimestre de l'exercice précédent.

M. Marcoux a également insisté sur la solidité du bilan de Transcontinental, surtout suite à l'émission de quatre millions d'actions en février dernier.

«Nous sommes l'une des entreprises les moins endettées de l'industrie en Amérique du Nord», a-t-il soutenu.

Cette flexibilité financière pourrait donc permettre à Transcontinental de procéder à des acquisitions. M. Marcoux a indiqué que l'entreprise entendait continuer à investir dans l'édition et l'impression.

Carrières & professions LeDroit

ÉDUCATEUR(TRICE)

Le nouveau centre de la petite enfance chez Cornemuse est à la recherche d'un(e) éducateur(trice) dynamique et motivé(e). La personne qui occupera ce poste à temps plein devra avoir un diplôme reconnu par le ministère de la Famille et de l'Enfance ainsi qu'une formation en RCR et en premiers soins à jour. Connaissance de «Jouer c'est magique» serait un atout. Si vous êtes intéressé(e) à cet emploi, faites parvenir votre curriculum vitæ avant le 30 mars 2001 au :

CPE chez Cornemuse (anciennement la Garderie au Jardin de Pierrot),
46, boul. Saint-Raymond,
Hull QC J8Y 1R7
A/S : Line Kelly

Les prix à la consommation ont encore monté

Presse Canadienne

En février, l'indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté à un rythme annuel de 2,9 %, rapportait mercredi Statistique Canada; en janvier et décembre, l'IPC avait crû sur 12 mois de 3,0 % et 3,2 % respectivement.

La montée de février tient notamment aux secteurs de l'alimentation et de l'énergie, indique l'agence fédérale; par ailleurs, en excluant l'énergie, la mesure de l'inflation s'établit à 2,4 %, soit la plus forte hausse sur un an de l'IPC observée depuis octobre 1995.

Les légumes frais, le boeuf et les repas au restaurant ont été cause de cherté des aliments; le temps, défavorable cet hiver dans les régions de culture au sud, a ainsi fait bondir de 21,6 % les légumes frais, par rapport à février 2000.

L'approvisionnement «resserré» a fait grimper de 14,5 % l'indice du segment du boeuf durant la période, soit le bond le plus important depuis février 1980.

Dans le secteur de l'énergie, d'un mois de février à l'autre, les prix se sont accrus de 6,4 %, mais c'est le gain le plus faible depuis juillet 1999; une baisse de 8,1 % de l'électricité a compensé en partie les hausses affectant le gaz naturel, l'essence et le mazout.

Pour l'énergie électrique, la diminution tient beaucoup à un crédit de 200 $ par abonné, don du gouvernement de la Colombie-Britannique. Les prix du gaz naturel ont flambé de 35 % en taux annuel, pour un huitième mois de suite avec hausse de 20 % ou plus. L'essence est montée de 7,9 % et le mazout, de 3,1 %.

La hausse du prix du gaz naturel était généralisée; seul le Québec bénéficiait d'une diminution du gaz naturel, de 2,8 %.

Au Québec, pour tout le panier mesurant l'IPC (point de référence de 100 situé en 1992), l'indice s'établissait à 112,4 en février, soit 0,6 % de plus que le mois d'avant et 2,6 plus haut qu'en février 2000.

En Ontario, il était à 116,6 suivant des hausses de 0,6 et 3,4 % sur les deux mêmes laps de temps.

Carrières & professions LeDroit

REPRÉSENTANT

Un des grands distributeurs de produits Forêt et Jardins est actuellement à la recherche d'un représentant dynamique ayant travaillé dans le domaine de la machinerie légère d'extérieur, avec preuve à l'appui. Le candidat doit avoir une expérience pertinente dans un domaine connexe, être un excellent communicateur, autonome et spécialisé dans les produits suivants : Moteurs 2 et 4 temps, c'est-à-dire, tracteurs de jardin et tondeuses, coupe-herbes, débroussailleuses, tronçonneuses et tous accessoires s'y rapportant.

Une gamme compétitive de bénéfices marginaux sera offerte au candidat choisi.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, en toute confidentialité à l'attention du Directeur des Ventes, au numéro :

Télécopieur :
1-450-562-6067

Les Résidences communautaires en santé mentale de l'Outaouais (RCSMO)
recherchent

RCSMO

un couple ou deux personnes qui désirent devenir famille d'accueil ou ressource de répit auprès d'adolescents et d'adultes ayant un trouble envahissant du développement (autistes).

Nous recherchons des personnes de confiance, dynamiques et motivées. Les personnes choisies comme famille d'accueil habiteront dans une belle résidence appartenant au RCSMO dans la région de l'Outaouais.
Veuillez envoyer votre c.v. au :
181, rue Principale
case postale 76035
Aylmer (QC) J9H 6W6
Par fax : (819) 775-2559
Pour informations :
Katia Desjardins
(819) 775-9913

ASSISTANT DIRECTEUR GÉNÉRAL
Édifice à bureaux – Centre commercial

Westcliff, un important promoteur immobilier est présentement à la recherche d'un(e) assistant(e) directeur(trice) général(e) pour un édifice commercial.

Les responsabilités reliées à ce poste incluent : l'administration générale, la location d'espaces, l'exploitation, l'entretien, les budgets, le marketing et les promotions, la supervision du personnel et des activités reliées à la propriété.

Le(la) candidat(e) retenu(e) doit posséder :
- 2 ans d'expérience dans le secteur immobilier et/ou commercial ;
- Un diplôme universitaire en commerce, administration ou autres disciplines connexes;
- Le bilinguisme est essentiel;
- Être disponible pour une relocalisation.

Nous offrons un excellent salaire selon l'expérience, des avantages sociaux, de même que des possibilités d'avancement au sein de la compagnie.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Les Gérances Westcliff Ltée.
Réf. : 8321
600, boul. de Maisonneuve O.
Bureau 2600
Montréal (Québec)
H3A 3J2

Seuls les candidats retenus seront contactés.

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario s'étend sur une superficie de 37 412 km² et accueille 10 000 élèves dans 35 écoles et programmes répartis sur l'ensemble du territoire de l'Est ontarien.

Le CEPEO est à la recherche de candidat(e)s afin d'établir une liste d'admissibilité pour combler des postes présentement vacants ou qui pourraient devenir vacants au cours de l'année scolaire 2001-2002, dans nos écoles situées à **Kingston, Trenton, Cornwall, Hawkesbury, Vankleek Hill et Pembroke.**

Postes : Direction d'école élémentaire
Direction d'école secondaire
Direction adjointe d'école élémentaire
Direction adjointe d'école secondaire

La date de tombée est le **11 avril 2001 à 15 heures.**

Veuillez consulter la page WEB du Conseil pour obtenir des renseignements supplémentaires et les formulaires à soumettre :
www.cepeo.on.ca

Daniel Morin, Président
Denis S. Chartrand, Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

Conseil scolaire de district de l'Est de l'Ontario no 59

Coordinateur ou coordinatrice des RH bilingue – poste à temps plein

Échelle salariale : 40 283 $ à 48 965 $ (provisoire)
Le (la) titulaire du poste est une personne-ressource pour l'équipe de gestion ainsi que pour le personnel. Il (elle) travaille de concert avec ceux-ci en vue d'assurer l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et de procédures efficaces liées aux ressources humaines et de coordonner la fonction de ressource humaine au niveau de l'organisation. Il (elle) est de plus responsable de la coordination de la fonction de réception générale et aide à réaliser d'autres tâches administratives.

Il (elle) est titulaire d'un diplôme collégial ou d'un diplôme de premier cycle en ressources humaines ou dans une discipline connexe ou l'équivalent, possède un minimum de trois ans d'expérience de travail dans le domaine des ressources humaines et une excellente capacité d'expression verbale et écrite, en anglais et en français.

Il (elle) doit bien connaître les systèmes fonctionnant sous Windows, MS Word et Excel.

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

On peut se procurer la description du poste à la réception, de 9 h à 16 h 30 du lundi au vendredi ou en faire une demande par courriel à admin@centretownchc.org.
Veuillez faire parvenir votre demande par écrit au plus tard le 2 avril 2001, à :

Ressources humaines
Centre de santé communautaire du Centre-ville
420, rue Cooper, Ottawa (Ontario) K2P 2N6
Télécopieur : (613) 233-3987
Courriel : admin@centretownchc.org

Le Centre de santé communautaire du Centre-ville souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et favorise la diversité dans son effectif.

Ensemble…pour bâtir des communautés en meilleure santé

NAV CANADA

Exploitant national du système de navigation aérienne civile, NAV CANADA assure à la grandeur du pays les services suivants : contrôle de la circulation aérienne, information de vol, exposés météorologiques, services consultatifs d'aéroport et aides électroniques à la navigation. Notre technologie d'avant-garde, notre esprit innovateur et l'occasion que nous vous offrons d'apprendre et de progresser dans une entreprise de pointe ne sont qu'une partie des raisons pour lesquelles vous devriez vous joindre à notre équipe dynamique et professionnelle!

Spécialiste des télécommunications
(échelle salariale de 41 900 $ à 46 800 $)

(numéro de référence E01-1332)

Nous cherchons à recruter immédiatement une personne ayant une forte motivation et une vaste expérience de l'utilisation du progiciel MS Office, y compris les logiciels MS Excel et MS Word. Le candidat recherché doit détenir un diplôme d'études secondaires, être en mesure de communiquer efficacement dans les deux langues officielles (oralement et par écrit) et avoir l'expérience de la prestation de conseils aux utilisateurs sur les coûts, les attributs et les caractéristiques des services de télécommunications. Le candidat doit être en mesure d'établir des priorités et d'organiser le travail, parfois sous pression, au sein d'une équipe.

Le candidat recherché doit détenir des connaissances reconnues de la théorie, des pratiques et des techniques de télécommunications applicables au réseau téléphonique public commuté, au réseau public commuté de données et aux circuits spécialisés. De plus, il ou elle doit connaître les caractéristiques des services de télécommunications disponibles dans le commerce. La connaissance des tarifs applicables au RTPC et aux services sans fil est obligatoire.

En échange de vos compétences et de votre professionnalisme, NAV CANADA vous offre un régime de rémunération et d'avantages sociaux attrayant, d'excellentes possibilités de formation, et l'occasion de vous bâtir un avenir dont vous pourrez tirer une grande fierté. Si vous désirez soumettre votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en y indiquant vos compétences particulières, aux Services et dotation en **RH, C.P. 3411, succ. D, Ottawa (Ontario), K1P 5L6, ou par courriel à emplois@navcanada.ca (télécopieur 613-248-4095) au plus tard le 30 mars 2001.** Veuillez indiquer **le numéro de référence E01-1332.** NAV CANADA souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à ce poste; cependant, seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés.

AU SERVICE D'UN MONDE EN MOUVEMENT

www.navcanada.ca

Le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

Directrices ou directeurs d'écoles

Le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique sollicite actuellement des candidatures pour combler des postes de directeurs ou directrices d'école à partir de l'année scolaire 2001-2002.

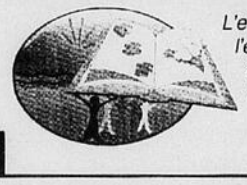
Vous devez être ou pouvoir devenir membre du BC College of Teachers, détenir ou pouvoir obtenir un certificat d'enseignement de la C.-B., avoir réussi un programme de maîtrise, compter au moins trois années d'expérience à la direction d'une école primaire ou secondaire ainsi que maîtriser le français et l'anglais à l'oral et à l'écrit.

De plus, vous possédez du leadership :

- dans une école francophone en milieu minoritaire;
- dans les programmes d'étude et l'enseignement;
- dans l'élaboration d'une vision de l'école;
- dans le perfectionnement professionnel.

Vous avez un grand sens de l'organisation et de l'administration en plus de posséder l'entregent voulu pour favoriser les relations avec la communauté.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, accompagné d'une lettre de présentation et d'au moins trois références professionnelles, des copies de diplômes et des relevés des notes universitaires, des certificats ou brevets d'enseignement, et d'un texte d'opinion faisant part de votre vision de l'école francophone en milieu minoritaire (minimum de 500 mots) **avant le vendredi 6 avril 2001, 16 h 00,** à l'attention de: **monsieur Raymond Ouimet, directeur général adjoint, Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique, 280 – 10991 Shellbridge Way, Richmond (C.-B.) V6X 3C6. Tél. : (604) 214-2600. Téléc. : (604) 214-9981. Site Internet : www.csf.bc.ca. Courriel : rouimet@csf.bc.ca**



L'embauche des personnes est conditionnelle à l'examen du dossier judiciaire. Le CSF communiquera avec toutes les personnes citées comme références par les candidates et les candidats.

Consultez le site Internet du CSF pour d'autres possibilités d'emplois.

CHSLD DE HULL

LE CHSLD DE HULL EST À LA RECHERCHE D'UN(E) :

DIRECTEUR GÉNÉRAL / DIRECTRICE GÉNÉRALE

Le CHSLD de Hull est situé au cœur de la zone urbaine de l'Outaouais québécois et à deux pas de la capitale nationale Ottawa. Son environnement géographique, démographique et socioculturel est attrayant, diversifié, stimulant et il constituera en 2001 la ville unique née du regroupement des villes de Hull, Gatineau, Aylmer, Masson-Angers et Buckingham.

Le CHSLD de Hull est un établissement public d'hébergement et de soins de longue durée. Sa mission repose sur l'approche MILIEU DE VIE et constitue la base de la philosophie d'intervention, répartie en quatre programmes :

- L'accueil et l'intégration
- Le milieu de vie
- L'accompagnement de fin de vie
- Le support à la communauté

Le CHSLD de Hull compte 421 places réparties sur deux sites soit la résidence le Foyer du Bonheur (263 places) et la résidence La Pietà (158 places). Il dispense également des services externes à la communauté en hôpital de jour, centre de jour, résidences de type familial et intermédiaire, hébergement temporaire et urgence sociale.

LE MANDAT ET LES RESSOURCES

Sous l'autorité du Conseil d'administration le directeur général/la directrice générale :

- Assure une réponse complète et de qualité aux besoins de la clientèle;
- Oriente la consolidation et le développement de l'ensemble des ressources;
- Favorise l'engagement, la motivation et l'appartenance du personnel;
- Établit, maintient et encourage les relations avec les différents partenaires;
- Supporte et mobilise les bénévoles de l'organisation;
- Contribue au succès de la fondation.

Le CHSLD de Hull compte 680 employés appuyés d'une équipe de médecins (15), de dentistes (5) et de pharmaciennes (4). Il est supporté par plus de deux cents bénévoles et par une Fondation dynamique et efficace.

Le budget annuel d'opération est d'environ 25 millions de dollars.

Le profil

La personne recherchée possède une solide expérience de gestion. Elle se fait remarquer pour ses capacités visionnaires, de planificateur stratégique décisionnelles. Elle est bonne communicatrice et exerce un leadership axé sur la participation et la responsabilisation de ses partenaires.

Les exigences

- Détenir un diplôme universitaire de 2e cycle dans une discipline apparentée à la fonction;
- Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience de gestion à une fonction de direction dans le domaine social et de la santé;
- Avoir une excellente connaissance des milieux d'hébergement et des soins de longue durée et des conditions de vie des adultes et des personnes âgées en perte sévère d'autonomie.

Les conditions

L'échelle de rémunération de la fonction est celle de la classe 22 et les avantages sociaux sont conformes aux politiques en vigueur pour les directeurs généraux du secteur de la santé et des services sociaux.

Le conseil d'administration encourage et supporte le perfectionnement et la progression de carrière du directeur général.

Le contrat initial de travail sera d'au plus quatre (4) ans, assorti d'une évaluation de rendement annuelle obligatoire.

Votre offre de service, accompagnée d'un curriculum vitae récent, décrivant vos réalisations et votre maîtrise des compétences recherchées tel que décrites sous les rubriques mandat et exigences, doit être reçu avant le **17 avril 2001**, 16 heures à l'adresse suivante :

«Concours Direction Générale»
Direction des ressources humaines
Président du comité de sélection
125, boul. Lionel-Émond
Hull, (Québec)
J8Y 5S8

Avis de concours accessible sur le site internet : www.chslddehull.org
Le CHSLD de Hull reconnaît et respecte l'égalité en matière d'accès à l'emploi.

L'Université de Moncton, établissement d'études supérieures de langue française fondé en 1963 et regroupant trois campus situés dans les principales régions francophones du Nouveau-Brunswick, soit à Edmundston, à Moncton et à Shippagan, sollicite des candidatures afin de pourvoir le poste suivant :

Directrice générale ou directeur général des technologies informatiques

Dans le contexte d'intégration des technologies de l'information et des communications aux divers besoins de la communauté universitaire, nous visons l'établissement d'une structure organisationnelle de service comprenant les activités existantes dans les secteurs du télé-apprentissage, des systèmes administratifs et de tous les services informatiques et audiovisuels de l'ensemble de l'Université de Moncton. Cette intégration touche en particulier les secteurs présentement connus sous les noms de TIC (secteur des technologies de l'information et des communications), IDITAE (secteur d'intégration et de développement des infrastructures technologiques à l'apprentissage et à l'enseignement) et SOCRATE (système intégré de gestion universitaire).

Le ou la titulaire veille à la coordination du fonctionnement et du développement technologique de l'ensemble du réseau universitaire et tient compte des responsabilités des vice-recteurs de constituante dans l'exercice de ses fonctions. **Voir la description détaillée de ce poste et les modalités d'application à l'adresse Web suivante, sous la rubrique « Postes à combler » : http://www.umoncton.ca**

Qualités requises :

Vous êtes titulaire d'un diplôme de deuxième ou de troisième cycle dans un domaine pertinent; possédez de l'expérience et une forte capacité en matière de planification et de gestion, ainsi qu'une connaissance développée des technologies de l'information et des communications.

Entrée en fonction, mandat et traitement :

L'entrée en fonction est prévue pour le 15 mai 2001. Il s'agit d'un mandat de trois ans, renouvelable. Le traitement est établi selon la formation et l'expérience.

Les dossiers seront étudiés à partir du 15 avril 2001. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un curriculum vitæ détaillé ainsi que le nom et les coordonnées de trois personnes aux fins de référence au **vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9. Télécopieur : (506) 858-4096; courriel : vovant@umoncton.ca**

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Un accent sur le savoir

L'Université de Moncton souscrit à l'équité en matière d'emploi et encourage les candidatures de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce concours s'adresse aux citoyennes et citoyens canadiens ainsi qu'aux personnes ayant obtenu le droit d'établissement au Canada.

Groupe Investors

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE

ÊTES-VOUS PRÊTS POUR LE PROCHAIN NIVEAU?

Découvrez la société de placement qui connait la plus forte croissance à l'aube du 21e siècle. Nous sommes à la recherche de planificateurs financiers.

Est-ce que vous :

- voulez être maître de votre destin ?
- voulez réussir ?
- êtes considéré comme un leader par vos collègues ?
- voulez joindre le bureau #1 au Canada ?

Découvrez comment nous formons nos conseillers pour en faire les meilleurs du secteur financier :

- soutien de spécialistes en hypothèque, en assurance et en valeurs mobilières
- soutien en planification financière avancée
- environnement de défis et de succès
- soutien et structure administrative du réseau le plus important au Canada
- gamme complète d'avantages, incluant un régime de souscription d'actions qui vous aidera à vous enrichir
- technologie de pointe exclusive qui vous aidera à gérer les complexités d'une clientèle moderne
- valeur assurée par le Groupe Investors pour votre clientèle.

Le Groupe Investors, un des chefs de file du secteur des services financiers personnels au Canada, offre des conseils financiers judicieux et pratiques depuis 1940. En fait, notre actif géré dépasse maintenant 43 milliards de dollars.

Programme de formation de 10 semaines, service de courtage à escompte, service de consolidation, soutien professionnel dans les domaines fiscal et juridique.

Avantages sociaux : assurance-vie, assurance invalidité, assurance maladie complémentaire, rabais hypothécaires, assurances automobile et habitation, assurance responsabilité professionnelle, régime de souscription d'actions du Groupe Investors et programme de placement contributif.

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur ou courrier électronique à :
Les Services Investors, 205-160 boul. De l'Hôpital, Gatineau, Qc J8T 8J1
Télécopieur : (819) 243-6471 Courriel : suzanne.delima@investorsgroup.com
à l'attention de :
Suzanne De Lima
Coordonnatrice

Le CPQ veut des adoucissements fiscaux

ROLLANDE PARENT
PC — Montréal

Le Conseil du patronat du Québec (CPQ) a sa petite idée de l'utilisation que devrait faire le gouvernement du Québec, dans son prochain budget, de ses surplus budgétaires: une diminution de la taxe sur le capital pour les entreprises et une réduction générale des impôts pour les particuliers.

En conférence de presse, cette semaine, le président de l'organisme patronal de pression, Gilles Taillon, a estimé les réserves accumulées dans les coffres gouvernementaux pour les années 2001-2002 à 2,7 milliards $.

Le CPQ invite la toute nouvelle ministre des Finances, Pauline Marois, à réduire du tiers la taxe sur le capital. À l'heure actuelle, cette taxe rapporte au gouvernement deux milliards de dollars. Le CPQ suggère qu'elle soit réduite de 700 millions $.

Ces 700 millions $, qui n'auraient pas à être versés par les entreprises, a dit M. Taillon, permettraient à celles-ci de renouveler leurs équipements pour qu'ils soient à la fine pointe de la technologie.

La compétitivité et la productivité des entreprises seraient ainsi améliorées, a-t-il ajouté.

À cet égard, un sondage Crop démontre que 68 % des membres du CPQ perçoivent les industries québécoises aussi productives que les industries ontariennes.

Au Québec, la taxe sur le capital est le double de celle de l'Ontario.

«Si on veut permettre de créer des emplois et de faire en sorte qu'il y ait une croissance au Québec, il faut rattrapper nos retards au niveau de la productivité et il est important d'amorcer une réduction de la taxe sur le capital.

«Les travailleurs de la classe moyenne vont profiter de la réduction de la taxe sur le capital, non pas seulement les entreprises. L'ensemble de la situation économique du Québec va en bénéficier.

«Nous n'avons pas demandé une baisse de la taxe sur les revenus des entreprises ni sur la masse salariale. Nous sommes muets là-dessus. On attaque la taxe sur le capital, la plus négative en regard de la création d'emplois, surtout pour suivre l'introduction des nouvelles technologies.»

Comme à l'habitude, M. Taillon a également réclamé des adoucissements du fardeau fiscal des particuliers, de 1,5 milliard $.

Il a suggéré de réduire les taux marginaux d'imposition et d'indexer les paramètres fiscaux dès ce budget, plutôt qu'en 2003 comme projeté par le ministre Landry.

Un sondage réalisé par Crop à la demande du CPQ dont les résultats ont été rendus publics mardi démontre que 90 % des 500 Québécois sondés et 96 % des 100 membres du CPQ sondés sont en faveur d'une diminution du fardeau des particuliers.

En ce qui a trait à l'abolition graduelle de la taxe sur le capital, les répondants du CPQ ont dit leur accord dans une proportion de 94 %.

Enfin le CPQ invite la ministre Marois à consacrer 500 millions $ au remboursement de la dette québécoise de 100 milliards $.

Proposition pour préserver l'indépendance des conseils d'administration

PC — Toronto

Le comité mixte sur la gouvernance d'entreprise propose que le conseil d'administration de toutes les sociétés canadiennes soit présidé par un membre qui ne fasse pas partie de la direction.

Dans son rapport provisoire présenté cette semaine, ce comité mis sur pied par l'Institut canadien des comptables agréés, la Bourse de Toronto et la Bourse de l'Ouest (CDNX) présente 27 recommandations, dont les plus importantes ont trait à la nécessité de préserver l'indépendance du conseil d'administration.

«La tâche la plus importante d'un conseil d'administration est de choisir le meilleur chef de la direction et la meilleure équipe de direction possibles pour l'entreprise», a déclaré la présidente du comité, Guylaine Saucier, qui fut aussi présidente du conseil de la Société Radio-Canada.

«Un conseil d'administration indépendant, qui fait preuve de cohésion, qui réunit la combinaison souhaitable de compétences et d'expériences, et qui est doté d'un solide leadership peut ajouter beaucoup de valeur à une entreprise», a-t-elle dit.

Dans son rapport intitulé *Au-delà de la conformité, la gouvernance*, le comité mixte recommande également: que le conseil d'administration se réunisse régulièrement sans la présence de la direction; qu'il soit doté d'une charte énonçant ses responsabilités et que celle-ci soit portée à la connaissance des actionnaires; qu'il soit indiqué dans cette charte si les pouvoirs du conseil d'administration sont limités par l'influence d'un actionnaire important.

Le comité mixte, formé en juillet dernier et dont la tâche consiste à réviser les règles de gouvernance au pays depuis leur adoption par la Bourse de Toronto en 1995, dit favoriser la «communication intégrale et efficace de l'information» plutôt que la réglementation.

Le comité invite maintenant les différents intervenants à lui faire part de leurs commentaires, et ce jusqu'à la fin du mois de mai.

Novartis: entente d'approvisionnement

PC — Dorval

La compagnie pharmaceutique Novartis Pharma Canada annonce une entente d'approvisionnement à long terme avec le fabricant ontarien de médicaments Patheon. Cette entente comprend la vente à Patheon de l'usine de Novartis située à Whitby, en Ontario. Patheon assurera la continuité de la fabrication des produits de Novartis et conservera presque tout l'effectif de l'usine. La transaction devrait être conclue d'ici la fin avril.

Carrières & professions

LeDroit

CLSC & CHSLD de Gatineau

AVIS DE CONCOURS
POSTE DE DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DE DIRECTRICE GÉNÉRALE

Le CLSC et CHSLD de Gatineau est situé dans la région de l'Outaouais et couvre le territoire de la ville de Gatineau : sa clientèle dépasse 105 000 personnes. C'est un établissement nouvellement agréé, gérant une Maison de naissance et résultant de la fusion de deux CLSC et d'un CHSLD de 100 lits et ce, depuis 4 ans. Il compte 420 employés, 16 médecins et son budget totalise de plus de 20 millions.

Sommaire de la fonction

Sous l'autorité du Conseil d'administration, la personne recherchée assure efficacement les responsabilités qui lui sont déléguées ainsi que l'actualisation des objectifs qui lui sont confiés. Elle gère l'établissement selon les prescriptions de la *loi sur la Santé et les Services sociaux (art. 193 à 208)*. Elle aura de plus à compléter les détails du nouveau plan d'organisation assurant une qualité optimale de services aux usagers et une approche milieu de vie aux personnes hébergées ainsi qu'une utilisation efficace des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles. De plus, la personne aura à actualiser la relocalisation des différents points de services de la mission CLSC et l'agrandissement du CHSLD.

Exigences de l'emploi

1.Diplôme de 2e cycle en administration accompagné de 3 ans d'expérience dans un poste de gestion du réseau de la santé et des services sociaux;

ou

Diplôme de 1er cycle en administration accompagné de 10 ans d'expérience dans un poste de gestion du réseau de la santé et des services sociaux;

2. Des qualifications au niveau clinique seraient un atout;
3. Français parlé et écrit de qualité;
4. Capacité de communiquer en anglais.

Profil

La personne recherchée présente le profil suivant :

- Vision stratégique développée;
- Leadership mobilisateur;
- Gestion basée sur le respect et l'écoute;
- Approche de concertation;
- Sensibilité aux besoins des usagers.

Classe salariale : 22

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, avant 16 h le 18 avril 2001 à l'adresse suivante :

Comité de sélection
Concours de directeur général ou de directrice générale
A/s de Marcel Primeau, président
CLSC et CHSLD de Gatineau
80, avenue Gatineau
Gatineau (Québec) J8T 4J3

LES SERVICES DE SANTÉ DES COLLINES

POSTE PERMANENT

Agent(e) à la gesiton financière

Personne qui conçoit, analyse, évalue et fournit les techniques professionnelles relatives aux opérations comptables, financières et statistiques dans le but d'aider à la gestion financière de l'établissement. **Doit détenir un diplôme d'études universitaires de trois (3) ans en sciences de l'administration (sciences comptables) ou dans une autre discipline universitaire appropriée.**

Statut	Temps complet
Particularité	• Maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, Intégration CLSC) • Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux • Bilingue

ASSIGNATION TEMPORAIRE (DURÉE : UN (1) AN)

Commis sénior à la comptabilité

Personne qui dirige plusieurs tâches de la comptabilité et participe à leur exécution. Elle examine, pour en vérifier l'exactitude, les pièces comptables concernant les paiements, les encaissements et autres opérations financières. Elle enregistre les transactions financières de l'établissements dans les livres comptables. Elle peut aussi être responsable de la paie. Elle doit connaître les différentes techniques de la comptabilité, suite à une expérience prouvée dans ce domaine et/ou à des études post-secondaires en comptabilité.

Statut	Temps complet
Exigences	• Connaissance de la gestion d'un système de paie • Connaissance d'un logiciel comptable

Service	Services financiers et informationnels
Salaire	Selon la convention collective
Période d'affichage	Du 24 mars au 5 avril 2001 jusqu'à 16 h 00
Port d'attache	Cantley (Dessert le territoire des Collines)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

Madame Paulette B. Legros
Directrice des ressources humaines
Centre Hospitalier Gatineau Mémorial
101, rue Burnside
Wakefield (Québec) J0X 3G0
Télécopieur: (819) 459-1894

Le Couvent du Mont St-Joseph des Sœurs de la Charité d'Ottawa est un milieu de vie pour les sœurs âgées et retraitées de la Congrégation. De plus, cette résidence compte 50 lits et offrent des soins de longue durée à des sœurs malades dont 22 lits sont assignés à des sœurs avec déficit cognitif.

La Direction du Couvent Mont St-Joseph sollicite des candidatures pour combler les postes suivants :

Coordonnatrice
(poste permanent à temps partiel .7)

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS :
Sous l'autorité de la chef de service, le titulaire du poste est responsable de coordonner les activités cliniques et administratives sur le quart de travail de nuit. Il participe également à la planification, à l'organisation et l'évaluation des soins.

PROFIL D'EXIGENCES :
- Diplôme d'études collégiales en techniques infirmières
- Certificat de compétence de l'O.I.I.O.
- Certificat récent en réanimation cardio respiratoire
- Minimum de deux (2) ans d'expérience en gérontologie
- Une expérience dans un poste similaire constitue un atout
- Excellentes relations interpersonnelles et aptitudes à travailler en équipe, à organiser, à communiquer oralement et par écrit
- Faire preuve de leadership et d'autonomie
- Le bilinguisme constitue un atout

Aides en soins de santé
(Postes permanents à temps partiel)

PROFIL D'EXIGENCES :
- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- Certificat d'aide en soins de santé ou de préposé(e) aux bénéficiaires d'un établissement reconnu par le Ministère de l'éducation
- Posséder des aptitudes en soins géronto gériatrie
- Démontrer d'excellentes aptitudes à travailler en équipe et à communiquer oralement et par écrit
- Faire preuve d'autonomie et de discrétion

Si un de ces postes suscite votre intérêt, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 avril 2001 (16 h) à la Directrice des ressources humaines, Couvent Mont St-Joseph, S.C.O., 50, rue Maple Lane, Ottawa (Ontario), K1M 1G8 ou par télécopieur au (613) 241-7611 ou par courriel à mmdirrh@magma.ca.

Veuillez noter que seuls(es) les candidats(es) retenus(es) en entrevue recevront une réponse.



Taillé à votre mesure

Les gens de Réno-Dépôt savent que leur milieu de travail n'a pas son pareil; il est taillé sur mesure pour des experts qui croient en la tradition du travail bien fait. Faites carrière chez Réno-Dépôt et voyez jusqu'où vous irez dans un environnement auquel il fait bon appartenir.

PLUSIEURS EMPLOIS À TEMPS PARTIEL SONT DISPONIBLES POUR DES PERSONNES DYNAMIQUES QUI DÉSIRENT OFFRIR UN SERVICE À LA CLIENTÈLE DE PREMIÈRE QUALITÉ.

CAISSIERS
PRÉPOSÉS AU SERVICE
PRÉPOSÉS À L'ENTREPÔT (JOUR, NUIT)
CONSEILLERS-VENDEURS
DANS LES DÉPARTEMENTS SUIVANTS :

PEINTURE • ÉLECTRICITÉ • DÉCOR • LUMINAIRES • SAISONNIER
MENUISERIE (PORTES ET FENÊTRES) • PÉPINIÈRE ET CENTRE DE JARDINAGE
CENTRE DE COUPE • PLOMBERIE • CUISINE • COUVRE-PLANCHER
MATÉRIAUX • QUINCAILLERIE ET OUTILLAGE

Exigences : Les candidats doivent posséder un diplôme d'études secondaires ainsi qu'une expérience de travail pertinente et être disponibles **en tout temps ou le soir et la fin de semaine**. Les personnes ayant de l'expérience dans le domaine de la rénovation et de la construction sont les bienvenues.

Présentez-vous à l'un de nos magasins pour remplir un formulaire de demande d'emploi, ou faites parvenir votre curriculum vitæ, en y inscrivant le numéro de référence 9700, à l'adresse suivante :

Réno-Dépôt Hull
Service des ressources humaines
95, chemin du Lac Leamy, Hull (Québec) J8Y 6W7
Télécopieur : (819) 770-0526

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, TÉLÉPHONEZ À NOTRE SERVICE INFO-EMPLOI AU **(819) 770-0070** ET VISITEZ NOTRE SITE WEB À

RÉNO DÉPÔT®

LA RÉVOLUTION DANS LA RÉNOVATION !MC

www.renodepot.com

Les postes sont offerts également aux hommes et aux femmes.
Seules les personnes retenues seront contactées.

Ville de Hull

Le Service des loisirs de la Ville de Hull est à la recherche d'un(e) :

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN DES PISCINES

PÉRIODE ESTIVALE
(14 mai au 19 août 2001)

RÉSUMÉ DES TACHES
Assurer l'entretien général de la piscine, ses abords et le chalet sous la direction du coordonnateur des activités sportives. Au cours du mois de mai, remettre en état de fonctionnement les piscines extérieures. Assurer le fonctionnement du système de filtration. Maintenir un balancement de l'eau de la piscine. Compiler et faire parvenir à l'administration du Service des loisirs les rapports demandés. Accomplir toute autre tâche connexe à la demande des supérieurs.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES
- Détenir un diplôme de fin d'études collégiales.
- Posséder un minimum de deux (2) années d'expérience pertinente, de préférence comme préposé à l'entretien des piscines.
- Avoir quelques notions du fonctionnement d'un système de filtration.
- Posséder un cours en assainissement des eaux serait un atout.
- Détenir un permis de conduire de classe 5.
- Posséder les capacités physiques requises et un état de santé compatible avec les exigences du poste.

HORAIRE DE TRAVAIL
- 14 mai au 1er juin 2001 (40 heures/semaine)
- 4 juin au 19 août 2001 (30 heures/semaine)

SALAIRE
18,04 $ journalier spécialisé
15,00 $ préposé à l'entretien des piscines

INSCRIPTION
Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment complété au même endroit avant 16 h le 6 avril 2001.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI.

Service des loisirs
Ville de Hull
25, rue Laurier, 7e étage
Hull (Québec)
J8X 4C8
(819) 595-7400

Commission scolaire Cœur-des-Vallées

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DES SERVICES ÉDUCATIFS

La clientèle de la commission scolaire au Cœur-des-Vallées est d'environ 7 500 élèves jeunes et adultes répartie dans 15 écoles primaires, 2 écoles primaires/secondaires, 4 écoles secondaires, 2 centres d'éducation aux adultes et 2 centres de formation professionnelle.

Responsabilité du poste :
L'emploi de cadre des services éducatifs comporte l'exercice de toutes les fonctions de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) pour l'ensemble des programmes et des ressources éducatives.

Qualifications minimales requises :
- Grade universitaire de 1er cycle dans un champ d'études approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de 3 ans ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadres, à l'exception de celui de gérant, dans une commission;
- Huit (8) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) dans un emploi de cadre;
- Autorisation personnelle permanente d'enseigner délivrée par le Ministère.

Traitement :
Le traitement est établi selon le Règlement sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires.

Date probable d'entrée en fonction : mai 2001.

Pour poser votre candidature :
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, accompagné d'un texte d'un maximum de deux pages faisant état des motifs vous incitant à relever cet important défi de gestion, à :

Monsieur Pierre Daoust, directeur général
Commission scolaire au Cœur-des-Vallées
582 boulevard Cité des Jeunes
Buckingham (Québec) J8L 2W2

Les documents devront être reçus, à la commission scolaire, au plus tard le lundi 2 avril 2001, à 16 heures.

**La commission scolaire souscrit au plan d'égalité à l'emploi.*

Les Immeubles E.Tasse

Joignez-vous à l'équipe de direction en tant que

Contrôleur(e)

RÉSUMÉ DES TÂCHES : préparer les états financiers, les budgets, tenue des rapports mensuels de l'entreprise (immeubles à logements et commerciaux)

QUALIFICATIONS REQUISES :
- BAC en Sciences Comptables
- Maîtrise des deux langues officielles

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Lucie Tassé :

Centre d'achat Riviera
22, rue Des Flandres, suite 101
Gatineau, Qc J8T 4R7
ou par télécopieur : 819-568-4353
Seules les candidatures retenues seront contactées.



OFFRE D'EMPLOI

CAMPS D'ÉTÉ MIFO

Le Mouvement d'implication francophone d'Orléans est un centre pluridisciplinaire qui offre, à travers le Centre culturel d'Orléans, des programmes et des services variés en français dans les domaines artistiques, culturels et communautaires.

CONCOURS RESPONSABLE SERVICE À LA CLIENTÈLE
(Date d'échéance : le 6 avril 2001)

Sous la responsabilité du coordonnatrice des programmes la(le) titulaire est responsable :
- D'assurer le service à la clientèle à la réception;
- De documenter et tenir à jour les inscriptions du camp;
- D'assister l'équipe de coordonnation dans la supervision des budgets;
- De faire l'entrée des inscriptions et des renseignements dans les bases de données.

EXIGENCES POUR CE POSTE :
La (le) titulaire doit :
- Étudier ou être gradué(e), au niveau post-secondaire, dans un domaine relié à l'administration;
- Posséder un sens poussé du service à la clientèle et du travail d'équipe;
- Pourvoir communiquer (parlé, écrit) avec aisance dans les deux langues officielles;
- Avoir un sens aigu de l'organisation;
- Avoir une bonne connaissance de l'informatique; Office 2000 et de FileMaker Pro.

CONCOURS MONITEUR / MONITRICE
(Date d'échéance : le 6 avril 2000)

La/le titulaire est responsable de :
- Superviser et animer un groupe d'enfants;
- Assurer la sécurité et le bien-être des enfants;
- Planifier, élaborer et coordonner la programmation de son groupe et participer activement à la programmation du camp en fonction des objectifs et du mandat des Camps d'été MIFO;
- Planifier, rédiger et présenter un rapport final d'évaluation avec recommandations pertinentes.

Postes disponibles* :
Camp d'été : Enfants de 5 à 11 ans
Camp d'été Immersion francophone

SVP indiquer votre préférence sur votre demande

EXIGENCES POUR CES POSTES :
La (le) titulaire devra posséder:
- Un minimum d'une année d'expérience reconnue en animation avec une clientèle de 5 à 14 ans acquise dans un camp d'été ou dans d'autres types de service de garde;
- Une grande disponibilité, du dynamisme, un sens poussé de l'organisation, de l'initiative et du service à la clientèle;
- Une excellente capacité pour le travail en équipe;
- Une très bonne capacité de parler et de rédiger le français;
- Une capacité à travailler sous un minimum de supervision;
- Une certification en premiers soins valide au début du camp est obligatoire;
- Une attestation "RCR" sera considérée comme un atout;
- Participer aux sessions de formation du personnel.

Certaines conditions pourraient s'appliquer relativement à des programmes spéciaux de subventions gouvernementales.

Prière de nous faire parvenir une lettre de demande accompagnée d'un curriculum vitae avant la date d'échéance à l'adresse suivante :

MIFO/Centre culturel d'Orléans
6600, rue Carrière, Orléans (Ontario)
K1C 1J4

Tél : (613) 830-MIFO (6436) • Téléc : (613) 830-8076
Site Web : www.mifo.net • Courriel : info@mifo.net

Prière d'inscrire le titre du concours sur l'enveloppe.

N.B. Seules les personnes retenues en entrevue recevront un accusé de réception.

GM ferme temporairement son usine de Boisbriand

PC — Toronto

General Motors a annoncé une nouvelle fermeture temporaire de son usine de Boisbriand, qui cessera pendant deux semaines, au mois d'avril, d'assembler ses modèles Pontiac Firebird et Chevrolet Camaro.

Cette nouvelle interruption de production, lors des semaines du 16 et du 23 avril, porte à huit le nombre de semaines d'inactivité depuis le début de l'année pour les travailleurs de l'usine de Boisbriand, qui ne sont plus qu'un peu moins de 1000.

GM a aussi fait part, lundi, de la prolongation pour une semaine supplémentaire de la fermeture de sa deuxième usine à Oshawa, en Ontario. Les 2500 employés de cette usine, où sont assemblés les modèles Buick Century, Buick Regal et Chevrolet Lumina, seront donc sans travail pendant les semaines du 30 avril et du 7 mai.

Une porte-parole de GM Canada, Faye Roberts, a indiqué que ces mesures découlaient de la volonté, déjà exprimée par la direction nord-américaine, de réduire la production de 17 % au deuxième trimestre par rapport à la période correspondante de l'année dernière. GM avait déjà réduit sa production de 21 % au premier trimestre.

Selon un porte-parole du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile, les travailleurs de l'usine de Boisbriand ont été particulièrement touchés par ces mesures. «Ça ne fait que confirmer qu'il n'y a plus de marché pour les Firebird et les Camaro», a dit John Graham.

La production de ces deux modèles cessera l'année prochaine et le syndicat se dit modérément optimiste quant aux chances d'obtenir un nouveau mandat pour l'usine de Boisbriand. Les ingénieurs de GM à Détroit étudient présentement un projet de transformation de l'usine afin qu'elle puisse fabriquer des automobiles à traction avant, ce qui nécessiterait un investissement de 40 millions $.

Profit en hausse chez Sodisco

PC — Montréal

Durant l'exercice bouclé le 31 décembre, le distributeur de quincaillerie Sodisco-Howden a réalisé un bénéfice net de 12,9 millions $, en hausse sur celui de 10,8 millions $ dégagé en 1999.

Le chiffre d'affaires a totalisé 422,3 millions $, en léger recul sur les 423,5 millions $ amassés l'année précédente, indiquait mardi un communiqué de l'entreprise basée à Saint-Bruno.

Par contre, Sodisco-Howden a vu augmenter la part de ventes venant des centres de distribution, une division qui génère des marges de profit plus élevées.

Tembec accroît son volume de bois traité en Ontario

PC — Montréal

La société forestière Tembec a annoncé, cette semaine, l'achat de 50 % des parts d'Excel Forest Products, une scierie d'Opasatika, à l'ouest de Kapuskasing, en Ontario.

Ouverte en 1976, cette dernière a un chiffre d'affaires d'environ 30 millions $ par an et compte 105 employés; elle est équipée pour traiter le bois de petit diamètre «à fort taux de récupération», et celui de grand diamètre, indique un communiqué.

Basée à Témiscaming, en Abitibi, Tembec possède cinq autres scieries en Ontario tandis qu'au Québec elle en compte à Béarn, également en Abitibi, et ainsi qu'à Nouvelle, en Gaspésie. L'acquisition à Opasatika porte le volume annuel de bois d'oeuvre résineux traité chez Tembec à 1,5 milliard de pieds mesure de planche.

Carrières & professions

LeDroit

DIRECTEUR(TRICE)

Le Centre de la Petite enfance Marie-Soleil déservant 60 enfants et ayant à son emploi 15 éducatrices est à la recherche d'un(e) directeur(trice) à temps complet.

Nature du travail
Sous l'autorité du conseil d'administration cette personne est responsable de la gestion, de la planification de l'organisation, de la direction, du contrôle et de l'évaluation des programmes et des ressources du centre.

Qualifications requises
Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales ou l'équivalent dans un champ de spécialisation approprié à la fonction, et avoir une expérience pertinente en milieu de garde.

Taux horaire : de 15,95 $ à 21,62 $

Toute personne intéressée doit faire parvenir par courrier ou par télécopieur au 669-1935 son curriculum vitae à l'attention du président du conseil d'administration au : 185, rue P. Labine, Gatineau, Québec J8R 1S5.
Avant le 3 avril 16 heures

Seules les personnes convoquées à l'entrevue recevront une réponse écrite.

Directeur général

L'Association canadienne des eaux potables et usées représente à l'échelle nationale les intérêts des services municipaux d'eaux potables et usées et leur assure une liaison professionnelle et technique avec les organismes fédéraux et nationaux dont les lois, politiques ou programmes ont sur eux des répercussions.

L'ACEPU est à la recherche d'un directeur général qui connaît bien le secteur des services municipaux d'eaux potables et usées, le gouvernement fédéral et ses divers ministères et organismes, ainsi que le Parlement du Canada et ses rouages.

La personne recherchée possède des compétences en administration et peut communiquer aisément par écrit et oralement. La capacité de s'exprimer dans les deux langues officielles constitue un atout. L'échelle salariale pour ce poste s'établit entre 50 000 $ et 55 000 $. Les intéressés sont invités à visiter le site Web de l'ACEPU au www.acepu.ca pour obtenir plus de renseignements.

Votre curriculum vitae doit parvenir au plus tard le **12 avril**, par la poste à l'adresse suivante :

ACEPU – Directeur général
5330, chemin Canotek, Bureau 20
Ottawa (Ontario) K1J 9C3
Ou par courriel à admin@cwwa.ca

Faculté de droit
Section de droit civil

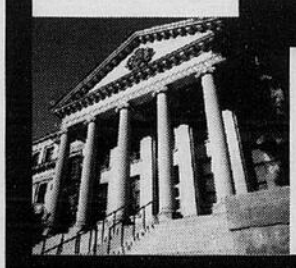
PROFESSEURE, PROFESSEUR EN DROIT (1 POSTE)

Domaine :	Droit commercial (Droit des compagnies, fiscalité des entreprises, commerce électronique)
Statut :	Poste de professeur menant à la permanence
Rang :	Chargé de cours ou professeur adjoint
Fonctions :	Enseignement et recherche; encadrement des étudiants
Exigences :	Maîtrise en droit, de préférence doctorat
Conditions :	Suivant les dispositions de la convention collective et sujet à l'approbation du Bureau des Gouverneurs de l'Université d'Ottawa, sous réserve des disponibilités de fonds

Entrée en fonction : 1er juillet 2001 ou 1er août 2001

Suivant les politiques gouvernementales, cette offre s'adresse exclusivement aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université d'Ottawa a une politique d'équité en matière d'emploi. Les femmes sont fortement encouragées à poser leur candidature.

FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE ET RELEVÉS DE NOTES,
avant le vendredi 11 mai 2001 à:
Louis Perret, doyen, Section de droit civil, Université d'Ottawa
Pavillon Fauteux, pièce 205, 57, rue Louis-Pasteur, CP 450, Succ. A
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Tél.: (613) 562-5902
Fax: (613) 562-5121
Courriel: lmperret@uottawa.ca



Université d' University of Ottawa

www.uottawa.ca

AILES
LES AILES DE LA MODE

Nulle part ailleurs

Concept unique en Amérique du Nord, Les Ailes de la Mode offre des vêtements et accessoires pour femmes, hommes et enfants, des cosmétiques, des fragrances et des articles pour la maison. Cette organisation à la croissance rapide possède présentement trois boutiques et compte en ouvrir deux autres sous peu. Toujours dans les tendances avec son propre magazine, Les Ailes de la Mode s'est aussi taillé une réputation de chef de file dans le monde de la mode grâce à son site Web novateur.

Nous sommes à la recherche de professionnels de talent pour nous aider à atteindre nos objectifs stratégiques à notre magasin qui ouvrira au Centre Bayshore à Ottawa en août 2001.

SUPERVISEUR(E) DES RESSOURCES HUMAINES (réf. 504-RH)

Relevant du directeur de magasin, vous serez responsable du recrutement, de la formation et de la gestion de personnel. Bilingue, vous possédez une formation en ressources humaines, un minimum de trois ans d'expérience à titre de généraliste et une connaissance du commerce de détail. Vous êtes dynamique, habile en communication et avez un engagement sans pareil pour le service à la clientèle.

RESPONSABLES ET RESPONSABLES ADJOINT(E)S (réf. 504-DM)

Rayons mode masculine, mode féminine ou cosmétiques

Relevant d'un chef de vente, vous serez responsable d'un rayon spécifique afin de réaliser les objectifs de ventes à travers l'excellence du service à la clientèle tout en maximisant l'efficacité de votre équipe. Bilingue, vous possédez un minimum de trois années d'expérience à titre de gérant(e) dans une boutique mode ou tout autre poste connexe. Vous êtes particulièrement habile pour développer, former et motiver une équipe de choix. Vous possédez le sens de la communication et du leadership et faites preuve de distinction, de respect et d'entregent. Le souci d'offrir à la clientèle un service hors pair vous anime.

RESPONSABLES (Réf. 504-NT)

Services - Exploitation - Prévention des pertes - Service à la clientèle

Vous serez responsable des opérations en magasin d'un service spécifique afin d'atteindre nos standards. Bilingue, vous possédez au moins trois années d'expérience dans un poste similaire au sein d'une entreprise de service. Vous savez motiver une équipe gagnante. Vous possédez un sens de l'urgence accru, du leadership et des aptitudes en communication. Le souci d'offrir à la clientèle un service hors pair vous anime.

Si vous désirez vous joindre à une entreprise dynamique et en pleine expansion, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, en mentionnant le numéro de référence, à :

LES AILES DE LA MODE
Ressources humaines
a/s Linda Laporte
3035, boul. Le Carrefour, unité E-10A, Laval, Québec H7T 1C8
Télécopieur : (450)449-9982
www.lesailes.com

LES SERVICES AUX ENFANTS ET ADULTES DE PRESCOTT-RUSSELL

Affichages externes. Dans le présent document, le genre non marqué s'applique à la fois aux hommes et aux femmes.

UN INTERVENANT À LA PROTECTION DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

ÉQUIPE D'ACCUEIL

(Poste contractuel de 10 mois Concours C01-103)

FONCTIONS :
Sous l'autorité du superviseur, la responsabilité première de l'intervenant à l'accueil est de fournir une réponse initiale aux nouveaux signalements d'abus d'un enfant ou autres demandes d'assistance d'une famille. Les interventions auprès des enfants et des familles doivent respecter le principe des mesures les moins restrictives de la Loi des services à l'enfance et à la famille.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS
- B.S.S., Baccalauréat spécialisé de quatre ans ou autres domaines liés aux services humains ou l'équivalent.
- Trois (3) à cinq (5) ans d'expérience en protection de l'e fance ou dans un autre domaine de travail auprès des enfants et/ou des familles.
- Faire preuve de connaissances et d'habiletés en intervention de crises.

SALAIRE: De 37,387 $ à 50,603 $

UN INTERVENANT À LA PROTECTION DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

PROTECTION LONG TERME

(Poste contractuel de dix mois - Concours C01-104)

FONCTIONS :
Sous l'autorité d'un superviseur de l'équipe de protection, l'intervenant est responsable de faire un suivi auprès des familles afin de les assister à rencontrer les besoins de leurs enfants. Les interventions auprès des enfants et des familles doivent respecter le principe des mesures les moins restrictives de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS :
- B.S.S., Baccalauréat spécialisé de quatre ans ou autres domaines liés aux services humains ou l'équivalent.
- Trois (3) à cinq (5) ans d'expérience en protection de l'enfance ou dans un autre domaine de travail auprès des enfants et/ou des familles.
- Faire preuve de connaissances et d'habiletés en intervention de crises.
- Compétence dans les méthodes de relations d'aide auprès des jeunes en difficulté.

SALAIRE: De 37,387 $ à 50,603 $

UN INTERVENANT À L'ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE

(Poste permanent faisant partie de l'unité syndicale - Concours P01-206a)

FONCTIONS :
Sous l'autorité du superviseur, l'intervenant est responsable de faire une évaluation initiale des problématiques reçues par appels téléphoniques ou en personne du secteur Santé mentale enfant, famille.Il doit effectuer des interventions auprès de la clientèle placée sur une liste d'attente et effectuer des interventions court terme et de crises.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS :
- Baccalauréat en service social ou l'équivalent
- Minimum d'un an expérience pertinente avec les enfants et les familles
- Très bonne capacité d'écoute
- Faire preuve de connaissances et d'habiletés en intervention de crises

SALAIRE : De 33,940 $ à 46,397 $

UN ÉDUCATEUR SPÉCIALISÉ APPUI SPÉCIALISÉ AUX FAMILLES D'ACCUEIL EN SITUATION DE CRISE

(Poste contractuel de 10 mois - Concours C00-116a)

FONCTIONS :
Sous l'autorité du superviseur, l'éducateur offrira un éventail mobile et flexible d'interventions dans le but d'offrir des services directs et immédiats aux enfants placés en foyer d'admission et dans le but d'aider des jeunes en situation de crise à l'intérieur de leur famille d'accueil.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS :
- DEC en éducation spécialisée ou l'équivalent académique
- Un an d'expérience en éducation spécialisée ou dans un champ de travail connexe
- Bonne connaissance et capacité de relation d'aide auprès d'enfants et familles d'accueil
- Formation et capacité d'intervention en gestion de la colère et situation de crise; TCA un atout

SALAIRE : De 16 $ à 22 $/l'heure

Les personnes intéressées sont priées de remettre leur demande d'emploi au plus tard le 6 avril 2001 à 16 h00, en mentionnant le numéro de concours à :

Stéphane Hébert
Coordonnateur des Ressources humaines
CP 248, 173 ancienne route 17, Plantagenet, Ontario K0B 1LO.
Télécopieur 613-673-4371

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL
OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais est une commission scolaire francophone issue de la mise en place par le Gouvernement du Québec, des commissions scolaires linguistiques. Elle résulte de la fusion, au 1er juillet 1998, des deux commissions scolaires, soit La commission scolaire d'Aylmer et la Commission scolaire Outaouais-Hull.

La Commission scolaire dessert le territoire suivant : les municipalités de Chelsea, la Pêche et Pontiac; la ville de Hull et la ville d'Aylmer; ces territoires sont regroupés à l'intérieure de la MRC des Collines (municipalités de Chelsea, La Pêche et Pontiac) et la Communauté urbaine de l'Outaouais (villes de Hull et Aylmer).

Sa clientèle d'environ 14 700 élèves, jeunes et adultes, est répartie entre 20 écoles primaires, 4 écoles secondaires et 5 centres d'éducation des adultes et de formation professionnelle.

Afin d'apporter le soutien et l'encadrement adéquat à sa clientèle, des équipes dynamiques d'employés et de gestionnaires oeuvrent dans tous les établissements et au Centre administratif. On compte 1 256 employées et employés faisant partie de la Commission scolaire.

La Commission scolaire est administrée par un Conseil des commissaires et gère un budget d'environ 97,5 millions de dollars.

La Commission scolaire, soucieuse d'offrir des services de qualité, adaptés aux besoins de ses diverses clientèles désire pourvoir le poste de

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Responsabilités du poste :
Vous assumerez l'entière responsabilité de la gestion des activités, des programmes et des ressources de la Commission scolaire pour l'ensemble des unités administratives, des établissements et des champs d'activité, ainsi que du suivi des décisions du Conseil des commissaires et du Comité exécutif.

Qualifications minimales requises :
Vous détenez un grade universitaire de 2e cycle ou de 1er cycle dans un champ de spécialisation approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de 3 ans ou occupez un emploi de hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, dans une commission scolaire ainsi que 10 années d'expérience en gestion des organisations, dont au moins 5 dans un poste de cadre.

Rémunération et conditions de travail :
Les conditions de travail, y compris la rémunération, sont conformes au Règlement existant pour une commission scolaire de classe III. Nous favorisons l'équité en matière d'emploi.

Date d'entrée en fonction : 1er août 2001.

Pour poser votre candidature :
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre motivant votre candidature **ainsi qu'un dossier (trois pages maximum)** mettant en relief une réalisation qui démontre que vous avez acquis les compétences nécessaires pour assumer les responsabilités du poste de directrice générale ou de directeur général, au plus tard, **le vendredi 6 avril 2001, 16 heures,** à l'adresse ci-dessous.

Sélection DG-Confidentiel
M. Jocelyn Blondin, président
C.S. des Portages-de l'Outaouais
a/s de Mme Monique Poulin
Fédération des commissions scolaires du Québec
1001, avenue Bégon – C.P. 490
Ste-Foy (Québec)
G1V 4C7

Ou à l'adresse électronique suivante : **mpoulin@fcsq.qc.ca**

Seules les candidatures reçues à ces adresses **et avant 16 heures le 6 avril 2001,** seront retenues.

- Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement
- Les candidats retenus seront soumis à une évaluation psychométrique
- La Commission scolaire ne s'engage pas à retenir une candidature dans le cadre du présent affichage.

La chaîne Chapters en quête de renfort

PC — Toronto

La chaîne de librairies Chapters a nommé, cette semaine, un comité spécial pour négocier et mener à bien son projet de fusion avec la chaîne concurrente Indigo.

Le cinéaste et producteur Robert Lantos et le sénateur libéral Michael Kirby font partie de ce comité, a indiqué Heather Reisman, devenue patronne de Chapters au début de février et déjà propriétaire d'Indigo.

Mme Reisman, qui possède Indigo avec son mari Gerry Schwarz, lui-même président du conglomérat Onex, n'a rien mentionné, cette semaine, au sujet des discussions en cours avec le Bureau fédéral de la concurrence.

Le feu vert de ce tribunal administratif est toutefois nécessaire pour compléter la transaction, qui donnerait au tandem Chapters-Indigo une part importante du commerce de détail des livres au Canada.



La Cité collégiale est un collège d'arts appliqués et de technologie desservant plus de 10 000 clients, qui connaît depuis sa création une croissance importante. Le Collège a la compétence exclusive de dispenser, dans sa circonscription académique, des programmes et des services de langue française au niveau collégial. ***La Cité collégiale*** se veut un lieu d'excellence où l'on privilégie le développement personnel. Par le biais de la formation, le Collège participe à la promotion économique, sociale et culturelle de la collectivité franco-ontarienne.

LE POSTE

À titre de cadre supérieur à ***La Cité collégiale***, vous serez responsable de la planification et de l'évaluation des activités ainsi que de la gestion du secteur Innovation et développement des marchés, dont le mandat principal est de réaliser des activités et générer des revenus afin d'assurer la viabilité financière du Collège. Plus particulièrement, vous serez responsable de diriger les services de la formation sur mesure, des programmes d'emploi et de développement professionnel, de l'éducation permanente, des programmes d'apprentissage et du développement international. Membre du comité de gestion de la présidence du Collège, vous jouerez un rôle clé dans le processus décisionnel et dans la réalisation des dossiers stratégiques du Collège. Vous devrez développer et maintenir des liens étroits avec la communauté et les intervenants socio-économiques et établir des partenariats avec les secteurs public et privé.

PROFIL RECHERCHÉ

Titulaire d'une maîtrise en gestion, en administration publique, ou en administration des affaires, vous possédez plus de 10 années d'expérience en gestion et/ou dans le domaine des affaires, dont trois années à un niveau supérieur. Toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente sera considérée. Une expérience de travail dans un établissement d'enseignement serait un atout. Leader, vous recherchez un environnement dynamique dans lequel vos aptitudes de prise de décision, de négociation et de développement de partenariats, de résolution de problèmes et de travail d'équipe seront mises à profit. Reconnu(e) pour votre sens des affaires, vous travaillez bien avec l'entreprise, vous êtes axé(e) sur les résultats et vous démontrez de fortes habiletés au niveau du service à la clientèle. En plus de posséder une excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits, vous fonctionnez bien dans un environnement informatisé et dans un contexte de gestion rigoureuse des ressources. La connaissance du milieu franco-ontarien est importante pour ce poste.

La Cité collégiale offre pour ce poste une rémunération annuelle de base se situant entre 90 800 $ et 121 000 $ en plus d'un programme de rémunération basé sur le mérite ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

MODALITÉS DE PRÉSENTATION DES DEMANDES :

Votre curriculum vitae portant le numéro de **concours 2001-15**, accompagné d'une lettre de deux pages dans laquelle vous exprimez votre intérêt pour le poste et indiquez comment vous avez affirmé votre leadership tout au long de votre carrière ainsi que d'une copie du diplôme approprié, doit parvenir **avant 15h30 le 13 avril 2001** à la :

Direction des ressources humaines
La Cité collégiale,
801, promenade de l'Aviation, bureau C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : (613) 742-2495 — Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et nous désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidates et les candidats sélectionnés pour une entrevue.

La Cité collégiale adhère à un programme d'équité en matière d'emploi.

VISITEZ NOTRE SITE WEB : www.lacitecollegiale.com

Boeing déménage

AP — Seattle

Boeing quitte Seattle. Le géant de l'aéronautique a annoncé, cette semaine, qu'il comptait déménager son siège, installé jusqu'à présent dans la ville où la firme américaine avait été fondée il y a 85 ans.

Le géant de l'aéronautique envisage de s'installer à Chicago, Denver ou Dallas-Fort Worth. Boeing espère que le futur site sera choisi avant le début de l'été et que le nouveau siège sera fonctionnel à l'automne.

Boeing a précisé qu'un peu moins de la moitié des 1000 employés du siège de Seattle seraient amenés à travailler dans le nouveau siège. Les autres seront absorbés dans d'autres unités commerciales.

Le président de Boeing, Phil Condit, a expliqué que cette initiative faisait partie d'une transformation pour créer «de la valeur pour nos actionnaires».

Carrières & professions

LeDroit

Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Ministère des Ressources naturelles

Technicienne ou technicien en foresterie et en gestion du territoire

Volet foresterie
Classe nominale

29 038 $ (à l'entrée en fonction)
40 635 $ (maximum de l'échelle)

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003031
Bas-Saint-Laurent

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003032
Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003033
Montréal et Montérégie

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003034
Lanaudière

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003035
Laurentides et Laval

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003036
Outaouais

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003037
Côte-Nord

CONCOURS NUMÉRO 269G-6003038
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Ministère des Ressources naturelles : Ces concours permettront de pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels au ministère des Ressources naturelles ou à des emplois semblables, réguliers ou occasionnels, dans d'autres ministères ou organismes dans les régions administratives mentionnées ci-dessus.

Attributions : Effectuer des travaux techniques relatifs à la connaissance, à l'amélioration, à l'utilisation, à la transformation et à la conservation des ressources forestières à l'intérieur d'un cadre de travail généralement déterminé par les ingénieurs forestiers.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques forestières ou dans une autre spécialisation du domaine des techniques biologiques jugée pertinente ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente OU appartenir à une classe d'emplois de la fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables. Est également admissible la personne titulaire d'un certificat d'études équivalant à une 11e année ou à une 5e année du secondaire et qui a six années d'expérience pertinente aux attributions de technicien en foresterie. Chaque année d'études collégiales manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions du technicien en foresterie. Chaque année d'études secondaires manquante peut être compensée par deux années d'expérience de travail, rémunéré ou non, y compris la charge de travail familial. La personne qui a quatre ou deux années d'expérience pertinente aux attributions du technicien en foresterie est également admise si elle a réussi, selon le cas, une ou deux années de scolarité postsecondaire ayant les techniques biologiques ou les sciences biologiques comme matière dominante. Est également admise la personne qui est à accomplir la dernière année d'études pour l'obtention du diplôme requis.

Avoir sa résidence principale dans la région administrative correspondant au numéro de concours approprié ; toutefois, cette dernière condition d'admission ne s'applique pas aux membres des communautés culturelles pour ce qui est des emplois situés dans la région de la Capitale-Nationale. Inclure une copie de ses attestations d'études ainsi qu'une preuve de résidence principale (exemple : permis de conduire).

Posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription : Du 24 mars au 6 avril 2001

Inscription : Inscrire, à la rubrique « Numéro de concours » du formulaire « Offre de service », le numéro de concours correspondant à la région administrative appropriée et le transmettre au ministère des Ressources naturelles, Direction des ressources humaines, 5700, 4e Avenue Ouest, bureau B-412, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1.

Information : Mme Louise Levesque, (418) 627-6268, poste 3685
Mme Nathalie Morel, (418) 627-6268, poste 3686
Télécopieur : (418) 643-8663

Régie du bâtiment du Québec

Inspectrice ou inspecteur en santé et sécurité, secteur plomberie

Grade I

36 836 $

CONCOURS NUMÉRO 234G-4703020

Régie du bâtiment du Québec : Ce concours vise à pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels à la Régie du bâtiment du Québec dans diverses régions administratives. Présentement, des emplois réguliers sont disponibles dans les régions de Laval et de la Montérégie et un emploi occasionnel dans la région de la Mauricie. D'autres emplois pourraient être disponibles à court terme dans différentes régions.

Attributions : Contrôler le respect des normes de qualité et de sécurité contenues dans les lois, les règlements et les codes relatifs aux installations de plomberie ; contrôler les exigences de la réglementation relative à la qualification des entrepreneurs de la construction. Étudier, au besoin, des plans et des devis. Réaliser les activités d'inspection découlant d'une déclaration de travaux ou d'une plainte. Réaliser occasionnellement des activités d'inspection des installations au gaz. Diffuser de l'information sur les objectifs, les exigences de la réglementation ainsi que sur les interventions d'inspection.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en mécanique du bâtiment ou dans une autre spécialisation pertinente ET posséder six années d'expérience dans des activités relatives au domaine des installations de plomberie, notamment à titre de chargé de projet ou de surveillant de travaux d'installations de plomberie. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par deux années d'expérience de travail.

Inclure une photocopie de ses attestations d'études.

Pour ce qui est des emplois situés dans certaines régions, la connaissance de la langue anglaise constitue un atout.

Période d'inscription : Du 24 mars au 6 avril 2001

Inscription : Inscrire le numéro de concours 234G-4703020 à la rubrique « Numéro de concours » du formulaire « Offre de service » et le transmettre à Mme Francine Guay, ministère du Travail, Direction des ressources humaines, 800, place D'Youville, 15e étage, Québec (Québec) G1R 5S3. Le site www.trésor.gouv.qc.ca du Secrétariat du Conseil du trésor contient l'information relative au processus d'embauche du personnel régulier et occasionnel.

Information : M. Clément Thibault, (418) 643-2898
Mme Francine Guay, (418) 644-1311
Télécopieur : (418) 643-6716

Ministère des Ressources naturelles

Ingénieure ou ingénieur forestier

33 008 $ (à l'entrée en fonction)
62 578 $ (maximum de l'échelle)

CONCOURS NUMÉRO 119G-6003009
Bas-Saint-Laurent

CONCOURS NUMÉRO 119G-6003010
Montréal et Montérégie

CONCOURS NUMÉRO 119G-6003011
Laurentides et Laval

CONCOURS NUMÉRO 119G-6003012
Lanaudière

CONCOURS NUMÉRO 119G-6003013
Outaouais

CONCOURS NUMÉRO 119G-6003014
Côte-Nord

CONCOURS NUMÉRO 119G-6003015
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Ministère des Ressources naturelles : Ces concours permettront de pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels au ministère des Ressources naturelles ou à des emplois semblables, réguliers ou occasionnels, dans d'autres ministères ou organismes dans les régions administratives mentionnées ci-dessus.

Attributions : Exercer des attributions conformes à celles que prévoit la *Loi sur les ingénieurs forestiers*. À ce titre, la personne titulaire apporte son concours professionnel à l'administration, notamment pour la conservation, l'aménagement, l'utilisation et la gestion des forêts.

Conditions d'admission : Être membre en règle de l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec et être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en génie forestier ou dans toute autre discipline pertinente. Inclure une photocopie de ses attestations d'études ainsi que de sa carte de membre de l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec.

Posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription : Du 24 mars au 6 avril 2001

Inscription : Inscrire, à la rubrique « Numéro de concours » du formulaire « Offre de service » le numéro de concours correspondant à la ou aux régions administratives choisies, et transmettre au ministère des Ressources naturelles, Direction des ressources humaines, 5700, 4e Avenue Ouest, bureau B-412, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1.

Information : Mme Louise Levesque, (418) 627-6268, poste 3685
Mme Nathalie Morel, (418) 627-6268, poste 3686
Télécopieur : (418) 643-8663

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telle la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Ces appels de candidatures représentent une occasion de concrétiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique. Pour les appels de candidatures visant à pourvoir à des emplois réguliers et occasionnels, l'inscription se fait à l'aide du formulaire « Offre de service - emplois réguliers », disponible dans les bureaux régionaux du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et dans le site Internet du Conseil du trésor http://www.tresor.gouv.qc.ca. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée pendant la période d'inscription. On peut obtenir des renseignements supplémentaires auprès des personnes désignées sous la rubrique « Information » ainsi que dans les bureaux régionaux et le site Internet du Conseil du trésor.

www.tresor.gouv.qc.ca

VOUS POUVEZ PLACER VOTRE ANNONCE
EN TOUTE CONFIDENTIALITÉ SANS INTERMÉDIAIRE

NUMÉRO SANS FRAIS COMPOSEZ

562-2660

SANS FRAIS POUR LES APPELS LOCAUX
24 HEURES SUR 24

7 JOURS PAR SEMAINE

COMPOSEZ LE CODE RÉGIONAL 613 POUR LES APPELS INTERURBAINS

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Consultez le Rendez-vous tous les jours sur notre site internet www.ledroit.com



Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.
2. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.
3. Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s). Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

1. ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)
2. ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT
3. ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT

VOICI COMMENT :

1. Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 2,00 $ la ligne par parution(avant taxe(s).
2. Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.
3. Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 00 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Femme cherche homme

FEMME, quarantaine, belle apparence, 5'4", 129 lb, recherche homme entre 48 et 52 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 47840

GRANDE brune élancée, douce, féminine, 34 ans, professionnelle sans enfant, aime sorties, sports, lecture, cinéma, voyages, recherche professionnel sans enfant, sociable, attentionné. But sérieux. 48128.

CINQUANTAINE, libre, grassette, non-fumeuse, aime cinéma, plein air, restaurants, voyages, désire rencontrer monsieur 55-65 ans avec mêmes affinités. Passé résolu. Aventurier s'abstenir. 49574.

VIVRE une relation enrichissante, partager ses passions, désir homme responsable, costaud, bon, belle âme + humour; jolie, brune, 49, 5'6", poids santé, professionnelle, sans enfant ni fumée, artiste. Robert, tu as laissé un message mais ton no tél. est incomplet, prière de rappeler. 50870

APPARENCE soignée, jeune de coeur, non-fumeuse, mi-quarantaine, 5'2", 110 lb, recherche homme libre, non-fumeur, doux, tendre, affectueux, entre 40 et 48 ans, 5'7 à 5'10". Pour amitié et plus. 51599.

JOLIE brunette aux yeux bleus, 5'4", 33 ans, aimant restos, cinéma et promenades. Recherche homme 33-38 ans, fidèle, honnête pour partager les doux moments de la vie. Relation sérieuse. 51602.

DAME de Wendover, 47 ans, 5'8", un peu grassette, fumeuse, emploi stable, cheveux sel et poivre. J'aime le dialogue, l'honnêteté, la fidélité, le sens de l'humour. Cherche homme entre 46-54 ans, avec emploi. 51620.

MOI, 55 +, 5'5", 135 lb. Toi, 5'8" +, indépendant financièrement, comme moi, très fidèle, sociable, vie simple, bonne santé, sans fumée. Peut partager avec beaucoup d'attention et d'amour. 51641

FEMME de 34 ans, sobre, non-fumeuse, 5'7", simple, fidèle, sincère, aimant resto, cinéma, plein air, marche. Toi: 34-40 ans, 5'7" et +, non-fumeur, sans enfants, mêmes affinités. 51689.

DE Rockland, 70 ans + , apparence soignée, 5 pi, 155 lb, aime les cartes, les sorties, les balades d'auto, ne fume pas, recherche compagnon, mêmes affinités. 51725.

"BELLE", quarantaine, sens de l'humour, ayant du caractère, autonome, éduquée, optimiste, non-fumeuse, 5'4", 113 lb, cherche: "beau complément", 5'10"+ , 175 lb+ , sachant s'exprimer, qualités similaires. 51734.

FEMME quarantaine, blonde, yeux noisette, belle apparence, simple, honnête, beau sourire, aime camping, musique, danse, cinéma, balades en autos, restos, bon film, cherche homme 40-53. Qui sait? 51740.

ATTENTION, attention, Je fais 5'5", 145 lb, belle apparence, gentille, propre, recherche monsieur 59 ans + , belle apparence, 5'7" + , passé résolu et prêt à refaire sa vie. 51803.

LA semaine, ça va, mais le samedi soir, seule, c'est rendu insupportable. J'aime beaucoup le beau grand sportif, professionnel et autonome de 35 ans et plus. 51836

POUR ajouter une saveur à nos vies. Début quarantaine, svelte, non-fumeuse, professionnelle, recherche stabilité, complicité et joie de vivre. L'épicurisme, les découvertes touristiques et le plein air t'intéressent? Ferons-nous du ski de printemps ensemble? 51848

JOLIE, 33 ans, professionnelle, 5'8", grassette, maman à mi-temps, cherche homme 32 à 42 ans, 5'11" ou +, professionnel, pour partager activités, rire et discuter. 51851

BIEN avec moi-même, sauf la solitude. Professionnelle, ouverte, spontanée, 5'6", 140 lb, avec homme de bonnes valeurs, sociable, grand, poids santé, vivre à 60 ans, près du Château Montebello. 51860

CINQUANTAINE, féminine, distinguée, cultivée et bien éduquée. Cherche Monsieur entre 58-65 ans, ayant les mêmes qualités. Pour relation sérieuse. 51863

JE m'appelle Nicole. Je suis fumeuse. J'ai 44 ans. J'ai 2 enfants, 1 garçon de 7 ans et 1 fille de 9 ans. Je suis vivante et sympathique. J'aime les sorties, les loisirs, surtout la danse. 51872

REGARD qui parle, voix qui perçoit, fluidité dans la vie et ouverture dans l'âme. Le plaisir des sens est à l'honneur. Début quarantaine et heureuse! 51881.

SI tu es comme moi, fidèle, sincère, 67-70 ans, qui aime la danse et autres. Si tu veux rencontrer une gentille personne, laissez message et numéro de téléphone. Qui sait? 51890

BELLE femme, quarantaine, douce de corps et d'esprit, 5'6", 140 lb, aimerait tant rencontrer homme de 50 ans et plus, retraité ou non, bon, sincère, capable d'aimer. 51896

FEMME de coeur et de tête, 41 ans, libre, intelligente, sincère, chaleureuse, beaucoup d'amour et de tendresse à offir. Toi, 43-50 ans, 5'10" et +, honnête, respectueux, passé résolu. But sérieux seulement. 51902.

20 ANS, proportionnée, jolie, 5'4", 110 lb, aimerait rencontrer homme honnête, joli, de 23 à 30 ans, pour but amical peut-être plus, doit avoir une très bonne stabilité dans la vie. 51911.

NATURELLEMENT séduisante, favorablement distinguée, occasionnellement rêveuse, fréquemment sportive, audacieuse, professionnelle de 47 ans cherche à tomber dans les pommes avec toi. 51914.

BELLE noire, bilingue, 21 ans, pas d'enfants, mince, taille moyenne, mature, éduquée, de bonne moralité, cherche un homme beau 25 à 35 ans, très bonne situation, conscient, honnête. Relation sérieuse. 51920.

OTTAWA, dame retraitée, 5'4", 130 lb, avec beaucoup d'amour et d'affection à donner à Monsieur éduqué, distingué, fidèle, honnête, d'au moins 5'8", entre 55-65 ans. 51941.

42 ANS, jolie, cheveux bruns, yeux pers, 5'2", 110 lb, aime entre autre marche et cinéma. À la recherche d'un homme entre 38-45 ans, belle personnalité, communicatif, honnête et mature. 51944.

BELLE grande brune, douce, sensible, romantique, mi-trentaine, avec de belles rondeurs, non-fumeuse. Toi: pas plus de 45 ans, aimant pêche, camping; but: bâtir un amour vrai. 51959.

JE mesure 5'4", yeux bruns, cheveux châtains, j'ai un garçon et une fille. J'aime danser, les sorties. J'ai mon auto. J'ai besoin d'un homme qui me donne de l'attention, affection et l'amour et accepte mes enfants. 51986

64 ANS, 5', 115 lb, fumeuse, apparence jeune, active, aime la danse, marche, restos, voyages. Je cherche un homme, 60-65 ans, passé résolu, honnête, fidèle, actif, bon sens de l'humour. 51995

RETRAITÉE, active, professionelle, 5'2", 110 lb, cultivée, cherche non-fumeur, bon vivant, belle personnalité, entre 54 et 62 ans, apparence soignée, honnête, tendre, poids santé. But sérieux. 52010

FEMME de couleur, 28 ans, 5'2", 130 lb, belle apparence, douce, souriante, cultivée, calme et surtout sérieuse, cherche homme, pour partager les mêmes affinités, entre 28-39 ans. Appel sérieux. Réponse assurée. 52022

TRÈS féminine veut partenaire avec maturité émotionnelle solide, intelligent, cultivé, raffiné, (47 ans et +), moi 49 ans, avec belle maturité, silhouette santé. 52025.

HOMME rose SVP. 5'10+, 56 ans et moins, mince, sobre, autonome, soignée. Pour dame 54 ans, 5'5", 115 lb, autonome, fumeuse. Macho et aventurier s'abstenir. 52046.

BONJOUR! dame seule entre 40 et 50 ans, j'aimerais rencontrer monsieur aux cheveux gris ou blancs, 40-60 ans. But: m'en faire un excellent ami et faire des ballades, discuter, changer la monotonie. 52049.

DIFFÉRENTE et spontanée, 42 an, grassette. Cherche homme de race noire, 33 à 43 ans, intègre, distingué, compréhensif. Capable de nourrir une relation basée sur des valeurs humaines. 52058.

54 ANS, 5'4", belle apparence, sociable, aimant la vie et tout ce qu'elle peut offrir, recherche compagnon éduqué, apparence soignée et belle personnalité, 55 ans et plus. 52100

JOLIE belle femme, 27 ans, éduquée, douce, aimerait sorties, restos, cinéma, cherche jeune homme, 27 ans, gentil, propre, éduqué, pour amitié. 52103

JOLIE brunette aux yeux bleus de 32 ans, grassette, féminine, cherche homme, non-fumeur, entre 30 et 42 ans, sincère, romantique, sens de l'humour, professionnel, aime sorties diverses. A bientôt. 52106

47 ANS, 5'8", sel et poivre, de belle apparence. J'aime la vie à deux, du respect pour l'autre, tendresse, communication. J'aime aussi les tours en auto, danse, théâtre, soirée tranquille. Appelle-moi. 52112

MONIQUE, 45 ans, 5'3", 130 lb, cheveux courts bruns, sérieuse, mais veut aussi m'amuser, bon sens de l'humour, sportive, simple, recherche amitié, amour, tendresse et surtout respect. 52139

SALUT, je cherche monsieur de 60 +, qui est réellement prêt, de belle apparence, 5'7" +, 160 lb +, très gentil. Moi, Nicole, 5'5", 145 lb, belle apparence, gentille. Alors, si ça t'intéresse, ma boîte vocale: 52142.

SALUT! Serais-tu mon âme soeur. Serais-tu dans ces annonces. Moi, jolie femme, 27 ans, mature, belle personnalité, 5'7 1/2", 165 lb. Toi, mêmes affinités, 30-40 ans. On me prénomme le petit rayon de soleil. 52148

27 ANS, cheveux blonds, yeux verts, 5'4", 125 lb. Fumeuse. Je désire un homme entre 30 et 35 ans, avec ou sans enfants, fumeur ou non. Je demeure à la campagne; but sérieux ou amitié. 52172.

JEUNE femme de 25 ans, 5'7", longs cheveux bruns, grassette mais très coquette. Recherche homme de 28 à 34 ans pour amitié et plus. 52175.

PETITE, Ischa, début 50, 5'2", poids plume, au coloris bleu et roux, crois en Dieu et amour. Toi 5'8" +, robuste, jovial, honnête, sincère. Réponse assurée, amitié +. 52181

CONNAISSEUR: comme un vin qui a bien vieilli, cette femme a fait de même. Belle robe, longue jambe, douceur un peu poivrée, sensualité et distinction remarquable. Mme est atteinte de la fièvre du printemps. 52184

BELLE jeune veuve, 61 ans, 5'2", 143 lb, romantique, amoureuse, fidèle, propre, honnête, cherche homme 5'6"+, mêmes affinités, qui aime nature, restos, bonne bouffe, 58-63 ans. Je veux te connaître. Sérieuse. 52199

46 ANS, non-fumeuse attentive, chaleureuse, gentille, jeune et belle apparence, 5'6", poids santé, brunette. Vélo, salsa, cinéma. Toi, mature, stable, non-fumeur, 5'8"+, poids santé, 42-48 ans, mêmes affinités. 52214

VEUVE, 65 ans, 5'2", 149 lb, allure jeune, paraît bien, affectueuse, fidèle, bonne santé, active, sans fumée, veut beau veuf, fier, 61 à 69, avec mêmes affinités, pour compagnon +. But sérieux. 52226

DAME, 60 ans, veuve, non-fumeuse, aime plein air, musique, restos, voyages, désire rencontrer monsieur avec mêmes affinités. Tout est bien plus beau à deux. A bientôt. 52229

60 ANS, 5'3", 150 lb, non-fumeuse, veuve, autonome, honnête et simple, cultivée, affectueuse, beaucoup de qualités, très peu de défauts. A toi des découvrir. Je demande respect, franchise, propreté, sans fumée. 52235

FEMME, mi-quarantaine, belle apparence, belle personnalité, recherche homme d'affaires, belle apparence, entre 50 et 55 ans. But: qui sait? Alors, à l'imprévu. 52244

JOLIE femme de 36 ans, douce, simple, honnête, célibataire, fumeuse, cherche homme, 36 à 39 ans, belle apparence, doux, honnête, poids moyen, 5'9" +, célibataire, fumeur. But amical et plus. 52247

PROFESSIONNELLE, 5'1", poids santé, belle apparence, féminine et cultivée. Aime: ski, patin, plein air, danse. Recherche homme, 35-45 ans, non-fumeur, avec mêmes intérêts. 52250

BRUNETTE de 26 ans, 5'10", un peu grassette, belle apparence, aimant l'entraînement, natation, cinéma et la nature, recherche homme entre 24 et 32 ans, ambitieux, romantique et franc, pour but sérieux. 52253

MON RÊVE? Une relation harmonieuse, riche en communication, avec quelqu'un d'une belle envergure intellectuelle et dont le quotient émotif fait le poids. Jolie professionnelle, 57 ans. 52289.

JOLIE blonde, mi-quarantaine, jeune de coeur et d'esprit, séduisante, dynamique, sociable. Aime resto, pêche, campagne, promenades, bons vins, cherche complice de très belle apparence, même affinités. 52043

QUARANTAINE, jolie, intelligente, naturelle, ouverte d'esprit. Tu es semblable, tu veux partager du temps et des petits bonheurs avec moi. Je suis peut-être la bonne amie que tu recherches. 87167

J'AI 57 ans, 135 lb, 5'2", jeune de coeur et d'apparence, aime le vélo, la marche, cherche homme de 53 à 61 ans, avec mêmes affinités. But: combler ma solitude, amitié ou plus. J'attends ton appel. 87224

DAME 5'3", petite, sociable, sensible, bonne santé, à l'aise qui aime la vie, recherche homme 69-73 ans, financièrement à l'aise, belle apparence, propre, grand, en bonne santé, pour sorties sociales et but sérieux. 87230

TRÈS jolie blonde, yeux bleus, 53 ans, fumeuse, 5'1", 115 lb, recherche homme de très belle apparence, 5'8", autonome, honnête et aimant la vie comme moi. 87257.

42 ANS, affectueuse, sans fumée, simple, aime marche, sport, danse, recherche homme 42-50 ans, 5'7" +, honnête, qui croit encore à l'amour. Aventuriers s'abstenir. Amitié plus. 87305.

DAME, 51 ans, 5'5", 135 lb, simple, honnête, gentille, fumeuse, aime golf, marche, resto, voyages, désire rencontrer homme 5'7" ou + , avec mêmes affinités. À bientôt, qui sait? 87338

BONTÉ divine, où est la jolie femme qui a entre 56-65 ans, 5'3" à 5'6", 115 à 135 lb, qui peut jouer au golf, danser, pièce de théâtre, romantique, honnête, affectueuse et + . J'ai beaucoup d'amour à partager. Appelle 49712. As-tu trouvé? Si non, BONTÉ divine me voilà! 87347

FEMME de 65 ans, autonome, honnête, propre, non-fumeuse, aime la vie, les restos, la marche, les voyages, la campagne, cherche homme ayant mêmes affinités pour amitié et plus. 87365

BELLE lionne 36 ans, yeux bruns, 5'4", non-fumeuse, libre, employée, ouverte aux activités positives. Désire homme début quarantaine, non-fumeur, libre, employé, positif, aimant la nature et les voyages. 87371

Homme cherche femme

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je t'espère. 23000.

PROFESSIONNEL, trentaine, 6 pi, 185 lb, belle apparence et sociable, aime restos, randonnées tranquilles, sorties en plein air, recherche demoiselle éduquée, apparence soignée et belle personnalité. 43700.

CLAUDE, 54 ans, 5'7", cheveux bruns, yeux bleus, non-fumeur, affectueux, demeure à la campagne, cherche femme, 46-53 ans, petite de taille, qui aime: camping, soupers à la chandelle et plus. But sérieux. 46820.

PROFESSIONNEL, fin quarantaine, 5'10", non-fumeur, apparence soignée et séduisant, recherche complice pour partager tout ce que la vie peut offrir. 48257.

MI-quarantaine, jeune de coeur et d'esprit, cherche complice, simple, mince, fumeuse. Je suis de belle apparence, 5'7", mince. Je cherche une relation à long terme, honnête et sincère. Veux-tu?, 48353.

PIERRE, 34 ans, 5'8", 160 lb, belle apparence, non-fumeur, yeux bleus, emploi stable, tranquille, aimant sports, cinéma, danse, restos, enfants, désire rencontrer jeune femme, 20-30 ans, avec mêmes goûts. 50132

HOMME, 39 ans, franc, honnête, sincère, valeurs familiales, aime activités en famille. Doux, fidèle, recherche femme pour but sérieux, avec ou sans enfant. 50261.

HOMME de 46 ans, 170 lb, les yeux et cheveux bruns, de belle apparence, sincère, autonome, sérieux, sens de l'humour, recherche femme de 35 à 47 ans, pour but sérieux. 50288

DÉBUT soixantaine, fumeur, semi-retraité, aime les sports extérieurs, danse ainsi que soirée tranquille, désire rencontrer femme libre, 50 +, pour apporter du piquant à la vie. But sérieux. 50492

PROFESSIONNEL, 47 ans, 5'10", non-fumeur, apparence soignée et séduisant, recherche complice qui a besoin amour, compréhension et support mais qui peut en donner en retour. 50501

TU veux rencontrer un joli garçon? J'ai 33 ans, travailleur, sportif, physiquement en forme, bien musclé, intérieurement sentimental et a beaucoup à donner pour être heureux. Si tu désires le bonheur appelle-moi. 51191

ALLO! 47 ans, à Hull, 5'10", 175 lb, cheveux gris, belle apparence, généreux, honnête. Aime la vie, choses simples, la nature et la pêche. Cherche compagne pour amitié ou plus. 51710.

HOMME simple, fiable, 58 ans, fumeur, 140 lb, 5'10", honnête, sincère, aime marche, sorties, théâtre, recherche femme cinquantaine, mêmes affinités, amitié et +. 51719.

QUARANTAINE, humble, fidèle, bonne moral, santé. Clarté du regard reflète sincérité, pureté de l'âme, du coeur, des intentions. Non-fumeuse, tu cherches stabilité, vivre, laissez vivre, bâtir, joie. 51770.

HOMME simple, 57 ans, 5'6", 150 lb, aimant la nature, la musique et les balades en auto. Désire rencontrer uen femme avec les mêmes affinités pour but sérieux. 51779.

ALLO toi! La vie te réserve peut être une surprise, c'est peut être moi, j'ai 33 ans, joli, grand, costaud, doux, affectueux, respecteux, romantique, débrouillard dans la vie, recherche femme mature. But sérieux. 51794.

28 ANS, yeux et cheveux bruns, 6', 170 lb. J'aime la vie, sorties, loisirs, voyages, les soirées tranquilles. Je cherche une personne sérieuse. Si intéressée, pour relation stable, n'hésitez pas. Laissez un message. 51821

BONJOUR! 61 ans, 5'8", 130 lb, cheveux sel et poivre, cherche femme honnête et fidèle, pour refaire notre vie, 50 et 60 ans. But sérieux seulement. 51827

HOMME, 35 ans, divorcé, 3 enfants, dont j'ai la garde à 100%. Gras, mais proportionné, recherche femme entre 30-37 ans, avec enfants, qui aime la nature, les soirées tranquilles, et qui aime la vie de famille. 51839

HOMME, 54 ans, belle apparence, belle personnalité, distingué, grand, poids proportionnel, fumeur, aimant la bonne bouffe, désire rencontrer jolie dame avec mêmes affinités, pour relation sérieuse, 40-57 ans. 51854

UNIVERSITAIRE, retraité, veuf, non-fumeur, 5'6", 155 lb, actif, passionné, désire rencontrer jolie petite femme, 5'-5'3", 100-125 lb, cinquantaine. Aime sorties, voyages, soleil... But? C'est à voir! 51869

CÉLIBATAIRE cultivé, sportif et voyageur, aime les activités culturelles, CNA, théâtre, souper, etc. Toi, célibataire, 35-39 ans, sans enfant, non-fumeuse, pour une relation harmonieuse. 51875

38 ANS, apparence jeune, bon sens de l'humour, aime dialoguer, honnête, simple, aime la nature, sports, musique, désire rencontrer dame entre 30-45, pour amitié ou plus. 51884

TU es dans la quarantaine, belle apparence, grande, poids santé. Moi, 50, 5'10", 160, la nature, le camping, les sorties et plus, doux, affectueux, romantique, actif et fidèle. A bientôt. 51893

SALUT toi! Moi 37 ans, belle apparence, bon sens de l'humour, romantique, aime danser, sorties, loisirs, sports, soirées tranquilles, etc, recherche femme entre 28 et 39 ans. J'attends ton appel. 51899.

RETRAITÉ, professionnel, 63 ans, 5'5", 148 lb, honnête, cultivé, bon vivant, cherche non-fumeuse avec sens de l'humour, belle personnalité, 57 ans ou moins, apparence soignée, affectueuse, poids santé. 51908

HOMME 60 ans, belle apparence, bonne forme physique, 5'8" 1/2, 180 lb, cheveux sel et poivre, bon sens humour, aime resto, marche, voyage. Cherche femme 40-65 ans, pour amitié. 51932

HOMME, doux, 40 ans, 5'5", cheveux et yeux bruns, affectueux, honnête, poids santé, aime la danse, vélo, raquette. Cherche femme libre, 30-48 ans, non fumeuse, 5'2"-. But sérieux. 51935.

35 ANS, célibataire, financièrement à l'aise, cherche femme même groupe d'âge, qui aime la vie et tout ce qu'elle a à offrir. But sérieux seulement. 51938.

RECHERCHE compagne, complice, 30-45 ans, sportive, active, travaillante, de belle apparence, pour pratiquer des activités sportives, vélo, pêche, badminton et aussi belles sorties: CNA, restos. 51950.

TOI, 42 à 52 ans, grande, mince, non-fumeuse, tu aimes le grand air, la marche, le vélo, le camping, les choses simples. Tu regardes en avant et aspires au bonheur. Moi: 51 ans, 5'10", 185 lb. Écoute mon message. 51953.

HOMME de 44 ans, honnête et romantique, cherche compagne qui a le sourire facile, qui aime la nature et les activités à deux. 51968

J'AI 40 ans, 180 lb, 5'7", noir, professionnel à temps plein, ouvert à la diversité culturelle. Si tu l'es toi aussi, laisse-moi un message et on se rencontre. 51971.

ROBERT, 39 ans, universitaire, professionnel, mature, autonome, responsable, aime plein air, ski, patins, nature, activités sociales et culturelles, recherche femme, vingtaine ou trentaine, non-fumeuse. 51974

PROFESSIONNEL, 36 ans, 5'10", 165 lb, célibataire, non-fumeur, simple, sincère, stable, recherche femme autonome et sincère, entre 18 et 36 ans, pour partager diverses activités. 51980

HOMME, début cinquantaine, simple, et sens de l'humour, fumeur, aime pêche, la marche, souper tête à tête et entre amis, cherche femme entre 44 et 50, avec ou sans enfants. But: amitié ou plus. 51992

BEL homme libre, jovial et accompli, 45 ans, 5'9", 160 lb, sportif, généreux, éduqué, fumeur, aime golf, billard, danse, tennis, etc. Recherche jolie dame douce, sage et souriante, de 30 à 45 ans, pour amitié et plus. 51998

CAPUCCINO cherche caféine, saveur unique, arôme naturel, goût sans pareil, espère subtil mélange, bon jusqu'à la dernière goutte. Professionnel, 48, poids santé, aimant arts, voyages, plein air. 52004

55 ANS, grand, costaud, viril, très ouvert, cherche femme aventurière aimant le camping rustique, les pique-nique dans le Parc de la Gatineau, la baignade, les bains de soleil, pour amitié. 52013

JE suis un homme très heureux de la vie. Indépendant mais très aimable, un humour très fort. Ma force c'est le moral toujours positif. Travailleur et très simple. Dan, 37 ans, 5'7", 150 lb, yeux pers, cheveux bruns. 52016

52 ANS, belle apparence, allure jeune, 185 lb, 5'8", autonome, simple, non-fumeur, recherche femme simple, tranquille, aimant campagne, nature et diverses sorties pour amitié. 52028.

CYRANO d'un demi-siècle, de fière allure et plein d'entrain, cherche sa très belle Roxanne: mince, rieuse et douce. Sens de l'humour et romantisme. 52031.

FRANÇAIS, 53, 1,69 m, 86 kg, yeux marrons, cheveux poivres et sels, cadre, aime tout de la vie, cherche petite française, 45-55, travaille, féminine, libre, fumeuse. 52034

MONOPARENTAL 41 ans, travailleur, garçon 12 ans. Recherche compagne affectueuse, tranquille, qui aime la vie de famille, activités sociales. Peu importe culture, âge ou grandeur. 52052.

QUELLE solitude, tant d'amour à donner! j'ai 29 ans, 5'10 1/2", 170 lb, yeux pers, cheveux châtains, doux, romantique, affectueux. Toi: 5'8"+, mince, proportionnée. But sérieux. 52055.

PROFESSIONNEL, soixantaine, 5'8", 176 lb, pauvre mais riche de défauts, recherche belle femme mince, intelligente, 50 ans maximum, qui veut se sacrifier. 52061.

49 ANS, emploi stable, sportif, bon sens de l'humour, qui aime les activités extérieures, recherche femme avec mêmes affinités. 52070.

RETRAITÉ, 58 ans, apparence jeune, amoureux de la vie, aimerait complice autonome, en forme, sans fumée, mince, aimant activités extérieures, soupers romantiques, randonnées en forêt, vélo. 52073.

À LOUER: 5½, 34 ans, 160 lb, belle pièce, style esprit ouvert, sécuritaire, chauffé, 1 stationnement (mon coeur), tranquille. Pour femme sérieuse, jolie, poids santé, le coût: toi à long terme. 52079.

RECHERCHE femme, fumeuse, grassette, aimant camping, pêche, campagne, 35-55 ans, sans préjugés, vie tranquille, simple, sans attaches, Moi: 5'8", 165 lb, 57 ans, yeux bleus. Réponse assurée. 52082.

HOMME, grand, en santé, non-fumeur, simple, romantique, affectueux, cherche une partenaire aimant la nature, le camping, la pêche et les excursions en forêt. Pour amitié. 52085.

22 ANS, 5'9", sérieux, honnête, sincère, travaillant, aime les restos, cinéma, danser, le plein air, cherche femme grande, élancée, active, pour amitié et peut-être plus. 52115

BONJOUR! Préparons-nous pour les belles saisons, printemps-été, à bicyclette ou en patins à roues alignées, à pratiquer badminton ou volleyball, pêche, camping ou tout simplement se baigner cet été. 52118

SALUT, je suis un jeune homme de 35 ans, 5'9", 190 lb, cheveux châtains, les yeux bruns, recherche femme de 30 à 36 ans, affectueuse, honnête, de belle apparence, mince. Relation sérieuse. 52121

35 ANS, honnête, simple, fidèle, désire rencontrer une femme de belle apparence, mince, entre 25 et 38 ans. But: amitié et plus. 52124

PROFESSIONNEL, 48, actif, dynamique, en forme, recherche stabilité, complicité et joie de vivre. L'épicurisme, les voyages et le plein air t'intéressent? Ferons-nous du vélo au printemps ensemble? 52130

BONJOUR madame, c'est dur de trouver une dame honnête. Toujours les bons qui paient pour les méchants. Si vous voulez en savoir plus, appelez-moi, 45 ans. But sérieux. Ne laissez pas passer la chance. 52145

BONJOUR madame et demoiselle. Voici qu'Apollon recherche son Aphrodite, David sa Vénus, et que moi aussi je recherche ma déesse. Alors, si vous voulez en savoir plus, appelez-moi. Merci. 52157

NON-FUMEUR, 60 ans, désire rencontrer compagne pour partager loisirs, intimité dans relation durable. Honnête, aime simplicité, marche, cuisine. Cherche femme + ou - 55 ans, but sérieux et durable. 52163.

37 ANS, cheveux longs châtain, yeux bleu ciel, recherche femme de 25 à 35 ans, de très très belle apparence pour camping, pêche, baignade, restos, soirées tranquilles à la maison. But sérieux. 52166.

45 ANS, un enfant à charge de 12 ans, cherche une femme entre 30 et 50 ans, qui recherche, comme moi, le bonheur, la joie de vivre et la franchise, pour partager les belles choses de la vie. 52193

HOMME seul, 47 ans, 5'7", 152 lb, yeux bleus et le coeur sensible, recherche dame, non-fumeuse, pour soupers tête-à-tête, les marches, les sorties, prendre un verre à l'occasion. Amitié ou plus. 52196

HOMME de 39 ans, 6'1", père de 2 enfants, autonome et simple, recherche femme de 35 à 44 ans, pour amitié ou relation. 52208

CAJOLER, aimer, rire, dialoguer, partager, skier, patiner, danser, bouffer, relaxer, voyager, bâtir = recette à succès pour établir relation de complicité, romantisme et plaisir. Professionnel, 45 ans. 52223

JEUNE homme, 43 ans, intérêt pour la lecture, culture, arts, voyages, bouffe et vin. Toi, célibataire, 35-39 ans, mince, non-fumeuse, sans enfant, recherchant l'harmonie et la passion à deux. 52232

36 ANS, 5'9", 160 lb, cheveux bruns, yeux bruns, mince, belle apparence, aime plein air, balade en auto, sorties et plus, cherche femme mince, belle apparence, avec affinités. Réponse assurée. 52256

GUY, recherche femme grassette, fidèle, sincère, cheveux poivre et sel, avec moustache, 5'9", 200 lb, très fidèle, pour un but sérieux. 52259.

PROFESSIONNEL, 49 ans, 6'1", sentimental, passionné, attentionné. Recherche femme entre 42-49 ans, mesurant 5'6"+ pour partager les bons moments et les choses de la vie. 52268.

BONJOUR à vous toutes. Mon nom est Henri, je suis un célibataire de 34 ans de la région de la Haute-Gatineau, j'aime bien l'extérieur, prendre des marches, faire de jolies sorties, soirées en tête à tête. 52271

SALUT, 30 ans, belle apparence, 5'10", 185 lb, honnête, sincère, aime le cinéma, le plein air, le sport, cherche femme de 24 à 33 ans. But: amitié et plus. 52274

EUROPÉEN, professionnel, jeune soixantaine, 5'8", 170 lb, non-fumeur, goûts divers. Recherche femme mince, 50 ans, belle personnalité, cultivée et aimante. 52277.

NOUVEAU venu dans la région, 50 ans, travailleur, sportif, affectueux, respectueux, aime sorties à deux, recherche femme bien dans sa peau, pour amitié et plus. 52283.

HOMME, fin quarantaine, recherche compagne agréable, simple et pas compliquée; réponse assurée. 52286

52 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 86237

BONJOUR mon coeur! J'ai 44 ans, je pèse 165 lb, je mesure 5'4", cheveux poivre et sel et je cherche une femme de 39 à 50 ans, qui aime, comme moi, la nature et la tranquillité. Si tu veux en savoir plus, appelle-moi. 86912

HOMME blanc, 45 ans, de Gatineau, poids non proportionnel, fumeur, musicien (jazz-blues), recherche femme entre 30-45 ans, un peu grassette. 87041.

70 ANS +, 5'7", 140 lb, honnête, tendre, sincère, aime choses simples, nature, marche, cinéma, balade en auto, cherche dame aux mêmes affinités, 55-70 ans; but sérieux seulement. 87104.

48 ANS, 5'5", 170 lb, châtains, yeux pers, doux, affectueux. Aime marche, nature, ski de fond. J'ai un enfant. Désire rencontrer une femme 38-58 ans, grassette bienvenue. Amitié ou plus. 87143.

HOMME blanc, célibataire. Homme d'affaires à succès, 56 ans, 5'9", mince, intérêts variés, parle anglais seulement. Recherche compagne célibataire, compatissante, 46-56 ans, pour relation durable. 87170

59 ANS, 5'8", 165 lb, cheveux poivre et sel, yeux bleus, de belle apparence, cherche femme qui vit de solitude comme moi. Région de l'Outaouais. 87221.

RONALD, 5'2", 150 lb, cherche femme 40-50 ans, qui aime sorties, musique, sport, etc. But amitié, peut-être plus, qui sait. Réponse assurée. 87266.

PROFESSIONNEL, 35 ans, 6', poids santé, autonome et romantique, recherche femme autonome, entre 28 et 44 ans, pour relation à long terme, but sérieux seulement. J'attends ton appel, à bientôt. 87269.

BONJOUR! mon nom est Michel, j'ai 48 ans, 155 lb, les yeux bruns, cheveux poivre et sel, de belle apparence, sincère, sérieux, j'aime la marche. Recherche jolie dame entre 40-50 ans. Pour but sérieux. 87317

TRÈS bel homme d'affaires, 36 ans, 5'10", 170 lb, à l'aise dans tous les sens, sportif, en grande forme, épicurien, éclectique et communicatif, cherche une belle amie qui sait s'amuser. 87320

JEUNE de 49 ans, physique agréable, aimerait rencontrer jeune de 40 ans à 43 ans, autonome, simple, mignonne, mince. Aimant camping, canot, nature, et un beau gars pour s'amuser. But sérieux. 87329.

SAGITTAIRE, de l'Ontario, célibataire, 60 ans, 140 lb, fumeur, aime pêche, nature, soirée tranquille, danse, sorties, désire rencontrer dame entre 50-62 ans, pour amitié ou plus. 87332

FRANÇOIS, 32, 5'9", 142 lb, yeux bruns, emploi stable, non-fumeur, papa garde partagée, cherche maman 25-33, de l'Ontario, bien dans sa peau, aimant sorties, soirées tranquilles et avoir du plaisir. 87335

57 ANS, 5'6", 165 lb, allure jeune, cherche femme entre 45 et 55 ans, apparence soignée, autonome, cultivée, tendre, tu crois encore à l'amour et mords dans la vie. But sérieux. 87341

55, 6'1", 160 lb, plutôt mince, travaillant, fidèle, aimant, respectueux, communicatif, rencontrerait femme 50 ± avec mêmes affinités. But: nous sortir de notre isolement en joignant nos 2 solitudes. 87344

POUR Ontario, 71 ans, 5'7", 140 lb, à l'aise, affectueux, honnête, non-fumeur, sobre, très actif, cherche jolie petite dame, mince, en santé, douce, non-fumeuse, qui aime le plein air pour but sérieux. 87356.

TOUT seul, sans famille, sans amis (ni amie), soirées et fins de semaine sans jamais personne, je cherche dame dans la même pitoyable et pénible solitude que moi. (Professionnel, 50, 6', 170 lb). 87377

DÉBUT soixantaine, 5'6", 140 lb, retraité, libre, simple. Désire rencontrer femme libre, de belle apparence, honnête, sincère, bon sens de l'humour, 55-63 ans. But sérieux.

Sports • Loisirs • Voyages

JEUNE homme de 52 ans, en forme, cherche jeune femme mince, simple, sans fumée. La mer, la montagne, le vélo cet été? Pourrions-nous réaliser nos rêves ensemble? 51416

FEMME, 35 ans, cherche homme dans la même catégorie d'âge pour amitié afin de faire des activités sociales et amicales. Je suis fumeuse, indépendante, mère, belle et simple. 51551

ACTIVE, 38 ans, belle, féminine, mère, cherche un beau et bon gars sportif. Camping, canot, kayak cet été? Pourrons-nous chevaucher nos vélos pour parcourir le sentier de la vie ensemble. 52040

PASSER l'été à la campagne, dame d'agréable compagnie partagerait maison, potager, jardin, loisirs, avec personne calme, sereine, active, autonome. 52238

Alternatif

FÉMININE, non-fumeuse, 5'4", poids santé, distinguée, affectueuse, romantique, fidèle, aime musique, danse, nature, sens de l'humour, coeur libre. Tu me ressembles, 50-58 ans. Appelle-moi. 49409.

QUE recherches-tu vraiment, le sérieux ou une simple aventure. Moi, 38 ans, sérieux, blond, yeux pers, 6'2", 165 lb, très bon sens de l'humour. Appelle-moi. 49604.

BONJOUR, bel homme, beau physique, je mesure 5'8", je pèse 147 lb, je suis à la recherche d'un bel homme pour amitié. 49838

JEUNE professionnel, début cinquantaine, campagnard, recherche un "doux" semblable ayant sens de l'humour et non-fumeur. Si tu réponds à ces douceurs, attends-toi à du bonheur. 50045.

HOMME de 36 ans, grand, mince, poilu, masculin, sérieux, honnête et autonome, habite à 1h30 de Hull, recherche semblable pour relation stable. 51068

HOMME de 25 ans, blond, de belle apparence, fidèle et avec sens de l'humour. J'aimerais rencontrer un homme de 28 ans et moins sérieux dans ses démarches et romantique. Pour but sérieux. 51179

JEUNE femme, 28 ans, aime la vie, le cinéma, la musique. Bon sens de l'humour. Recherche femme entre 25 et 35 ans, douce, simple et bien dans sa peau. 51260

CHERCHE homme 30-45 ans honnête et avec belle personnalité. Tu dois savoir ce que tu veux. J'ai 38 ans, cheveux brun, yeux verts, honnête, sensible, avec un grand coeur. Laisse un message, sait-on jamais. 51548

HOMME, trentaine, simple, romantique, recherche homme avec passé résolu, pour bâtir une relation à long terme. Réponse assurée. 51845

JEUNE homme, 20 ans, 6'2", 165 lb, châtains, yeux verts, recherche jeune homme moins de 23 ans, belle apparence, qui aime les sorties, rester à la maison. Intéressé, laisser un message. Réponse assurée. 51878

GATINEAU, 39 ans, simple, tranquille, pas compliqué. J'aime nature, cinéma, balades, etc. Recherche semblable avec bon sens humour et qui ne fréquente pas les bars. Amitié seulement. Personne sobre. 51929

JOLIE femme, féminine, de 37 ans, douce, affectueuse et romantique, recherche une femme féminine, entre 25 et 45, qui ne fréquente pas les bars; but sérieux. 51956.

HOMME, 40 ans, 5'10", 190 lb, belle apparence, recherche personne pour activités, telless: cinéma, restaurants et peut-être une relation à long terme. 51962

FEMME, cinquantaine, non-fumeuse, chaleureuse, cherche femme semblable comme compagne de vie, pour partager quotidien, activités culturelles, la marche et la joie de la vie à deux. 51983

FEMME, trentaine, 5'8", proportionnée, belle apparence, douce, affectueuse, simple. Cherche femme féminine, simple, douce, affectueuse, pour amitié ou plus. 52001

HOMME, milieu de la trentaine, masculin, sérieux, honnête, habite à 100 km de Hull, et seul, aimerait une relation stable avec un beau gars barbu. 52007

FEMME, 32 ans, 5'7", grosseur moyenne, cherche femme pour amitié ou plus. Tu désires une compagnie agréable avec une femme, appelle-moi. 52019

HOMME de 37 ans, cherche homme entre 30 et 45 ans, masculin, sérieux, qui aime le camping. 52064.

JEUNE trentaine, 5'7", 160, pratique différentes activités, aime sorties à 2, veut homme sain de corps et d'esprit, 26-40 ans, sensible, attentionné, poids santé, allure décontractée, pour belle relation ou amitié. 52067

TRENTAINE, 5'10", 175 lb, yeux bleus, très masculin, aime la nature, voyages, balades, sports, entraînement; honnête, sens de l'humour, non-fumeur, cherche relation sérieuse et compatible. 52088.

FEMME de 37 ans, jolie, 5'8", 140 lb, yeux verts, cheveux auburn, honnête, douce, cherche femme jolie et mince, une femme honnête et stable, pour amitié ou plus. 52091

FEMME, jeune quarantaine, sens de l'humour, spirituelle, poids santé avec bouffe santé, aime le plein air, sorties culturelles et autres, cherche semblable pour partager la vie. But sérieux. 52109

HOMME professionnel, gai, 48 ans, 6', 250 lb, recherche homme entre 40 et 50 ans, pour une relation stable et à long terme. Je suis fumeur. 52127

HOMME, 29 ans, 6', poids santé, yeux bleus, châtain, non-fumeur, pratique ski alpin, vélo de montagne et plein air. Cherche homme entre 20 et 40 ans, en forme pour activités diverses. Pour amitié et plus. 52133

BEL homme masculin, 36 ans, 6'1", 175 lb, qui a beaucoup à donner, cherche homme sérieux pour relation durable. J'aime la nature, voyages, soirées tranquilles à la maison. Je suis honnête et sincère. 52151

HOMME de belle apparence de 35 ans, masculin, sportif, aime le camping, le golf, le ski, les voyages et le cinéma, cherche semblable pour partager les plaisirs de la vie et plus. 52154

PROFESSIONNELLE, mi-quarantaine, poids santé, allure sportive, recherche femme féminine, 35 à 45 ans, active, aimant les animaux et la vie en général. 52160

DE Gatineau, bel homme dans le début de la quarantaine, recherche un homme de 60 ans et plus, pour relation amicale et plus, en toute simplicité. 52202

HOMME, 40 ans, région de Rockland, 5'10", cheveux bruns gris, yeux bruns, 190 lb, très masculin, recherche homme masculin entre 35 et 40 ans, pour amitié ou plus. 52205

JE suis une femme de 37 ans qui pèse 157 lb, aime la compagnie d'une autre femme et peut-être plus, aimant toute chose de la vie. 52262.

UN excentrique Verseau de 21 ans cherche un homme âgé entre 20 et 35 ans. Si tu veux faire partie de ma ligne de vie, tente ta chance! But sérieux. 87236.

FEMME, fin trentaine, petite, sensible, autonome, désire rencontrer femme mince, indépendante, féminine, douce, pour développer complicité et ré-inventer moments de tendresse et d'amitié. 87350.

CINQUANTAINE, fin de corps et d'esprit, barbe de neige, à la fois libre et engagé. Cherche compagnon de tendresse et de bons moments partagés. J'ai hâte de te connaître. 87353

HOMME masculin, 41 ans, bonne apparence, sain de corps, recherche homme de race blanche, très masculin, bonne apparence, sobre, sain de corps, entre 50 et 65 ans; pour amitié et plaisirs de la vie. 87359

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. ***Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.***

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ **Femme cherche homme** ❑ **Homme cherche femme**
❑ **Sports/loisirs/voyages** ❑ **Alternatif**

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : .....**Code postal :** .....
Tél. : (jour) .....**(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 2,00 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

THÉÂTRE et spectacles

SAMEDI

Collège de l'Outaouais (Hull)
LE DUO 2 1/2
À 20 h

Maison de la culture de Gatineau (salle Odyssée)
LA CHAMBRE BLEUE
À 20 h

Centre national des arts
LES DEUX SOEURS (ENFANTS À PARTIR DE 7 ANS)
À 13 h 30, dimanche à 13 h 30 et 15 h 30

Grupo Corpo Brazilian Dance Theatre
BENGUELÉ
À 20 h

Église Saint-Benoît-Abbé (Hull)
LA CHORALE LES NOTES DU CHOEUR
À 20 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
LE QUATUOR BILLY ROBINSON ET JEAN BEAUDET
À 21 h

Zaphod Beeblebrox (Ottawa)
BURT NEILSON BAND
À 21 h

The Rainbow (Ottawa)
TONY D & DAVID GOGO
À 21 h 30

Maison Maxime (Gatineau)
STÉPHANIE BIDDLE
À 21 h 30

DIMANCHE

Musée des beaux-arts du Canada (auditorium)
MUSIQUE POUR UN DIMANCHE APRÈS-MIDI
LE TROMPETTISTE JAMES THOMPSON
ENSEMBLES DE L'ORCHESTRE DU CNA
À 14 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
TONY D., DAVID GOGO, KEN HAMM
À 16 h

LUNDI

Bibliothèque nationale du Canada (auditorium)
KIRK MACDONALD ET JOHN TAYLOR
À 20 h

MARDI

La Nouvelle Scène (Ottawa)
LA FUITE COMME UN VOYAGE, DE STEFAN PSENAK
À 20 h, jusqu'au 31 mars et du 3 au 7 avril

Zaphod Beeblebrox (Ottawa)
DANIKO JONES + THE POLYTONES
À 21 h

MERCREDI

Musée des beaux-arts du Canada (auditorium)
LES MERCREDIS CULTURELS
PRÉSENTATION DU CÉDÉROM COPIGRAPHIE, ÉLÉMENTS POUR UNE HISTOIRE GLOBALE, PAR MONIQUE BRUNET-WEINMANN
À 14 h

Zaphod Beeblebrox (Ottawa)
TUULI + GOOD 2 GO
À 21 h

JEUDI

Musée des beaux-arts du Canada (auditorium)
HÉLÈNE GAGNÉ, VIOLONCELLE
À 18 h 30

Centre national des arts
SÉRIE BRAVO
FRANZ-PAUL DESKER, CHEF
ALICIA DE LARROCHA, PIANO
À 20 h, vendredi également

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
JOE BISHOP & RENDALL SULLIVAN
À 21 h

Zaphod Beeblebrox (Ottawa)
CHIXDIGGIT + LAGUNA
À 21 h

The Rainbow
MARK HUMMELL
À 21 h 30

VENDREDI

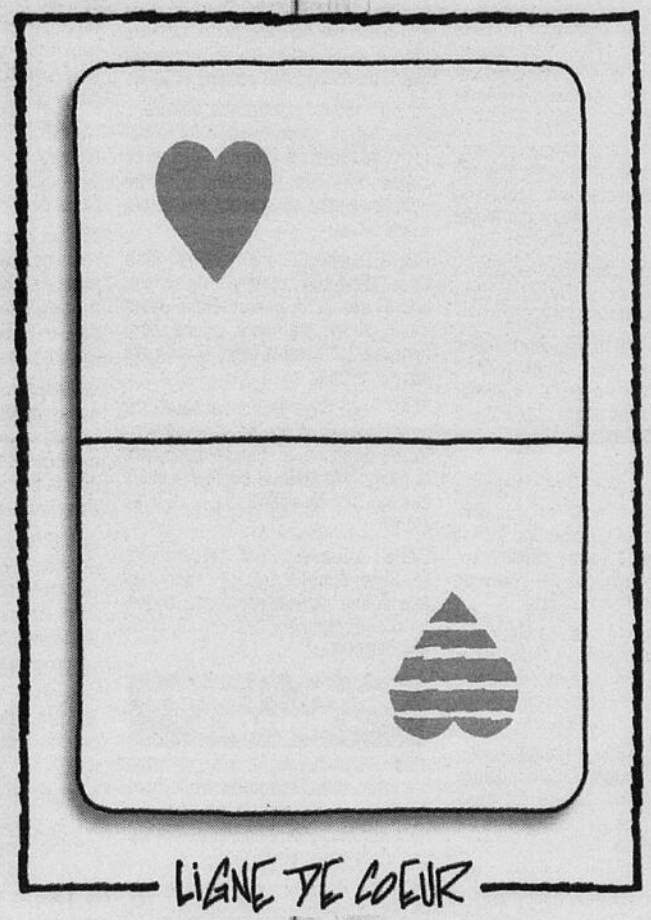
Maison de la culture de Gatineau (salle Odyssée)
ZACHARY RICHARD
À 20 h

Auberge Symmes (Aylmer)
LE BLUES EN BLACK
DAVID GOGO
À 21 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
PHIL JENKINS & RIVERBEND, SIX TO ONE, THE SYNICS
À 21 h

Zaphod Beeblebrox (Ottawa)
HYPERDRIVE + SUPERGARAGE
À 21 h

The Rainbow (Ottawa)
ANDREA & THE FUN GUYS
À 21 h 30

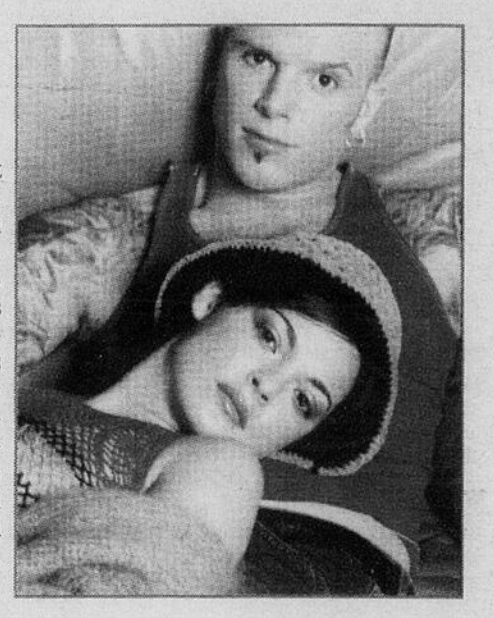




Agenda

Vous désirez inclure votre activité culturelle dans notre calendrier hebdomadaire? Transmettez par télécopieur les coordonnées de votre activité à l'attention de Sylvie Bouchard au (613) 562-7539. Prière d'acheminer vos communiqués avec un minimum de deux semaines de préavis.

ANASTASIA, ANTOINE ET GABRIELLE



MARDI

Barrymore's
SKY ET GABRIELLE DESTROISMAISONS
19 h

Anastasia, Antoine et Gabrielle passent ici mardi. Anastasia et Antoine, du groupe montréalais Sky, fourbissent leur pop electro qui a déjà ravagé les ondes de MusiquePlus et de Much-Music, avec des attaques comme *Some Kind of Wonderful* et *Love Song*. Gabrielle, c'est Gabrielle Destroismaisons, la nouvelle comète des palmarès, qui fera les préambules. Au Barrymore's, rue Bank, à Ottawa. Billets: 15 $. Infos: 755-1111.

VIVA ESPANA

JEUDI

Centre national des arts (salle Southam)
ALICIA DE LARROCHA
20 h
(aussi vendredi)

Des doigts qui descendent dans les gorges du pays du soleil, une âme de vie qui joue de la guitare sur le long clavier noir et blanc comme un rosaire tout en ferveur: Alicia de Larrocha porte en elle les bannières de la sensibilité et de la noblesse. La pianiste espagnole illumine la scène du Centre national des arts d'un programme de son patrimoine: *Rapsonia Sinfonica* et *La Oracion del Torero* de Turina, ainsi que *Les Nuits dans les jardins d'Espagne* et la superbe suite *El Amor Brujo* de Manuel de Falla. À la baguette de l'orchestre, Keri-Lynn Wilson, en remplacement de F.-P. Decker, en convalescence. Olé! Billets: 25 $ à 55,50 $. Infos: 755-1111.

À votre tour

Vous avez aimé ce film ou cette pièce?

Vous avez détesté tel livre ou telle exposition?

Vous êtes d'accord ou non avec nos critiques?

Vous êtes les juges ultimes des oeuvres artistiques et des manifestations culturelles présentées dans la région.

Chaque semaine, le *Cahier des arts du Droit* publie vos opinions et vos critiques dans la section *À votre tour*.

Faites-nous parvenir vos commentaires par télécopieur au (613) 562-7539 ou à l'adresse courriel suivante: arts@ledroit.com

Écrivez-nous!

LA BANDE À BIDDLE

Comédienne, mannequin, mais avant tout chanteuse de jazz. C'est dans ses gènes: Madame est fille de Charles Biddle. Stéphanie Biddle nage dans le jazz telle la dauphine dans les eaux... bleues comme le blues, style où elle s'épanouit aussi souverainement. Ce soir, elle tend les voiles des atmosphères éthérées avec le guitariste et harmoniciste Jay Sewall à la Maison Maxime, à 21 h 30, au 187, boulevard Labrosse, à Gatineau. Billets: 16 $ (taxes en sus). Infos: 669-0909.

SAMEDI

Maison Maxime
STÉPHANIE BIDDLE
21 h 30